Contents

Sony Ericsson HCB-700

Important information

Safe and efficient use



Read this information before using your Bluetooth car handsfree.

Changes or modifications to this *Bluetooth* car handsfree not expressly approved by Sony Ericsson may render void the user's authority to operate the equipment. Please check for exceptions, due to national requirements or limitations, in usage of *Bluetooth* equipment before using this product.

Product care

- Do not expose your product to liquid, moisture or humidity.
- Do not expose your product to extreme high or low temperatures.
- Do not expose your product to lit candles, cigarettes, or cigars, or to open flames.
- Do not drop, throw or try to bend the product as rough treatment could damage it.
- Do not use any other accessory than Sony Ericsson originals intended for use with this product. Use of non-original accessories may result in loss of performance, damage to the product, fire, electric shock or injury. The warranty does not cover product failures which have been caused by use of non-original accessories.
- Do not attempt to disassemble your product. The product does not contain consumer serviceable or replaceable components. Only Sony Ericsson service partners should perform this service.
- Do not keep the product in an area prone to dust and dirt. Use a soft damp cloth to clean your product.
- If you will not be using the product for a while, store it in a place that is dry, and dust free; and avoid extreme temperatures.
- To reduce risk of electric shock, unplug the unit from any power source before attempting to clean it.

Installation

Please note that only authorised personnel should install the *Bluetooth* car handsfree. Please check with your car dealer for recommendations on professional installation engineers. It is recommended that the *Bluetooth* car handsfree be installed under the dashboard of the car. The control unit of the *Bluetooth* car handsfree should be installed so that you can reach it from your normal driving position. The display should be installed so that you can view it from your normal driving position. Some car manufacturers require that you use an external antenna for your phone. Check with your car manufacturer's representative to be sure that all equipment for the *Bluetooth* car handsfree, including additional accessories, are placed in a safe location. If your car is equipped with an air bag, check that the handsfree equipment does not interfere with its function. The *Bluetooth* car handsfree equipment is made for use in cars with a 12 volt electrical system. Other supply voltages may cause damage to the equipment.

Radio frequency exposure

Your *Bluetooth* car handsfree is a radio transmitter and receiver. When in operation, it communicates with a *Bluetooth* equipped mobile device by receiving and transmitting radio frequency (RF) electromagnetic fields (microwaves) in the frequency range 2400 to 2500 MHz. The output power of the radio transmitter is low, 0.001 watt. Your *Bluetooth* car handsfree is designed to operate in compliance with the RF exposure guidelines and limits set by national authorities and

international health agencies when used with any compatible Sony Ericsson mobile phone.

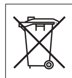
Driving

Check the laws and regulations on the use of mobile phones and handsfree equipment in the areas where you drive. Always give full attention to driving and pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions so require. RF energy may affect some electronic systems in motor vehicles such as car stereo, and safety equipment. Check with your vehicle manufacturer's representative to be sure that your mobile phone or *Bluetooth* car handsfree will not affect the electronic systems in your vehicle.

Children

Do not allow children to play with your *Bluetooth* car handsfree since it contains small parts that could become detached and create a choking hazard.

Disposal of old electrical & electronic equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Emergency calls



IMPORTANT!

This *Bluetooth* car handsfree and the electronic device connected to the handsfree operate using radio signals, cellular, and landline networks as well as user-programmed functions, which cannot guarantee connection under all conditions. Therefore do not rely solely upon any electronic device for essential communications (such as medical emergencies). Remember, in order to make or receive calls, the handsfree and the electronic device connected to the handsfree must be switched on in a service area with adequate cellular signal strength. Emergency calls may not be possible on all cellular phone networks or when certain network services and/or phone features are in use. Check with your local service provider.

End User Licence Agreement

This wireless device, including without limitation any media delivered with the device, ("Device") contains software owned by Sony Ericsson Mobile Communications AB ("Sony Ericsson") and its third party suppliers and licensors ("Software").

As user of this Device, Sony Ericsson grants you a non-exclusive, non-transferable, non-assignable license to use the Software solely in conjunction with the Device on which it is installed and/or delivered with. Nothing herein shall be construed as a sale of the Software to a user of this Device.

You shall not reproduce, modify, distribute, reverse engineer, decompile, otherwise alter or use any other means to discover the source code of the Software or any component of the Software. For avoidance of doubt, you are at all times entitled

to transfer all rights and obligations to the Software to a third party, solely together with the Device with which you received the Software, provided always that such third party agrees in writing to be bound by these rules.

You are granted this license for a term of the useful life of this Device. You can terminate this license by transferring all your rights to the Device on which you have received the Software to a third party in writing. If you fail to comply with any of the terms and conditions set out in this license, it will terminate with immediate effect.

Sony Ericsson and its third party suppliers and licensors are the sole and exclusive owner of and retain all rights, title and interest in and to the Software. Sony Ericsson, and, to the extent that the Software contains material or code of a third party, such third party, shall be entitled third party beneficiaries of these terms.

The validity, construction and performance of this license shall be governed by the laws of Sweden. The foregoing shall apply to the full extent permitted by, when applicable, statutory consumer rights.

Limited Warranty

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) provides this Limited Warranty for your product (hereinafter referred to as “Product”). Should your Product need warranty service, please return it to the dealer from whom it was purchased, or contact your local Sony Ericsson Call Center (national rates may apply) or visit *www.SonyEricsson.com* to get further information.

Our warranty

Subject to the conditions of this Limited Warranty, Sony Ericsson warrants this Product to be free from defects in design, material and workmanship at the time of its original purchase by a consumer, and for a subsequent period of one (1) year.

What we will do

If, during the warranty period, this Product fails to operate under normal use and service, due to defects in design, materials or workmanship, Sony Ericsson authorised distributors or service partners, in the country/region* where you purchased the Product, will, at their option, either repair or replace the Product in accordance with the terms and conditions stipulated herein.

Sony Ericsson and its service partners reserve the right to charge a handling fee if a returned Product is found not to be under warranty according to the conditions below.

Please note that some of your personal settings or other information may be lost when your Sony Ericsson Product is repaired or replaced. Sony Ericsson does not take any responsibility for any lost information of any kind and will not reimburse you for any such loss. You should always make backup copies of all the information stored on your Sony Ericsson Product before handing in your product for repair or replacement.

Conditions

1 The warranty is valid only if the original proof of purchase issued to the original purchaser by an, for this Product, Sony Ericsson authorised dealer, specifying the date of purchase and serial number** (if applicable), is presented with the Product to be repaired or replaced. Sony Ericsson reserves the right to refuse warranty service if this information has been removed or changed after the original purchase of the Product from the dealer.

2 If Sony Ericsson repairs or replaces the Product, the repaired or replaced Product shall be warranted for the remaining time of the original warranty period or for ninety (90) days from the date of repair, whichever is longer. Repair or replacement may involve the use of functionally equivalent reconditioned units. Replaced parts or components will become the property of Sony Ericsson.

3 This warranty does not cover any failure of the Product due to normal wear and tear, or due to misuse, including but not limited to use in other than the normal and customary manner, in accordance with the Sony Ericsson instructions for use and maintenance of the Product. Nor does this warranty cover any failure of the Product due to accident, software or hardware modification or adjustment, acts of God or damage resulting from liquid.

   A rechargeable battery can be charged and discharged hundreds of times. However, it will eventually wear out – this is not a defect. When the talk-time or standby time is noticeably shorter, it is time to replace your battery. Sony Ericsson recommends that you use only batteries and chargers approved by Sony Ericsson.

4 This warranty does not cover Product failures caused by installations, modifications, or repair or opening of the Product performed by a non-Sony Ericsson authorised person.

5 Tampering with any of the seals on the Product will void the warranty.

6 THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES, WHETHER WRITTEN OR ORAL, OTHER THAN THIS PRINTED LIMITED WARRANTY. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL SONY ERICSSON OR ITS LICENSORS BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOST PROFITS OR COMMERCIAL LOSS; TO THE FULL EXTENT THOSE DAMAGES CAN BE DISCLAIMED BY LAW.

Some countries/states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation of the duration of implied warranties, so the preceding limitations or exclusions may not apply to you.

The warranty provided does not affect the consumer’s statutory rights under applicable legislation in force, nor the consumer’s rights against the dealer arising from their sales / purchase contract.

*EUROPEAN UNION (EU)

If you have purchased your Product in an EU country you can have your Product serviced, under the conditions set out above, within the warranty period in any EU country where an identical Product is sold by an authorised Sony Ericsson distributor. To find out if your Product is sold in the EU country you are in, please call the local Sony Ericsson Call Center. Please observe that certain services may not be possible elsewhere than in the country of original purchase, for example due to the fact that your Product may have an interior or exterior which is different from equivalent models sold in other EU countries.

** In some countries/regions additional information is requested. If so, this is clearly shown on the valid proof of purchase.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:



(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.





This product is leadfree and halogenfree.

Wichtige Informationen

Sicherer und effizienter Einsatz



Lesen Sie diese Informationen, bevor Sie das Bluetooth CarKit benutzen.

Änderungen oder Modifikationen an diesem *Bluetooth* CarKit, die nicht ausdrücklich von Sony Ericsson genehmigt wurden, können die Zulassung des Benutzers zum Betrieb des Geräts ungültig machen. Achten Sie auf Beschränkungen für den Einsatz von *Bluetooth* Geräten aufgrund nationaler Gesetze oder Richtlinien, bevor Sie dieses Produkt einsetzen.

Produktpflege

- Halten Sie das Gerät trocken.
- Setzen Sie das Gerät nicht extrem niedrigen oder hohen Temperaturen aus.
- Bringen Sie das Gerät nicht in die Nähe von brennenden Kerzen, Zigaretten, Zigarren oder offenem Feuer.
- Sie dürfen das Gerät nicht fallen lassen, werfen oder biegen, da unachtsame Behandlung zur Beschädigung des Produkts führen kann.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör von Sony Ericsson, das für dieses Produkt entwickelt wurde. Die Verwendung anderen Zubehörs als der Originalgeräte von Sony Ericsson oder Ericsson kann zu Leistungseinbußen, Beschädigungen des Produkts, Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produktfehler, die auf die Verwendung nicht von Sony Ericsson oder Ericsson stammenden Zubehörs zurückzuführen sind.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Das Produkt enthält keine vom Kunden zu reparierenden oder auszutauschenden Komponenten. Reparaturmaßnahmen und andere Serviceleistungen dürfen ausschließlich von Sony Ericsson Servicepartnern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen und staubfreien Ort auf. Verwenden Sie zum Reinigen Ihres Produkts ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen, schmutz- und staubfreien Ort auf, an dem es keinen extremen Temperaturen ausgesetzt wird.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie es reinigen.

Installation

Das *Bluetooth* CarKit sollte nur von autorisiertem Personal installiert werden. Fragen Sie gegebenenfalls Ihren Autohändler nach einem Techniker für die Installation. Das *Bluetooth* CarKit sollte unter dem Armaturenbrett installiert werden. Die Steuereinheit des *Bluetooth* CarKits muss so installiert werden, dass sie in der normalen Fahrposition bedient werden kann. Der Bildschirm muss in der normalen Fahrposition gut sichtbar sein. Einige Kfz-Produzenten setzen den Einsatz einer externen Antenne für das Telefon voraus. Erfragen Sie bei einem Vertreter des Kfz-Produzenten, wie Sie die Geräte für das *Bluetooth* CarKit (einschließlich weiteren Zubehörs) sicher installieren können. Ist das Kfz mit einem Airbag ausgestattet, müssen Sie darauf achten, dass dessen Funktion nicht beeinträchtigt wird. Das *Bluetooth* CarKit wurde für Kfz mit 12-Volt-Bordelektronik entwickelt. Andere Speisespannungen beschädigen die Geräte.

Funkfrequenzenergie

Das *Bluetooth* CarKit ist ein Radiosender und -empfänger. Während des Betriebs kommuniziert es durch Senden und Empfangen elektromagnetischer Felder (Mikrowellen) im Hochfrequenzbereich (HF) zwischen 2400 und 2500 MHz mit dem *Bluetooth* Mobilfunkgerät. Die Sendeleistung ist extrem gering (0,001 Watt). Dieses *Bluetooth* CarKit wurde so entwickelt, dass die Grenzwerte in Richtlinien, nationalen Gesetzen und Empfehlungen internationaler Gesundheitsorganisationen eingehalten werden, sofern es mit einem kompatiblen Mobiltelefon von Sony Ericsson benutzt wird.

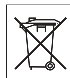
Auto fahren

Beachten Sie die jeweiligen Gesetze und Regelungen zum Gebrauch von Mobiltelefonen und Freisprecheinrichtungen im Straßenverkehr. Konzentrieren Sie sich immer auf das Fahren. Verlassen Sie die Straße und stellen Sie das Kraftfahrzeug ab, wenn die Straßenbedingungen dies erforderlich machen. Funkfrequenzenergie kann sich auf elektronische Systeme wie Stereoanlage, Sicherheitsausrüstung usw. in motorbetriebenen Fahrzeugen auswirken. Fragen Sie gegebenenfalls beim Hersteller des Kraftfahrzeugs nach, um sicherzustellen, dass die elektronischen Systeme des Fahrzeugs nicht durch das Mobiltelefon oder das *Bluetooth* CarKit beeinträchtigt werden.

Kinder

Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem *Bluetooth* CarKit zu spielen, da es kleine Teile enthält, die sich ablösen können und dann ein Erstickungsrisiko darstellen.

Entsorgung von Elektrogeräten



Dieses Symbol am Produkt bzw. auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie es stattdessen über einen Recyclinghof oder eine andere Stelle für die Entsorgung von Elektrogeräten. Durch ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts vermeiden Sie Umwelt- und Gesundheitsschäden, die bei unsachgemäßer Entsorgung dieses Produkts entstehen können. Durch das Recycling von Materialien werden die natürlichen Ressourcen geschont. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der lokalen Abfallentsorgungsbehörde, bei der zuständigen Müllabfuhr oder von dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Notrufe



WICHTIG!

Das *Bluetooth* CarKit und das elektronische Gerät, mit dem es verbunden wird, arbeiten mit Funksignalen, über Mobilfunk- und Festnetze sowie mit benutzerseitig programmierten Funktionen. Aufgrund dieser Faktoren kann eine Verbindung nicht immer gewährleistet werden. Sie sollten sich daher für wichtige Telefonate (z. B. medizinische Notfälle) nie ausschließlich auf ein einzelnes elektronisches Gerät verlassen. Beachten Sie, dass das CarKit und das elektronische Gerät, das mit ihm verbunden ist, eingeschaltet sein und sich in einem Gebiet mit ausreichender Feldstärke des Mobilfunknetzsignals befinden müssen, um ein Gespräch führen oder empfangen zu können. Notrufe sind eventuell nicht in allen Mobilfunknetzen oder auch dann nicht möglich,

wenn bestimmte Dienste und/oder Leistungsmerkmale verwendet werden. Informieren Sie sich hierüber bei Ihrem Dienstanbieter.

Endbenutzer-Lizenzvertrag

Dieses Mobilfunkgerät („Gerät“) enthält Software, die Eigentum von Sony Ericsson Mobile Communications AB („Sony Ericsson“) und Lieferanten sowie Lizenzgebern ist („Software“).

Sony Ericsson gewährt Ihnen als Benutzer des Geräts eine nicht exklusive, nicht übertragbare und nicht zuweisbare Lizenz zur ausschließlichen Nutzung der Software mit dem Gerät, in dem sie installiert ist. Keine der Aussagen in diesem Text darf als Verkauf der Software an einen Benutzer des Geräts interpretiert werden.

Sie dürfen die Software und deren Komponenten nicht reproduzieren, modifizieren, vertreiben, Methoden des Reverse Engineering unterziehen, decompilieren oder anderweitig ändern bzw. verwenden, um Kenntnis des Quellcodes zu erlangen. Um Missverständnisse zu vermeiden: Sie dürfen jederzeit alle Recht und Pflichten hinsichtlich der Nutzung der Software an Dritte übertragen, jedoch nur in Verbindung mit dem Gerät, mit dem Sie die Software erhalten haben und sofern sich der jeweilige Dritte zur Einhaltung dieser Regeln verpflichtet.

Die Lizenzdauer entspricht der Lebensdauer dieses Geräts. Sie können diesen Lizenzvertrag beenden, indem Sie alle Rechte an dem Gerät, in dem Sie die Software erhalten haben, schriftlich einem Dritten übertragen. Wenn Sie die in diesem Lizenzvertrag beschriebenen Bedingungen verletzen, hat dies die sofortige Beendigung des Lizenzvertrags zur Folge.

Sony Ericsson sowie die Lieferanten und Lizenzgeber sind die alleinigen und exklusiven Eigentümer der Software und behalten alle Rechte, Titel und Ansprüche an und aus der Software. Sony Ericsson und – soweit die Software Materialien oder Code Dritter enthält – Dritte sind als Drittbegünstigte aus diesem Vertrag berechtigt.

Gültigkeit, Auslegung und Durchsetzung dieser Lizenz erfolgt nach Maßgabe schwedischen Rechts.
Das Vorstehende gilt in dem Umfang, der nach anzuwendenden Verbraucherschutzgesetzen zulässig ist.

Garantiebedingungen

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden (Sony Ericsson), stellt diese Garantiebedingungen für Ihr Produkt (in diesem Dokument als „Produkt“ bezeichnet) bereit. Wenn Sie für Ihr Produkt eine Garantieleistung in Anspruch nehmen müssen, bringen Sie es zu dem Händler, von dem Sie es erworben haben. Weitere Informationen erhalten Sie beim örtlichen Sony Ericsson Call Center (gegebenenfalls werden die national üblichen Gebühren fällig) oder unter der Adresse *www.SonyEricsson.com*.

Garantie

Nach Maßgabe dieser Bedingungen garantiert Sony Ericsson, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufs und ein (1) Jahr danach frei von Design-, Material- und Fertigungsfehlern ist.

Garantiefälle

Wenn dieses Produkt während der Garantiezeit bei sachgemäßem Einsatz und Service irgendwelche Design-, Material- oder Fertigungsfehler zeigt, wird ein Vertragshändler oder ein Servicepartner von Sony Ericsson in dem Land/der Region*, in dem bzw. der Sie das Produkt erworben haben,

das Produkt im Rahmen der nachstehenden Bedingungen nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder ersetzen.

Sony Ericsson und die Servicepartner behalten sich das Recht vor, eine Bearbeitungsgebühr in Rechnung zu stellen, wenn das Produkt nach Maßgabe der Bedingungen unten keinen Garantiefall darstellt.

Bei Reparatur und Austausch dieses Sony Ericsson-Produkts können Ihre persönlichen und andere Daten verloren gehen. Sony Ericsson übernimmt keinerlei Verantwortung für Datenverluste jedweder Art und leistet keinerlei Schadensersatz für solche Datenverluste. Sie sollten immer Sicherungskopien aller in einem Sony Ericsson-Produkt gespeicherten Daten erstellen, bevor Sie das Produkt für eine Reparatur oder einen Austausch einreichen.

Bedingungen

1 Diese Garantie gilt nur, wenn der vom autorisierten Sony Ericsson-Händler für den Käufer ausgestellte Kaufbeleg mit Seriennummer** (sofern verfügbar) und Kaufdatum zusammen mit dem zu reparierenden bzw. zu ersetzenden Produkt vorgelegt wird. Sony Ericsson behält sich das Recht vor, Garantieleistungen zu verweigern, wenn diese Informationen nach dem Kauf des Produkts entfernt oder geändert wurden.
2 Wenn Sony Ericsson das Produkt repariert oder Ersatz leistet, dann gilt der Garantieanspruch für das reparierte bzw. ersetzte Produkt in der verbleibenden Zeit der ursprünglichen Garantiezeit bzw. für neunzig (90) Tage ab dem Reparaturdatum, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. Die Reparatur- bzw. Ersatzansprüche können mit funktional gleichwertigen, instand gesetzten Geräten erfüllt werden. Ersetzte Bauteile oder Baugruppen werden Eigentum von Sony Ericsson.
3 Diese Garantie gilt nicht für Fehler am Gerät, die entstanden sind durch normalen Verschleiß, falsche Benutzung oder Missbrauch, einschließlich, aber nicht beschränkt auf zweckfremde Verwendung des Geräts sowie Nichtbeachtung der Anweisungen von Sony Ericsson bezüglich Einsatz und Wartung. Diese Garantie gilt auch nicht für Fehler am Gerät aufgrund von Unfällen bzw. Veränderungen und Anpassungen der Hardware und Software, höherer Gewalt und Schäden durch Kontakt mit Flüssigkeiten.
   Ein Akku kann hunderte Male ge- und entladen werden. Trotzdem findet ein gewisser Verschleiß statt. Dabei handelt es sich nicht um einen Defekt. Wenn die Gesprächs- oder Standby-Zeiten deutlich kürzer werden, sollten Sie den Akku austauschen. Sony Ericsson empfiehlt die ausschließliche Verwendung von Akkus und Ladegeräten, die von Sony Ericsson zugelassen wurden.
4 Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produktfehler, die durch Installationen, Modifikationen, Reparaturen oder Öffnung des Produkts durch Personen verursacht werden, die nicht von Sony Ericsson autorisiert wurden.
5 Die Beschädigung der auf dem Gerät angebrachten Siegel führt zum Erlöschen der Garantie.

6 ES GIBT KEINE AUSDRÜCKLICHEN GARANTIEN, EGAL OB SCHRIFTLICH ODER MÜNDLICH, AUSSER DIESER GEDRUCKTEN BEGRENZTEN GARANTIE. SÄMTLICHE IMPLIZITEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH – OHNE DARAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN – GARANTIEN DER HANDELSÜBLICHKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, GELTEN NUR FÜR DIE DAUER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE.
SONY ERICSSON UND DIE LIZENZGEBER SIND, SOWEIT EIN HAFTUNGSAUSSCHLUSS GESETZLICH ZULÄSSIG IST, IN KEINEM FALL ERSATZPFLICHTIG FÜR NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN GLEICH WELCHER ART, EINSCHLIESSLICH – OHNE DARAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN – ENTGANGENE GEWINNE UND WIRTSCHAFTLICHE NACHTEILE.

In einigen Ländern/Staaten ist der Ausschluss bzw. die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden bzw. die Beschränkung der Dauer impliziter Garantien nicht zulässig. In diesem Fall gelten die vorstehenden Beschränkungen und Ausschlüsse nicht für Sie.

Die Garantie beschränkt weder die Verbraucherrechte im Rahmen der anwendbaren Gesetze, noch die Verbraucherrechte gegen den Händler, die sich aus dem Kaufvertrag ergeben.

* EUROPÄISCHE UNION (EU)

Haben Sie das Produkt in der EU erworben, können Sie die oben beschriebenen Garantiearbeiten im Garantiezeitraum in jedem EU-Land in Anspruch nehmen, in dem das identische Produkt von einem Sony Ericsson Vertragshändler vertrieben wird. Erfragen Sie beim Sony Ericsson Call Center, ob dieses Produkt in dem EU-Land vertrieben wird, in dem Sie sich befinden. Beachten Sie, dass bestimmte Wartungsarbeiten nur in dem Land des ursprünglichen Erwerbs vorgenommen werden können, da sich interne oder externe Komponenten bei den verschiedenen Modellen unterscheiden können, die in unterschiedlichen EU-Ländern vertrieben werden.

** In einigen Ländern/Regionen müssen gegebenenfalls weitere Daten zur Verfügung gestellt werden. Ist das der Fall, befinden sich entsprechende Hinweise auf dem Kaufbeleg.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:



(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.





Dieses Produkt ist frei von Blei und Halogenen.

Σημαντικές πληροφορίες

Ασφαλής και αποτελεσματική χρήση



Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες προτού χρησιμοποιήσετε το Bluetooth handsfree αυτοκινήτου σας.

Οι αλλαγές ή τροποποιήσεις σε αυτό το *Bluetooth* handsfree αυτοκινήτου, οι οποίες δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τη Sony Ericsson, μπορεί να καταστήσουν το χρήστη ανίκανο να χρησιμοποιήσει τη συσκευή. Παρακαλούμε, ελέγξτε για τυχόν εξαιρέσεις -λόγω εθνικών απαιτήσεων ή περιορισμών- στη χρήση *Bluetooth* συσκευών, προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

Φροντίδα του προϊόντος

- Μην εκθέτετε το προϊόν σας σε υγρά ή υγρασία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σας σε εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σας σε αναμμένα κεριά, τσιγάρα ή πούρα ή ακάλυπτες φλόγες.
- Μην αφήνετε να πέσει, μη πετάξετε ή προσπαθήσετε να λυγίσετε το προϊόν διότι η κακή μεταχείριση μπορεί να το καταστρέψει.
- Μη χρησιμοποιείτε άλλα αξεσουάρ εκτός των γνήσιων αξεσουάρ Sony Ericsson που προορίζονται για χρήση με αυτό το προϊόν. Η χρήση μη γνήσιων αξεσουάρ, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη μειωμένη απόδοση, καταστροφή του προϊόντος, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα του προϊόντος που προκλήθηκαν από τη χρήση μη γνήσιων αξεσουάρ.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν σας. Το προϊόν σας περιέχει εξαρτήματα που δεν μπορούν να επισκευαστούν ή αντικατασταθούν από τον καταναλωτή. Το σέρβις θα πρέπει να εκτελείται μόνο από service partners της Sony Ericsson.
- Μην αφήνετε το προϊόν σε χώρους με σκόνη και χώμα. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό νωπό πανί για τον καθαρισμό του προϊόντος σας.
- Εάν σκοπεύετε να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για λίγο καιρό, αποθηκεύστε το σε χώρο χωρίς υγρασία, σκόνη και αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα πριν από οποιονδήποτε καθαρισμό.

Εγκατάσταση

Σημειώστε ότι η εγκατάσταση του *Bluetooth* handsfree αυτοκινήτου θα πρέπει να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Παρακαλούμε, ζητήστε από το κατάστημα αγοράς του αυτοκινήτου σας να σας συστήσει κάποιον επαγγελματία εγκαταστάτη. Συνιστάται το *Bluetooth* handsfree αυτοκινήτου να εγκαθίσταται κάτω από το ταμπλό του αυτοκινήτου. Η μονάδα ελέγχου του handsfree αυτοκινήτου *Bluetooth* θα πρέπει να εγκαθίσταται ώστε να την φτάνετε από την κανονική σας θέση οδήγησης. Η οθόνη θα πρέπει να εγκαθίσταται ώστε να την βλέπετε από την κανονική σας θέση οδήγησης. Ορισμένοι κατασκευαστές αυτοκινήτων απαιτούν τη χρήση εξωτερικής κεραίας για το τηλέφωνο. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο του αυτοκινήτου σας για να διασφαλίσετε ότι ολόκληρος ο εξοπλισμός του *Bluetooth* handsfree αυτοκινήτου, συμπεριλαμβανομένων των πρόσθετων αξεσουάρ, τοποθετείται σε ασφαλές σημείο. Εάν το αυτοκίνητό σας διαθέτει αερόσακο, βεβαιωθείτε ότι το handsfree δεν εμποδίζει τη λειτουργία του. Το *Bluetooth* handsfree αυτοκινήτου έχει σχεδιαστεί για χρήση σε αυτοκίνητα με ηλεκτρικό σύστημα 12 volt. Άλλες τάσεις τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον εξοπλισμό.

Έκθεση σε ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων

Το *Bluetooth* handsfree αυτοκινήτου σας είναι ένας πομποδέκτης ραδιοσυχνοτήτων. Όταν βρίσκεται σε λειτουργία, επικοινωνεί με μια *Bluetooth* κινητή συσκευή λαμβάνοντας και εκπέμποντας ηλεκτρομαγνητικά πεδία (μικροκύματα) ραδιοσυχνοτήτων (RF) στην περιοχή συχνοτήτων 2.400 έως 2.500 MHz. Η ισχύς εξόδου του πομπού ραδιοσυχνοτήτων είναι χαμηλή, 0,001 watt. Το *Bluetooth* handsfree αυτοκινήτου είναι σχεδιασμένο για να λειτουργεί σε συμμόρφωση με τις κατευθυντήριες οδηγίες και τα όρια που διέπουν την έκθεση σε ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων (RF), τα οποία καθορίζονται από κρατικούς φορείς και από διεθνείς οργανισμούς υγείας για χρήση με οποιοδήποτε συμβατό κινητό τηλέφωνο Sony Ericsson.

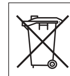
Οδήγηση

Ενημερωθείτε σχετικά με τους νόμους και τους κανονισμούς χρήσης κινητών τηλεφώνων και συσκευών handsfree στις περιοχές που οδηγείτε. Πάντοτε, να δίνετε τη μέγιστη προσοχή στην οδήγηση και, εάν το απαιτούν οι κυκλοφοριακές συνθήκες, να σταματήσετε στην άκρη του δρόμου και να παρκάρετε προτού κάνετε ή απαντήσετε μια κλήση. Η ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων μπορεί να επηρεάσει ορισμένα ηλεκτρονικά συστήματα των αυτοκινήτων, όπως είναι τα στερεοφωνικά αυτοκινήτου και ο εξοπλισμός ασφαλείας. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο του αυτοκινήτου σας για να βεβαιωθείτε ότι το κινητό σας τηλέφωνο ή το *Bluetooth* handsfree αυτοκινήτου σας δε θα επηρεάσει τα ηλεκτρονικά συστήματα του αυτοκινήτου σας.

Παιδιά

Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με το *Bluetooth* handsfree αυτοκινήτου, καθώς αυτό περιέχει μικρά εξαρτήματα τα οποία μπορεί να αποσπαστούν και να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού.

Απόρριψη παλαιού ηλεκτρικού & ηλεκτρονικού εξοπλισμού



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του, υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δε θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην πρόληψη των πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες μπορεί να προκύψουν από την ακατάλληλη απόρριψη αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Για πιο αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό σας δημοτικό γραφείο, την εταιρία αποκομιδής απορριμμάτων σας ή με το κατάστημα αγοράς του προϊόντος.

Κλήσεις έκτακτης ανάγκης



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Αυτό το *Bluetooth* handsfree αυτοκινήτου και η ηλεκτρονική συσκευή που συνδέεται με το handsfree, λειτουργούν με σήματα ραδιοσυχνοτήτων, κυψελωτά και επίγεια δίκτυα, όπως και προγραμματισμένες από το χρήστη λειτουργίες, οι οποίες δεν εγγυώνται τη σύνδεση υπό όλες τις συνθήκες. Επομένως,

δεν πρέπει ποτέ να στηρίζεστε αποκλειστικά σε οποιαδήποτε ηλεκτρονική συσκευή για την απαραίτητη επικοινωνία σας (όπως ιατρικές ανάγκες). Μην ξεχνάτε ότι για να πραγματοποιήσετε και να λάβετε κλήσεις, το handsfree και η ηλεκτρονική συσκευή που συνδέεται με το handsfree πρέπει να είναι ενεργοποιημένα και σε περιοχή που καλύπτεται με επαρκή ισχύς σήματος. Οι κλήσεις έκτακτης ανάγκης δεν μπορεί να είναι δυνατές σε όλα τα κυψελοειδή τηλεφωνικά δίκτυα ή όταν χρησιμοποιούνται συγκεκριμένες υπηρεσίες του δικτύου και / ή του τηλεφώνου. Συμβουλευθείτε τον τοπικό σας παροχέα υπηρεσιών.

Σύμβαση Αδείας Τελικού Χρήστη

Η παρούσα ασύρματη συσκευή («Συσκευή») περιέχει λογισμικό που ανήκει στη Sony Ericsson Mobile Communications AB («Sony Ericsson») και σε τρίτους προμηθευτές και αδειοδόχους της («Λογισμικό»).

Η Sony Ericsson χορηγεί στο χρήστη της παρούσας Συσκευής τη μη αποκλειστική, μη μεταβιβάσιμη και μη εκχωρητέα άδεια χρήσης του Λογισμικού αποκλειστικά σε συνδυασμό με τη Συσκευή στην οποία εγκαθίσταται. Τίποτα στην παρούσα σύμβαση δεν ερμηνεύεται ως πώληση του Λογισμικού στο χρήστη της παρούσας Συσκευής.

Ο χρήστης δεν προβαίνει σε αναπαραγωγή, τροποποίηση, διανομή, αντίστροφο σχεδιασμό, απομεταγλώττιση, άλλη μεταβολή ή χρήση οποιωνδήποτε άλλων μέσων για να ανακαλύψει τον κωδικό πηγής του Λογισμικού ή οποιοδήποτε άλλο συστατικό του Λογισμικού. Προς αποφυγή κάθε αμφιβολίας, ο χρήστης έχει οποιαδήποτε χρονική στιγμή το δικαίωμα να μεταβιβάσει όλα τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του αναφορικά με το Λογισμικό σε τρίτον, μόνο μαζί με τη Συσκευή με την οποία παρέλαβε το Λογισμικό και πάντοτε υπό την προϋπόθεση ότι ο τρίτος συμφωνεί γραπτώς ότι δεσμεύεται από τους παρόντες κανόνες.

Η παρούσα άδεια χορηγείται στο χρήστη για τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της παρούσας Συσκευής. Ο χρήστης μπορεί να προχωρήσει σε λύση της παρούσας άδειας με τη γραπτή μεταβίβαση σε τρίτο όλων των δικαιωμάτων του αναφορικά με τη Συσκευή με την οποία παρέλαβε το Λογισμικό. Εάν ο χρήστης δεν συμμορφούται προς οποιονδήποτε εκ των όρων και προϋποθέσεων που ορίζονται στην παρούσα άδεια, επέρχεται άμεση λύση της σύμβασης.

Η Sony Ericsson και οι τρίτοι προμηθευτές και αδειοδόχοι της είναι ο μοναδικός και αποκλειστικός κύριος και διατηρούν όλα τα δικαιώματα, την κυριότητα και το συμφέρον αναφορικά με το Λογισμικό. Η Sony Ericsson και κάθε τρίτος, στο βαθμό που το Λογισμικό περιέχει υλικό ή κωδικό τρίτου, δικαιούνται να έχουν τρίτους ως δικαιούχους των όρων αυτών.

Η εγκυρότητα, ερμηνεία και εκτέλεση της παρούσας άδειας διέπονται από τους νόμους της Σουηδίας. Τα ανωτέρω ισχύουν στην πλήρη έκταση που επιτρέπεται από τα προβλεπόμενα εκ του νόμου δικαιώματα του καταναλωτή, όπου και όταν ισχύουν.

Περιορισμένη Εγγύηση

Η Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) παρέχει αυτή την Περιορισμένη εγγύηση για το προϊόν σας (εφεξής καλούμενο ως “Προϊόν”). Εάν το Προϊόν σας χρειαστεί επισκευή, παρακαλούμε επιστρέψτε το στο κατάστημα όπου πραγματοποιήσατε την αγορά ή απευθυνθείτε στο τοπικό Call Center της Sony Ericsson (εθνικές χρεώσεις θα πρέπει να ισχύουν) ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα *www.SonyEricsson.com* για περισσότερες πληροφορίες.

Η εγγύησή μας

Βάσει των όρων της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης, η Sony Ericsson εγγυάται ότι αυτό το Προϊόν είναι κατά την ημερομηνία της αρχικής αγοράς του από τον καταναλωτή, απαλλαγμένο από ελαττώματα σχεδιασμού, υλικού και κατασκευής και ότι θα καλύπτεται από τέτοια ελαττώματα για διάστημα ενός (1) έτους.

Οι υποχρεώσεις μας

Εάν, κατά τη διάρκεια της ισχύος της παρούσας εγγύησης, αυτό το Προϊόν σταματήσει να λειτουργεί υπό κανονική χρήση και συντήρηση, λόγω ελαττωμάτων του σχεδιασμού, των υλικών ή της κατασκευής, τότε οι εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι ή οι service partners της Sony Ericsson, της χώρας/περιοχής* όπου αγοράσατε το Προϊόν, κατά την κρίση τους, είτε θα επισκευάσουν ή θα αντικαταστήσουν το Προϊόν σύμφωνα με τις συνθήκες και τους όρους που αναφέρονται στο παρόν.

Η Sony Ericsson και οι service partners αυτής διατηρούν το δικαίωμα να χρεώσουν ένα ποσό διεκπεραίωσης, στην περίπτωση εάν διαπιστωθεί ότι ένα Προϊόν που έχει επιστραφεί δεν πληροί τους όρους της εγγύησης που αναφέρονται στη συνέχεια.

Παρακαλούμε, λάβετε υπόψη σας ότι ορισμένες από τις προσωπικές σας ρυθμίσεις ή άλλες πληροφορίες μπορεί να χαθούν κατά την επισκευή ή την αντικατάσταση του Προϊόντος σας Sony Ericsson. Η Sony Ericsson δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν απώλεια πληροφοριών οποιουδήποτε είδους και δε θα σας αποζημιώσει για οποιαδήποτε τέτοια απώλεια. Πρέπει να κάνετε πάντα εφεδρικά αντίγραφα όλων των πληροφοριών που είναι αποθηκευμένες στο Προϊόν σας Sony Ericsson, προτού παραδόσετε το προϊόν σας για επισκευή ή αντικατάσταση.

Όροι

1 Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον –μαζί με το Προϊόν που πρόκειται να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί- επιδειχθεί η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς που εκδόθηκε, για το συγκεκριμένο Προϊόν, από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony Ericsson και παραδόθηκε στον αρχικό αγοραστή, και εφόσον αναγράφεται σε αυτό η ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος και ο αριθμός σειράς του** (εάν υφίσταται). Η Sony Ericsson διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή των υπηρεσιών της εγγυήσεως εάν τα στοιχεία αυτά έχουν αφαιρεθεί ή αλλοιωθεί μετά την αρχική αγορά του Προϊόντος.

2 Εάν η Sony Ericsson επισκευάσει ή αντικαταστήσει το Προϊόν, το επισκευασμένο ή από αντικατάσταση Προϊόν θα καλύπτεται από εγγύηση για τον υπολειπόμενο χρόνο της αρχικής περιόδου εγγύησης ή για ενενήντα (90) ημέρες από την ημερομηνία επισκευής, όποιο ισχύσει τελευταίο. Η επισκευή ή η αντικατάσταση μπορεί να γίνει με λειτουργικά ισοδύναμη επισκευασμένη συσκευή. Τα ελαττωματικά τμήματα ή εξαρτήματα που αντικαταστάθηκαν γίνονται ιδιοκτησία της Sony Ericsson.

3 Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα του Προϊόντος λόγω φυσιολογικής φθοράς και αντικανονικής χρήσης, που περιλαμβάνει όλως ενδεικτικά τη χρήση του προϊόντος για σκοπό άλλο από το σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκε, κατά τρόπο μη σύμφωνο με τις οδηγίες της Sony Ericsson για τη χρήση και συντήρηση του Προϊόντος. Η εγγύηση επίσης δεν καλύπτει ελαττώματα του Προϊόντος εξαιτίας ατυχημάτων, τροποποιήσεων ή ρυθμίσεων στο λογισμικό

ή στο υλικό, περιστατικών ανωτέρας βίας ή ζημιών που προκύπτουν από υγρά ή υγρασία.

Μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να φορτιστεί και να αποφορτιστεί εκατοντάδες φορές. Ωστόσο, με την πάροδο του χρόνου φθείρεται – αυτό δε συνιστά ελάττωμα. Όταν ο χρόνος ομιλίας ή ο χρόνος αναμονής έχει μειωθεί σημαντικά, θα πρέπει να αντικαταστήσετε την μπαταρία σας. Η Sony Ericsson σας συνιστά να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες και φορτιστές που έχουν εγκριθεί από τη Sony Ericsson.

4 Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες του Προϊόντος που προκλήθηκαν από εγκατάσταση, τροποποιήσεις, ή επισκευή ή άνοιγμα του Προϊόντος, το οποίο πραγματοποιήθηκε από πρόσωπο, μη εξουσιοδοτημένο από τη Sony Ericsson.
5 Η επέμβαση σε οποιαδήποτε από τις ετικέτες ασφαλείας του Προϊόντος καθιστά ανενεργή την εγγύηση.
6 ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΡΗΤΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΕΙΤΕ ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΙΤΕ ΠΡΟΦΟΡΙΚΕΣ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΝΤΥΠΗ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ. ΟΛΕΣ ΟΙ ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ Η SONY ERICSSON Η ΟΙ ΠΩΛΗΤΕΣ ΤΗΣ ΓΙΑ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ Η ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΦΥΣΗΣ, ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΟΛΩΣ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΤΩΝ ΑΠΟΛΕΣΘΕΝΤΩΝ ΚΕΡΔΩΝ Η ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΖΗΜΙΑΣ. Η ΕΥΘΥΝΗ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΖΗΜΙΩΝ ΑΠΕΚΔΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ.

Ορισμένες χώρες/πολιτείες δεν επιτρέπουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό συμπτωματικών ή επακόλουθων ζημιών, ή τον περιορισμό της διάρκειας των συνεπαγόμενων εγγυήσεων, ώστε οι ανωτέρω περιορισμοί πιθανόν να μην ισχύουν για εσάς.

Η εγγύηση που παρέχεται δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του καταναλωτή που καθορίζονται από την ισχύουσα νομοθεσία, ούτε και τα δικαιώματα του καταναλωτή έναντι του πωλητή, τα οποία εγείρονται από το συμβόλαιο αγοράς/πώλησης.

* ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ (ΕΕ)

Εάν έχετε αγοράσει το Προϊόν σας σε μία χώρα της ΕΕ, τότε μπορείτε να δώσετε το Προϊόν σας για σέρβις, με βάση τους όρους που εκτέθηκαν στα παραπάνω, εντός της περιόδου ισχύος της εγγύησης, σε οποιαδήποτε χώρα της ΕΕ στην οποία πωλούνται Προϊόντα πανομοιότυπα με το δικό σας από εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της Sony Ericsson. Για να πληροφορηθείτε εάν το δικό σας Προϊόν πωλείται στην χώρα της ΕΕ στην οποία βρίσκεστε, παρακαλούμε τηλεφωνήστε στο τοπικό Call Center της Sony Ericsson. Παρακαλούμε, λάβετε υπ’ όψιν σας ότι ορισμένες υπηρεσίες μπορεί να μη μπορούν να πραγματοποιηθούν σε άλλη χώρα από εκείνη της αρχικής αγοράς, για παράδειγμα, λόγω του γεγονότος ότι το Προϊόν σας μπορεί να έχει ένα εσωτερικό ή εξωτερικό χαρακτηριστικό το οποίο είναι διαφορετικό από τα αντίστοιχα μοντέλα τα οποία πωλούνται σε άλλες χώρες της ΕΕ.

** Σε ορισμένες χώρες/περιοχές ζητούνται και επιπρόσθετες πληροφορίες. Σε τέτοιες περιπτώσεις, αυτό διευκρινίζεται με σαφήνεια πάνω στην έγκυρη απόδειξη αγοράς.

FCC Statement



This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.




Αυτό το προϊόν δεν περιέχει μόλυβδο και αλογόνα.

Información importante

Utilización segura y óptima


Lea esta información antes de utilizar el equipo manos libres para vehículos Bluetooth.

Los cambios o modificaciones realizados en este equipo manos libres para vehículos *Bluetooth* que no hayan sido expresamente aprobados por Sony Ericsson podrían anular la autorización al usuario para la utilización del equipo. Antes de utilizar este equipo, compruebe si existen excepciones, debidas a requisitos o limitaciones nacionales, referentes al uso del equipo *Bluetooth*.

Cuidado del producto

- No ponga el producto en contacto con líquidos ni con humedad.
- No exponga el producto a temperaturas extremas.
- No coloque el producto cerca de velas encendidas, cigarrillos, puros o llamas.
- No deje caer, lance ni intente doblar el producto, ya que una manipulación brusca puede dañarlo.
- Utilice exclusivamente accesorios originales Sony Ericsson diseñados para su uso con este equipo. El uso de accesorios que no sean originales puede provocar una disminución del rendimiento, daños en el producto y producir incendios, descargas eléctricas o lesiones. La garantía no cubre fallos del producto causados por el uso de accesorios que no sean originales.
- No intente desmontar el producto, pues no contiene piezas que el usuario pueda reparar o sustituir. Sólo los Sony Ericsson Service Partners deben realizar las tareas de reparación.
- No guarde el producto en zonas con tendencia a acumular polvo y suciedad. Utilice un paño suave humedecido para limpiar el producto.
- Si no va a utilizar el producto durante un tiempo, guárdelo en un lugar seco, exento de polvo y evite exponerlo a temperaturas extremas.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe la unidad de la fuente de alimentación antes de limpiarla.

Instalación

Tenga en cuenta que la instalación del equipo manos libres para vehículos *Bluetooth* sólo debe realizarla personal autorizado. Póngase en contacto con su concesionario para que le recomiende técnicos de instalación profesionales. Se recomienda instalar el equipo manos libres para vehículos *Bluetooth* debajo del salpicadero del coche. La unidad de control del equipo manos libres para vehículos *Bluetooth* deberá instalarse de tal forma que pueda acceder a ella en su posición de conducción normal. La pantalla deberá instalarse de tal forma que pueda verla en su posición de conducción normal. Algunos fabricantes de automóviles exigen el uso de una antena externa para el teléfono. Póngase en contacto con el concesionario de su vehículo para asegurarse de que todo el equipamiento del equipo manos libres para vehículos *Bluetooth*, incluidos los accesorios adicionales, se ha colocado en un lugar seguro. Si el vehículo está provisto de airbag, compruebe que el equipo manos libres no obstaculiza su funcionamiento. El equipo manos libres para vehículos *Bluetooth* se ha diseñado para utilizarse en vehículos con una instalación eléctrica de 12 voltios. El uso de una tensión de alimentación diferente puede causar daños en el equipo.

Exposición a energía de radiofrecuencia

El equipo manos libres para vehículos *Bluetooth* es un transmisor y receptor de radio. Durante su funcionamiento, se comunica con un dispositivo móvil equipado con *Bluetooth* mediante la recepción y la transmisión de campos electromagnéticos (microondas) de radiofrecuencia (RF) dentro del rango de frecuencias de 2.400 a 2.500 MHz. La potencia de salida del transmisor de radio es baja: 0,001 vatios. El equipo manos libres para vehículos *Bluetooth* está diseñado para funcionar de acuerdo con las normativas y límites de exposición a RF impuestos por las autoridades nacionales y los organismos sanitarios internacionales, siempre que se utilice con cualquier teléfono móvil Sony Ericsson compatible.

Uso del teléfono durante la conducción

Consulte las leyes y normativas relacionadas con el uso de teléfonos móviles y equipos de manos libres en las zonas donde conduzca. Mantenga siempre toda la atención en la conducción y salga de la carretera y aparque antes de realizar o responder una llamada si las condiciones de conducción lo requieren. La energía de RF puede afectar a algunos sistemas electrónicos de los vehículos de motor, como el equipo estéreo y el equipo de seguridad. Consulte en el concesionario en el que haya adquirido su vehículo si su teléfono móvil o su equipo manos libres para vehículos *Bluetooth* interfiere con los sistemas electrónicos del vehículo.

Niños

No permita que los niños jueguen con el equipo manos libres para vehículos *Bluetooth*, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse y provocar asfixia por obstrucción si fuesen ingeridas.

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos antiguos



Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que no deberá tratarse como residuo doméstico. Por el contrario, deberá llevarse al punto de recogida conveniente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimina de la forma correcta, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podría ocasionar la eliminación inadecuada de este producto. El reciclaje de los materiales ayudará a preservar los recursos naturales. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina local, su servicio local de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

Llamadas de emergencia



IMPORTANTE

El equipo manos libres para vehículos *Bluetooth* y el dispositivo electrónico conectado a él funcionan mediante el uso de señales de radio, redes celulares y de línea inalámbrica, así como de funciones programadas por el usuario que no permiten garantizar completamente la conexión en todas las situaciones. Por consiguiente, no debe depender únicamente de un dispositivo electrónico para realizar las comunicaciones esenciales (por ejemplo, emergencias médicas). Recuerde que, para realizar o recibir llamadas, el equipo manos libres y el dispositivo electrónico conectado a él deben estar encendidos y encontrarse en un área de cobertura que proporcione una intensidad adecuada de la señal celular. Es posible que no puedan realizarse

llamadas de emergencia en todas las redes de telefonía celular o cuando determinados servicios de la red o funciones del teléfono estén en uso. Consulte a su proveedor de servicios local.

Contrato de licencia para el usuario final

El software de este dispositivo inalámbrico (en adelante "Dispositivo") es propiedad de Sony Ericsson Mobile Communications AB ("Sony Ericsson") y de sus proveedores terceros y otorgantes de licencia (en adelante "Software").

Como usuario de este Dispositivo, Sony Ericsson le concede una licencia no exclusiva, intransferible y no asignable para utilizar el software únicamente en conjunción con del Dispositivo en el que está instalado. Nada de lo aquí escrito podrá interpretarse como una venta del Software al usuario de este Dispositivo.

Usted no puede reproducir, modificar, distribuir, utilizar técnicas de ingeniería inversa, descompilar ni realizar otro tipo de modificaciones o utilizar otro tipo de métodos para averiguar el código fuente del Software ni de ningún de sus componentes. Para evitar cualquier tipo de dudas, está autorizado en todo momento para transferir los derechos y obligaciones de este Software a terceros, únicamente junto con el Dispositivo con el cual recibió dicho Software, siempre y cuando la tercera parte acepte por escrito los términos de este acuerdo.

Se le concede esta licencia por el tiempo de vida útil de este Dispositivo. Podrá poner fin a esta licencia transfiriendo por escrito a un tercero todos los derechos del Dispositivo con el que ha recibido el Software. La licencia se dará por resuelta con efecto inmediato en caso de que se incumpla alguno de los términos y condiciones de la misma.

Sony Ericsson y sus proveedores terceros y otorgantes de licencia son los únicos propietarios de todos los derechos, titularidad e intereses relacionados con el Software. Sony Ericsson y terceros, en la medida en que el Software contenga material o códigos de terceros, estarán autorizados como beneficiarios terceros de estos términos.

La validez, construcción y rendimiento de esta licencia se rige por las leyes de Suecia. Lo anterior deberá aplicarse, siempre que sea posible, en la medida en que lo permitan los derechos legales de los consumidores.

Garantía limitada

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) ofrece esta Garantía limitada para su producto (en adelante denominado "Producto"). En caso de que el producto necesite reparaciones durante el periodo de garantía, llévelo al punto de venta donde lo adquirió o póngase en contacto con su Sony Ericsson Call Center local (tarifas nacionales aplicables) o visite el sitio Web *www.SonyEricsson.com* para obtener más información.

Nuestra garantía

Sujeto a las condiciones de esta garantía limitada, Sony Ericsson garantiza que este Producto no tiene defectos de diseño, ni de material, ni de fabricación en el momento de la compra original por el cliente y durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra.

Nuestro compromiso

Si durante el período de garantía este producto deja de funcionar en condiciones normales de uso debido a defectos de diseño, material o fabricación, los distribuidores autorizados de Sony Ericsson o los Service Partners, del país/

región* donde adquirió el Producto, repararán o, si lo consideran conveniente, remplazarán el producto de acuerdo con los términos y condiciones estipulados aquí.

Sony Ericsson y sus Service Partners se reservan el derecho de cobrar una tasa de manipulación si se observa que un Producto devuelto no está cubierto por la garantía, de acuerdo con las siguientes condiciones.

Tenga en cuenta que algunos ajustes personales u otra información podrían perderse al reparar o sustituir el Producto Sony Ericsson. Sony Ericsson no se responsabiliza de la pérdida de cualquier tipo de información y no le reembolsará por dicha pérdida. Siempre deberá realizar copias de seguridad de toda la información almacenada en el Producto Sony Ericsson antes de enviarlo para su reparación o sustitución.

Condiciones

1. La garantía sólo será válida si la prueba de compra original remitida al comprador original, para este Producto, por un distribuidor autorizado de Sony Ericsson, en la que se especifica la fecha de compra y el número de serie** (en caso aplicable), se presenta con el Producto que se va a reparar o sustituir. Sony Ericsson se reserva el derecho de rechazar el servicio de garantía cuando esta información se haya eliminado o corregido en la factura con posterioridad a la fecha de compra del producto al distribuidor.
2. Si Sony Ericsson reparase o reemplazase el producto, el producto reparado o reemplazado permanecería en garantía durante el tiempo que restase del período de garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de reparación, aplicando el de mayor duración. Para la reparación o sustitución se podrían emplear unidades funcionalmente equivalentes. Las piezas o componentes que se hayan reemplazado pasarán a ser propiedad de Sony Ericsson.
3. Esta garantía no cubre los fallos del producto debidos al uso y al desgaste normal o al uso incorrecto, incluyendo de forma no exclusiva cualquier uso en condiciones distintas de las habituales y normales, conforme a las instrucciones de Sony Ericsson de uso y de mantenimiento del producto. Esta garantía tampoco cubre los fallos del Producto debidos a accidentes, modificaciones o ajustes de software o hardware, causas de fuerza mayor o daños producidos por líquidos.

   Una batería recargable puede cargarse y descargarse infinidad de veces. No obstante, al final, terminará desgastándose, lo cual no se considera un defecto. Cuando el tiempo de conversación o el tiempo de espera sean considerablemente más reducidos, significa que conviene sustituir la batería. Sony Ericsson recomienda que utilice sólo baterías y cargadores aprobados por Sony Ericsson.
4. Esta garantía no cubre fallos del producto derivados de instalaciones, modificaciones o reparaciones del Producto realizadas por personas no autorizadas por Sony Ericsson.
5. La manipulación de cualquiera de los sellos del producto invalidará la garantía.

6 NO EXISTE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA, YA SEA ESCRITA U ORAL, DISTINTA DE ESTE DOCUMENTO DE GARANTÍA LIMITADA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS DE FORMA NO EXCLUSIVA LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O DE ADECUACIÓN PARA UN FIN CONCRETO, QUEDARÁN LIMITADAS EN DURACIÓN POR ESTA GARANTÍA LIMITADA. NI SONY ERICSSON NI NINGUNO DE SUS OTORGADORES DE LICENCIAS SE RESPONSABILIZAN EN CASO ALGUNO DE LOS PERJUICIOS DERIVADOS DEL FALLO DEL PRODUCTO, INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE SONY ERICSSON PUEDA RENUNCIAR LEGALMENTE A HACERSE CARGO DE DICHOS PERJUICIOS.

En algunos países no se permite la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes o la limitación del período de validez de las garantías implícitas. Por consiguiente, lo anteriormente expuesto podría no aplicársele.

Esta garantía no afecta a los derechos legales de los consumidores recogidos en la legislación aplicable, ni a los derechos de los consumidores frente a los proveedores derivados del contrato de compraventa.

*UNIÓN EUROPEA (UE)

Si ha adquirido su Producto en un país de la UE, éste podrá recibir mantenimiento, bajo las condiciones establecidas anteriormente, dentro del periodo de garantía, en cualquier país de la UE donde se vendan Productos idénticos por un distribuidor autorizado de Sony Ericsson. Para saber si su Producto se vende en el país de la UE en el que se encuentra, póngase en contacto con su Sony Ericsson Call Center local. Tenga en cuenta que es posible que determinados servicios sólo puedan ofrecerse en el país donde se adquirió el Producto, por ejemplo, por el hecho de que su Producto cuente con un diseño interior o exterior que sea diferente al de otros modelos equivalentes vendidos en otros países de la UE.

** En algunos países/regiones, se solicita información adicional. En ese caso, se indicará claramente en la prueba de compra válida.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:



(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Este producto no contiene plomo ni halógenos.

Tärkeitä tietoja

Turvallinen ja tehokas käyttötapa



Lue tämä, ennen kuin otat Bluetooth-handsfree-laitteiston käyttöön.

Jos tähän auton *Bluetooth*-handsfree-laitteistoon tehdään teknisiä muutoksia ilman Sony Ericssonin nimenomaista lupaa, käyttäjä voi menettää oikeutensa käyttää laitteistoa. Tarkista kaikki *Bluetooth*-laitteiden kansallisiin vaatimuksiin tai rajoituksiin liittyvät poikkeukset ennen tämän tuotteen käyttöä.

Tuotteen huolto-ohjeita

- Älä altista tuotetta nesteille tai kosteudelle.
- Älä altista tuotetta äärimmäisen korkeille tai matalille lämpötiloille.
- Älä altista tuotetta palavalle kynttilälle, savukkeelle, sikarille, avotulelle tai muulle lämmönlähteelle.
- Älä pudota, heitä tai yritä taivuttaa tuotetta, sillä kovakourainen käsittely voi vaurioittaa sitä.
- Älä käytä mitään muita kuin Sony Ericssonin alkuperäisiä tämän tuotteen kanssa käytettäviksi tarkoitettuja lisälaitteita. Muiden kuin Ericssonin tai Sony Ericssonin toimittamien lisälaitteiden käyttäminen saattaa johtaa laitteen tehottomuuteen, tuotteen vaurioitumiseen, tulipaloon, sähköiskuun tai vammaan. Takuu ei koske sellaisia tuotteen vikoja, jotka ovat aiheutuneet muiden kuin alkuperäisten lisälaitteiden käytöstä.
- Älä yritä irrottaa tuotteen osia. Tuotteessa ei ole sellaisia osia, jotka kuluttaja voi itse huoltaa tai korvata. Vain Sony Ericssonin valtuuttamat huoltoliikkeet voivat huoltaa tai korvata osan.
- Älä altista tuotetta pölylle tai lialle. Tuote on puhdistettava pehmeällä ja kostealla rievulla.
- Jos tuotetta ei käytetä, se on varastoitava kuivaan paikkaan, jonne kosteus ja pöly eivät tunkeudu ja jossa lämpötilan vaihtelut eivät ole liian voimakkaita.
- Välttääksesi sähköiskut irrota laite virtalähteestä, ennen kuin alat puhdistaa sitä.

Asentaminen

On huomattava, että auton *Bluetooth*-handsfree-laitteiston asennuksen saa suorittaa vain valtuutettu ammattimies. Autoliike voi pyynnöstä suositella jotakin handsfree-laitteiston asennuspalvelua tarjoavaa liikettä. On suositeltavaa, että *Bluetooth*-handsfree-laitteisto asennetaan auton kojelaudan alle. Auton *Bluetooth*-handsfree-laitteiston säädinyksikkö tulee asentaa niin, että auton kuljettaja ylettyy siihen normaalista ajamisasennosta. Näyttö tulee asentaa niin, että sitä voi katsella normaalista ajamisasennosta. Eräät autonvalmistajat edellyttävät, että puhelinasennuksissa on käytettävä ulkoista antennia. Tarkista autonvalmistajan edustajalta, voidaanko kaikki auton *Bluetooth*-handsfree-laitteiston osat ja lisätarvikkeet asentaa autoon turvallisesti. Jos autossa on turvatyyny, on tarkistettava, että handsfree-laitteisto ei aiheuta häiriöitä sen toimintaan. Auton *Bluetooth*-handsfree-laitteisto on tarkoitettu 12-volttisella sähköjärjestelmällä varustettuihin autoihin. Jos auton sähköjärjestelmän jännite on jokin muu, laitteistoon voi tulla vaurioita.

Radiotaajusaltistus

Auton *Bluetooth*-handsfree-laitteisto on radiolähetin ja -vastaanotin. Kun laite on käytössä, se on yhteydessä *Bluetooth*-tekniikalla varustettuun kannettavaan laitteeseen. Se vastaanottaa ja lähettää radiotaajuuden avulla sähkömagneettisia kenttiä (mikroaaltoja) taajuudella 2 400–2 500 MHz. Radiolähettimen lähtöteho on pieni: 0,001 wattia. Auton *Bluetooth*-handsfree-laitteisto on suunniteltu toimimaan radiotaajuusaltistussuositusten sekä kansallisten viranomaisten ja kansainvälisten terveysvirastojen asettamien rajoitusten mukaisesti, kun tuotetta käytetään minkä tahansa yhteensopivan Sony Ericssonin matkapuhelimen kanssa.

Ajaminen

On selvitettävä, mitä oman alueesi lainsäädännössä on määrätty matkapuhelinten ja handsfree-laitteiden käyttämisestä. Keskity aina täydellisesti ajamiseen ja tilanteen niin vaatiessa aja sivuun ja pysäköi auto ennen puhelun aloittamista tai vastaanottamista. Radiotaajuusenergia saattaa vaikuttaa moottoriajoneuvojen joihinkin elektronisiin järjestelmiin, kuten autostereoihin ja turvatyynyihin. Tarkista auton valmistajan edustajalta, voidaanko matkapuhelinta ja auton *Bluetooth*-handsfree-laitetta käyttää ilman, että ne vaikuttavat näihin järjestelmiin.

Lapset

Älä anna lasten leikkiä auton *Bluetooth*-handsfree-laitteistolla, sillä se sisältää pieniä irtoavia osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisen.

Vanhojen sähköisten ja elektronisten tuotteiden hävittäminen



Jos tuotteessa tai sen pakkauksessa on tämä merkki, tuotetta ei pidä hävittää kotitalousjätteenä, vaan se tulee toimittaa sähköisten ja elektronisten tarvikkeiden keräyspisteeseen. Tällöin vältytään tuotteiden virheellisen hävittämisen mahdollisesti aiheuttamilta negatiivisilta ympäristö- ja terveysvaikutuksilta. Materiaalien kierrättäminen auttaa säästämään luonnonresursseja. Jos haluat lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jätehuoltopalveluun tai kauppaan, josta tuote on ostettu.

Hätäpuhelut



TÄRKEÄÄ!

Auton *Bluetooth*-handsfree-laitteisto toimii radiosignaalien, matkapuhelinverkkojen ja kiinteiden verkkojen sekä käyttäjän määrittämien toimintojen avulla. Laitteiston toiminta ei ole taattua kaikissa olosuhteissa. Siksi elintärkeitä yhteydenottoja ei pitäisi koskaan jättää pelkästään tällaisen elektronisen laitteen varaan (esimerkiksi lääketieteellistä apua vaativissa hätätilanteissa). Muista, että soittaessasi puhelun tai ottaessasi puhelun vastaan sekä handsfree-laitteiston että puhelimen virran täytyy olla kytkettynä kuuluvuusalueella, jossa on riittävän voimakas signaali. Hätäpuhelut eivät ehkä ole mahdollisia kaikissa matkapuhelinverkoissa tai tiettyjen verkkopalvelujen ja/tai matkapuhelimen toimintojen ollessa käytössä. Kysy paikalliselta palveluntarjoajalta lisätietoja.

Käyttöoikeussopimus

Tämä langaton laite (Laite) sisältää Sony Ericsson Mobile Communications AB:n (Sony Ericsson) ja sen kolmansien osapuolien ja lisenssinantajien omistaman ohjelmiston (Ohjelmisto).

Tämän Laitteen käyttäjänä saat Sony Ericssonilta Ohjelmiston ei-yksinomaisen lisenssin, joka koskee yksinomaan sitä laitetta, johon Ohjelmisto on asennettu. Lisenssiä ei voi siirtää eikä luovuttaa. Mitään tässä mainittua ei tule tulkita Ohjelmiston myymiseksi tämän Laitteen käyttäjälle.

Käyttäjä ei saa jäljentää, muuttaa, jakaa, takaisinkääntää, purkaa, muulla tavoin muuttaa eikä käyttää mitään muita keinoja Ohjelmiston tai minkään sen osan lähdekoodin selvittämiseksi. Käyttäjä on aina oikeutettu siirtämään kaikki Ohjelmistoa koskevat oikeudet ja velvoitteet kolmannelle osapuolelle vain yhdessä sen Laitteen kanssa, jolla hän sai Ohjelmiston, edellyttäen, että kolmas osapuoli hyväksyy kirjallisesti sitoutuvansa näihin sääntöihin.

Käyttäjä saa tämän lisenssin Laitteen käyttöiän ajaksi. Käyttäjä voi päättää tämän lisenssin siirtämällä kolmannelle osapuolelle kirjallisesti kaikki oikeutensa Laitteeseen, jolla hän on saanut Ohjelmiston. Jos käyttäjä ei noudata ehtoja, jotka on määritetty tässä lisenssissä, lisenssi päättyy välittömästi.

Sony Ericsson ja sen toimittajat ja lisenssinantajat ovat Ohjelmiston yksinomaiset omistajat, ja heillä on kaikki oikeudet Ohjelmiston käyttöön. Sony Ericsson ja mahdollinen kolmas osapuoli, jos ohjelmisto sisältää kolmannen osapuolen materiaalia tai koodeja, ovat oikeutettuja näiden ehtojen mukaisiin etuihin.

Tämän lisenssin pätevyys, määrittely ja soveltaminen määritetään Ruotsin lakien mukaan. Edellä olevat vaatimukset ovat voimassa mahdollisten lakisääteisten kuluttajasuojaoikeuksien mukaisesti.

Rajoitettu takuu

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) myöntää tämän rajoitetun takuun tuotteelle (josta seuraavassa tekstissä käytetään sanaa ”Tuote”). Mikäli Tuotteesi tarvitsee takuuhuoltoa, palauta se sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, tai ota yhteyttä paikalliseen Sony Ericsson Call Center -palveluun (joissakin maissa palvelu voi olla maksullinen) tai katso lisätietoja osoitteesta *www.SonyEricsson.com*.

Sony Ericssonin takuu

Sony Ericsson takaa, että tässä Tuotteessa ei ilmene suunnittelu-, materiaali- tai valmistusvirhettä yhden (1) vuoden aikana laitteen alkuperäisestä ostopäivästä alkaen.

Viallinen laite

Jos Tuote osoittautuu takuuaikana virheellisten materiaalien, valmistusvirheen tai suunnitteluvirheen vuoksi vialliseksi siinä normaalissa käytössä, johon se on tarkoitettu, Sony Ericssonin valtuuttamat tuotteen hankintamaan jälleenmyyjät tai huoltoliikkeet liikkeet voivat harkintansa mukaan joko korjata Tuotteen tai vaihtaa sen tässä mainituin ehdoin.

Sony Ericsson ja sen yhteistyökumppanit varaavat oikeuden veloittaa käsittelykulut, jos palautettu Tuote ei vastaa jäljempänä mainittuja takuuehtoja.

Huomaa, että henkilökohtaiset asetukset tai muut tiedot saattavat kadota Tuotteen korjauksen tai korvauksen yhteydessä. Sony Ericsson ei ole vastuussa mistään kadonneista tiedoista eikä korvaa tietojen katoamista.
Ota aina varmuuskopiot kaikista Sony Ericsson -tuotteeseen

tallennetuista tiedoista, ennen kuin toimitat Tuotteen korjattavaksi tai korvattavaksi.

Takuuehdot

1. Takuu on voimassa vain, jos korjattavan tai vaihdettavan Tuotteen mukana esitetään alkuperäinen tosite, jonka on alkuperäiselle ostajalle kirjoittanut Sony Ericssonin tätä tuotetta varten valtuuttama myyjä ja josta ilmenee Tuotteen ostopäivämäärä ja sarjanumero** (jos käytössä). Sony Ericsson pidättää oikeuden kieltäytyä takuupalvelusta, jos yllä mainittuja tietoja on poistettu tai muutettu Tuotteen alkuperäisen ostopäivän jälkeen.
2. Jos Sony Ericsson korjaa tai vaihtaa Tuotteen, korjatun tai vaihdetun Tuotteen takuu on voimassa alkuperäisen voimassaoloajan jäljellä olevan ajan loppuun saakka tai yhdeksänkymmentä (90) päivää korjauspäivästä lukien riippuen siitä, kumpi on pitempi. Korjauksessa tai vaihdossa saatetaan käyttää toiminnallisesti samanarvoisia kunnostettuja osia. Vaihdetut vialliset osat tai komponentit ovat Sony Ericssonin omaisuutta.
3. Tämä takuu ei korvaa mitään Tuotteen normaalista käytöstä ja kulumisesta tai väärinkäytöstä tai Sony Ericssonin tälle Tuotteelle laatimien käyttö- ja huolto-ohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vikoja. Tämä takuu ei korvaa myöskään vahinkoja, jotka on aiheuttanut onnettomuus, ohjelmiston tai laitteiston valtuuttamattomat lisäykset tai asennukset, valmistajasta riippumattomat syyt tai nesteet.

   Ladattavan akun voi ladata ja varauksen tyhjentää satoja kertoja. Akku kuitenkin kuluu aikanaan loppuun – tämä ei johdu valmistusvirheestä. Kun puheaika tai valmiusaika on lyhentynyt huomattavasti, on aika vaihtaa puhelimen akku. Sony Ericsson suosittelee käytettäväksi vain Sony Ericssonin hyväksymiä akkuja ja latureita.
4. Takuu ei kata vikoja, jotka ovat Tuotteelle aiheutuneet ohjelmistoasennuksista, muutoksista, huollosta, korjauksista tai Tuotteen avaamisesta, jonka on tehnyt muu kuin Sony Ericssonin valtuuttama henkilö.
5. Tuotteen yhdenkin sinetin rikkominen voi mitätöidä takuun.
6. EI OLE OLEMASSA MUITA NIMENOMAISIA TAKUITA, KIRJALLISIA TAI SUULLISIA, KUIN TÄMÄ PAINETTU RAJATTU TAKUU. ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI EPÄSUORAT TAKUUT, KUTEN EPÄSUORAT TAKUUT TUOTTEEN SOVELTUVUUDESTA KAUPANKÄYNNIN KOHTEEKSI TAI SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN, ON RAJATTU TÄMÄN RAJATUN TAKUUN KESTON AJAKSI. MISSÄÄN OLOSUHTEISSA SONY ERICSSON TAI SEN LISENSSINHALTIJA EI OLE VASTUUSSA MINKÄÄNLAISISTA VÄLILLISISTÄ TAI VÄLITTÖMISTÄ VAHINGOISTA, KUTEN MENETETYISTÄ LIIKEVOITOISTA TAI KAUPALLISISTA TAPPIOISTA. TÄMÄ TAKUU EI VÄHENNÄ LAKISÄÄTEISIÄ OIKEUKSIASI MYYJÄÄN NÄHDEN.

Joissakin maissa välillisten tai välittömien vahingonkorvausten poissulkeminen tai rajoittaminen tai epäsuorien takuiden rajoittaminen ei ole sallittua, joten edellä olevat rajoitukset tai poissulkemiset eivät mahdollisesti koske sinua.

Tuotteen takuu ei rajoita voimassa olevan lainsäädännön mukaisia kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia eikä kuluttajan niitä jälleenmyyjään kohdistuvia oikeuksia, jotka seuraavat heidän myynti-/ostosopimuksestaan.

* EUROOPAN UNIONI (EU)

Jos Tuote on hankittu EU-maasta, sen voi huollattaa takuuaikana edellä mainittujen ehtojen mukaisesti missä tahansa EU-maassa, jossa täsmälleen samanlainen tuote on myynnissä valtuutetulla Sony Ericsson -jälleenmyyjällä. Voit selvittää, onko kyseinen Tuote myynnissä siinä EU-maassa, jossa olet, soittamalla Sony Ericsson Call Center -palveluun. Huomaa, että jotkin palvelut eivät ole saatavilla muualla kuin ostomaassa, koska jotkin Tuotteen osat saattavat olla erilaisia kuin muissa EU-maissa myytävän vastaavan mallin osat.

** Joissakin maissa vaaditaan lisätietoja. Siinä tapauksessa asiasta ilmoitetaan hankintatositteessa.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:



(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.





Tuote ei sisällä lyijyä eikä halogeeneja.

Informations importantes

Pour une utilisation efficace et sans danger



Lisez ces informations avant d'utiliser votre kit mains libres pour véhicule Bluetooth.

Toute modification apportée à ce kit mains libres pour véhicule *Bluetooth* non expressément approuvée par Sony Ericsson risque d'annuler les privilèges dont disposent les utilisateurs concernant l'emploi de ce produit. Avant d'utiliser ce produit, recherchez d'éventuelles exceptions correspondant à des exigences ou restrictions nationales relatives à l'utilisation de l'équipement *Bluetooth*.

Entretien

- N'exposez pas votre appareil à des liquides ou à l'humidité.
- N'exposez pas votre appareil à des températures extrêmes.
- Ne tenez pas votre appareil à proximité d'une bougie, d'une cigarette ou d'un cigare allumé, d'une flamme vive, etc.
- Evitez de faire tomber, de lancer ou de plier votre appareil, car un tel traitement pourrait l'endommager.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que les accessoires Sony Ericsson d'origine, conçus spécifiquement pour ce produit. L'utilisation d'accessoires autres que ceux d'origine peut entraîner une baisse des performances, des dégâts, un incendie, l'électrocution ou des blessures. La garantie ne couvre pas les défaillances du produit imputables à l'utilisation d'accessoires autres que ceux d'origine.
- N'essayez pas de démonter l'appareil. Aucune de ses pièces ne peut être réparée ou remplacée par le consommateur. Seuls les partenaires de services Sony Ericsson peuvent effectuer l'entretien.
- Ne placez pas le produit dans une zone sale et poussiéreuse. Utilisez un chiffon humide et doux pour nettoyer le produit.
- Si vous envisagez de ne pas utiliser le produit pendant un certain temps, rangez-le dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et des températures extrêmes.
- Pour réduire les risques de choc électrique, débranchez l'unité de la source d'alimentation avant de la nettoyer.

Installation

L'installation du kit mains libres pour véhicule *Bluetooth* doit être obligatoirement confiée à un représentant agréé. Demandez à votre concessionnaire automobile de vous diriger vers un installateur. Il est conseillé d'installer le kit mains libres *Bluetooth* sous le tableau de bord du véhicule. Installez l'unité de commande du kit mains libres *Bluetooth* de manière à ce que le conducteur puisse l'atteindre sans changer sa position de conduite. L'affichage doit également être visible depuis cette position. Certains constructeurs automobiles exigent l'utilisation d'une antenne externe pour votre téléphone. Prenez contact avec le représentant de votre constructeur afin de vous assurer que toutes les pièces du kit mains libres pour véhicule *Bluetooth*, y compris les accessoires supplémentaires, sont placés dans un endroit sûr. Si votre véhicule est équipé d'un coussin gonflable, vérifiez que le kit mains libres ne constitue pas une entrave à son déploiement. Le kit mains libres pour véhicule *Bluetooth* est conçu pour les véhicules dotés d'un système électrique de 12 volts. Toute autre tension d'alimentation est susceptible d'endommager le matériel.

Exposition aux hautes fréquences

Le kit mains libres *Bluetooth* est un émetteur-récepteur radio. Lorsque vous l'utilisez, il communique avec un dispositif mobile équipé de la technologie *Bluetooth* en recevant et en émettant des champs électromagnétiques (micro-ondes) hautes fréquences (HF) dans la plage de fréquences comprise entre 2 400 et 2 500 MHz. La puissance de sortie de l'émetteur radio est très faible (de l'ordre de 0,001 watt). Votre kit mains libres *Bluetooth* est conçu pour respecter les directives et les limites d'exposition à l'énergie HF définies par les organisations nationales et internationales de santé, lorsqu'il est utilisé avec tout téléphone mobile Sony Ericsson compatible.

Sécurité routière

Renseignez-vous sur la législation en vigueur concernant l'utilisation des téléphones mobiles et des dispositifs mains libres dans les régions que vous traversez. Rangez-vous sur l'accotement et immobilisez votre véhicule avant d'émettre ou de recevoir un appel, si les conditions routières l'exigent. L'énergie HF peut perturber le fonctionnement de certains systèmes électroniques de votre véhicule comme le système audio, les dispositifs de sécurité, etc. Vérifiez auprès du constructeur automobile si le téléphone mobile ou le kit mains libres *Bluetooth* ne risque pas de nuire au fonctionnement des circuits électroniques du véhicule.

Protection des enfants

Ne laissez pas les enfants jouer avec le kit mains libres pour véhicule *Bluetooth*, car il contient de petites pièces susceptibles de se détacher et de représenter un risque d'étouffement.

Mise au rebut des anciens équipements électriques et électroniques



Ce symbole apposé sur le produit ou sur son emballage indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être confié au point de collecte en vigueur pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut correcte de ce produit permet d'éviter des conséquences négatives potentielles sur l'environnement et la santé humaine, qui pourraient sinon être provoquées par une manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Le recyclage des matériaux permet de préserver les ressources naturelles. Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, contactez la municipalité, votre service de mise au rebut des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Appels d'urgence



IMPORTANT !

Ce kit mains libres pour véhicule *Bluetooth* et l'appareil électronique qui lui est raccordé fonctionnent grâce à des signaux radio, des réseaux cellulaires et terrestres ainsi qu'à des fonctions programmées par l'utilisateur ; il est donc impossible de garantir la connexion dans toutes les conditions. Par conséquent, ne comptez pas uniquement sur un appareil électronique pour assurer les communications essentielles (comme par exemple, les urgences médicales). Rappelez-vous que pour recevoir ou émettre des appels, le kit mains libres et l'appareil électronique associé doivent être sous tension et situés dans une zone où l'intensité du signal cellulaire est suffisante. Les appels d'urgence ne sont pas possibles sur tous les réseaux cellulaires ou lorsque certains

services du réseau et/ou des fonctions du téléphone sont en cours d'utilisation. Renseignez-vous auprès de votre fournisseur de service local.

Contrat de Licence Utilisateur Final

Cet appareil sans fil (« Appareil ») contient des logiciels appartenant à Sony Ericsson Mobile Communications AB (« Sony Ericsson ») ainsi qu'à ses fournisseurs et concédants de licence tiers (« Logiciel »).

En tant qu'utilisateur de cet Appareil, Sony Ericsson vous accorde une licence non exclusive, non transférable et non cessible d'utilisation du Logiciel uniquement avec l'Appareil sur lequel il est installé. Aucun élément du présent Contrat ne constitue une vente du Logiciel à un utilisateur de cet Appareil.

Vous ne pouvez pas reproduire, modifier, distribuer, soumettre à l'ingénierie inverse, décompiler, altérer ou recourir à tout autre moyen pour découvrir le code source du Logiciel ou de tout composant de celui-ci. Pour écarter tout doute, vous avez le droit, à tout moment, de transférer tous les droits et obligations du Logiciel à un tiers, mais uniquement avec l'Appareil que vous avez reçu avec le Logiciel, pour autant que le tiers accepte toujours par écrit d'être lié par les dispositions énoncées dans le présent Contrat.

La présente licence vous est accordée jusqu'au terme de la vie utile de cet Appareil. Vous pouvez renoncer à cette licence en transférant par écrit à un tiers tous vos droits sur l'appareil sur lequel vous avez reçu le Logiciel. Si vous ne respectez pas l'intégralité des termes et conditions définis dans cette licence, elle prend fin avec effet immédiat.

Sony Ericsson ainsi que ses fournisseurs et concédants de licence tiers sont les seuls et exclusifs propriétaires du Logiciel et en conservent tous les droits, titres et intérêts. Sony Ericsson et la partie tierce, pour autant que le Logiciel contienne des éléments ou du code d'une tierce partie, sont les bénéficiaires tiers des présents termes.

La validité, l'interprétation et l'application de la présente licence sont régies par les lois de la Suède. Les prescriptions ci-dessus s'appliquent dans toute la mesure autorisée par les droits légaux éventuels des consommateurs.

Garantie limitée

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund (Suède), (Sony Ericsson), offre cette Garantie limitée pour votre produit (ci-après désigné sous le nom de « Produit »). Si votre Produit nécessite une réparation couverte par la garantie, retournez-le à l'endroit où il a été acheté ou contactez le centre d'appels Sony Ericsson (Call Center) de votre région (les tarifs nationaux peuvent s'appliquer) ou consultez le site *www.SonyEricsson.com* afin d'obtenir des informations complémentaires.

Notre garantie

Sous réserve des conditions de la présente Garantie limitée, Sony Ericsson garantit que ce Produit est exempt de vices de conception, de matériau et de main-d'œuvre au moment de l'achat initial, et ce pour une durée d'un (1) an à partir de la date d'achat.

Remplacement ou réparation

Si, pendant la période de garantie, ce Produit s'avère défectueux dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, et si la défaillance résulte d'un vice de conception, de matériau ou de main-d'œuvre, les distributeurs agréés ou partenaires de services (Service Partners) Sony Ericsson

du pays/de la région* où vous avez acheté le Produit procéderont, à leur discrétion, à la réparation ou au remplacement du Produit conformément aux modalités ici décrites.

Sony Ericsson et ses partenaires de services (Service Partners) se réservent le droit de facturer des frais administratifs s'il s'avère qu'un Produit renvoyé n'est pas couvert par la garantie conformément aux conditions ci-dessous.

Notez que certains de vos paramètres personnels ou toute autre information risquent d'être perdus si votre produit Sony Ericsson est réparé ou remplacé. Sony Ericsson n'assume aucune responsabilité en cas de perte d'informations de quelque sorte que ce soit et ne vous dédommage pas pour de telles pertes. Vous devez toujours effectuer des copies de sauvegarde de toutes les informations stockées sur votre Produit Sony Ericsson avant sa réparation ou son remplacement.

Conditions

1. La garantie est valable uniquement si la preuve d'achat originale remise à l'acheteur initial de ce Produit par un revendeur agréé Sony Ericsson, sur laquelle doivent figurer la date d'achat et le numéro de série** (le cas échéant), est présentée avec le Produit à réparer ou à remplacer. Sony Ericsson se réserve le droit de refuser le service sous garantie si ces renseignements ont été supprimés ou modifiés après l'achat initial du Produit.
2. Si Sony Ericsson répare ou remplace le Produit, le Produit réparé ou remplacé sera couvert pendant la durée restante de la garantie initiale accordée au moment de l'achat ou pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de réparation, selon la durée la plus longue. La réparation ou le remplacement peut être effectué au moyen d'unités équivalentes au plan fonctionnel et remises à neuf. Les pièces ou éléments remplacés deviennent la propriété de Sony Ericsson.
3. La présente garantie ne s'étend pas à une défaillance du Produit causée par l'usure normale, une mauvaise utilisation, notamment une utilisation ou un entretien non conforme aux directives de Sony Ericsson. Cette garantie ne couvre pas les défaillances du Produit causées par un accident, une modification du logiciel ou du matériel ou encore un paramètre, un cas fortuit ou des dommages résultant du contact avec un liquide.

   Une batterie rechargeable peut être déchargée et rechargée plusieurs centaines de fois. Toutefois, elle finit par être usée. Cela est tout à fait normal. Si le temps de conversation ou de veille est nettement plus court, le moment est venu de remplacer la batterie. Sony Ericsson recommande d'utiliser exclusivement des batteries et des chargeurs agréés par Sony Ericsson.
4. La présente garantie ne couvre pas les défaillances du Produit provoquées par des installations, des modifications, des réparations ou l'ouverture du Produit par une personne non agréée par Sony Ericsson.
5. Toute modification des sceaux sur le Produit entraînera l'annulation de la garantie.

6 CETTE GARANTIE LIMITEE ECRITE EST LA SEULE OFFERTE PAR ERICSSON. AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, ECRITE OU VERBALE N'EST DONNEE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, NOTAMMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITEES A LA DUREE DE LA PRESENTE GARANTIE. SONY ERICSSON OU SES CONCEDANTS NE SONT EN AUCUN CAS RESPONSABLES DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, NOTAMMENT LES PERTES DE BENEFICES OU COMMERCIALES, DANS LA MESURE OU LA LOI AUTORISE L'EXCLUSION DE TELS DOMMAGES.

Certains pays/états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée des garanties implicites. Il est donc possible que les limitations ou exclusions qui précèdent ne s'appliquent pas dans votre cas.

La garantie fournie n'affecte pas les droits légaux du consommateur soumis à la législation en vigueur ni les droits du consommateur vis-à-vis du revendeur consécutifs au contrat de vente/achat passé entre eux.

* UNION EUROPEENNE (UE)

Si vous avez acheté votre Produit dans un pays de l'Union européenne, vous pouvez le faire réparer dans n'importe quel autre pays de l'Union européenne où un distributeur agréé Sony Ericsson vend ce type de produit, et ce dans les conditions décrites ci-dessus ainsi que pendant la période d'application de la garantie. Pour savoir si votre Produit est vendu dans le pays de l'Union européenne où vous vous trouvez, appelez le centre d'appels Sony Ericsson (Call Center) de votre région. Veuillez noter que certains services ne sont pas disponibles dans le pays de l'achat initial ; cela peut être dû, entre autres choses, au fait que votre Produit présente des composants internes ou externes différents des modèles équivalents vendus dans d'autres pays de l'Union européenne.

** Dans certains pays/régions, des informations complémentaires sont nécessaires. Dans ce cas, elles sont clairement mentionnées sur la preuve d'achat valide.

Certification FCC

Ce dispositif est conforme à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :



(1) Ce dispositif ne doit pas engendrer d'interférences nuisibles et

(2) il doit accepter toutes les interférences auxquelles il est soumis, y compris celles qui peuvent altérer son bon fonctionnement.



Ce produit est exempt de plomb et d'halogène.

Fontos tudnivalók

Biztonságos és hatékony használat


A Bluetooth autós kihangosító használata előtt olvassa el az alábbi tudnivalókat.

A jelen *Bluetooth* autós kihangosító azon módosításai, amelyek nem a Sony Ericsson kifejezett engedélyével történtek, semmissé tehetik a felhasználó jogosultságát a készülék használatára. Kérjük, a termék használatba vétele előtt ellenőrizze a *Bluetooth* eszközökre vonatkozó esetleges országos követelmények vagy korlátozások miatti kivételeket.

A termék gondozása

- Ne tegye ki a terméket folyadék, nedvesség vagy magas páratartalom hatásának.
- Ne tegye ki a terméket szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletnek.
- Ne tegye ki a terméket gyertyaláng, cigaretta, szivar vagy nyílt láng hatásának.
- Ne ejtse le, ne dobja el és ne próbálja meghajlítani a készüléket, mert a durva kezelés a termék károsodását okozhatja.
- Csak a termékkel való használatra szánt eredeti Sony Ericsson tartozékokat használjon. A nem eredeti tartozékok használata teljesítménycsökkenést, a készülék károsodását, tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat. A jótállás nem terjed ki a termék azon meghibásodásaira, amelyeket a nem eredeti tartozékok használata okozott.
- Ne próbálja meg szétszerelni a terméket. A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható vagy cserélhető alkotórészeket. Csak a Sony Ericsson szervizpartnerei végezhetnek ilyen javítást.
- Ne tartsa a terméket pornak és piszoknak kitett helyen. A terméket puha, nedves ruhával tisztítsa.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, tartsa száraz, pormentes és nem szélsőséges hőmérsékletű helyen.
- Tisztításkor az áramütés veszélyének csökkentése érdekében húzza ki az egységet a tápellátás csatlakozójából.

Beszerelés

Ne feledje, hogy a *Bluetooth* autós kihangosítót csak szakember szerelheti be. Kérje meg az autókereskedőt, hogy ajánljon megfelelő szakembert. A *Bluetooth* autós kihangosítót az autó műszerfala alá ajánlatos beszerelni. A *Bluetooth* autós kihangosító kezelőegységét úgy célszerű felszerelni, hogy megszokott vezetési helyzetében is elérje. A kijelzőt úgy célszerű felszerelni, hogy megszokott vezetési helyzetében is jól lássa. Bizonyos autógyártók esetén kötelező a telefonhoz külső antenna használata. Egyeztessen az autógyártó képviseletével, hogy a *Bluetooth* autós kihangosítóhoz szükséges összes berendezés, így a kiegészítő tartozékok is biztonságos helyen legyenek elhelyezve. Ha az autó légzsákkal van felszerelve, győződjön meg arról, hogy a kihangosító készülék nem akadályozza annak működését. A *Bluetooth* autós kihangosító 12 voltos elektromos rendszerű autókhoz készült. Ettől eltérő feszültség a készülék meghibásodását okozhatja.

A rádiófrekvenciás energia hatásai

A *Bluetooth* autós kihangosító egy rádió adó-vevő. Működése közben úgy kommunikál a *Bluetooth* technológiával felszerelt mobilkészülékkel, hogy rádiófrekvenciás (RF) elektromágneses mezőt (mikrohullámokat) küld és fogad a 2400–2500 MHz-es frekvenciatartományban. A rádióadó teljesítménye alacsony, mindössze 0,001 watt. A *Bluetooth* autós kihangosítót úgy tervezték, hogy bármely kompatibilis Sony Ericsson mobiltelefonnal történő használata során megfeleljen a nemzeti hatóságok és a nemzetközi egészségügyi szervezetek által megállapított, a rádiófrekvenciás energiára vonatkozó irányelveknek és határértékeknek.

Autóvezetés

Ellenőrizze, hogy milyen törvények és szabályozások vonatkoznak a mobiltelefonok és kihangosító készülékek használatára azon a területen, ahol az autót vezeti. Mindig szentelje teljes figyelmét a vezetésnek. Hajtson az út szélére, és álljon meg, mielőtt hívást fogadna vagy kezdeményezne, ha azt a forgalmi helyzet úgy kívánja. A rádiófrekvenciás energia hatással lehet a gépjárművek bizonyos elektronikus berendezéseire, például az autórádióra és a biztonsági berendezésekre. Érdeklődjön a gépjármű gyártójának képviseletétől azzal kapcsolatban, hogy a mobiltelefon vagy a *Bluetooth* autós kihangosító nem befolyásolja-e a gépjármű elektronikus berendezéseinek működését.

Gyermekek

Ne engedjen a gyermekeket a *Bluetooth* autós kihangosítóval játszani, mert az olyan apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek letörhetnek, és a gyermekek lenyelhetik őket.

Régi elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása



A terméken vagy annak csomagolásán látható jelen embléma azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett le kell adni a megfelelő gyűjtőhelyen, ahol az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítását és újrahasznosítását végzik. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával elkerülhetők a környezetet károsan befolyásoló és esetleg halált okozó hatások, amelyek a termék hulladékként való helytelen kezelése következtében felléphetnek. Az anyagok újrahasznosítása pedig elősegíti a természetes erőforrások megóvását. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes információért forduljon a helyi önkormányzathoz, a helyi hulladékkezelő és -feldolgozó vállalathoz vagy ahhoz a viszonteladóhoz, amelytől a terméket vásárolta.

Segélyhívások



FONTOS!

Ez a *Bluetooth* autós kihangosító és a kihangosítóhoz csatlakoztatott elektronikus készülék rádiójeleket, cellás és földi hálózatokat, valamint felhasználó által programozott funkciókat használ, amelyek nem garantálják minden esetben az állandó kapcsolatot. Ezért soha ne támaszkodjon kizárólag egy elektronikus készülékre, ha a kommunikáció fenntartása létfontosságú (pl. egészségügyi vészhelyzetekben).
Ne feledje, hogy hívások kezdeményezéséhez és fogadásához be kell kapcsolnia a kihangosítót és a kihangosítóhoz csatlakoztatott elektronikus készüléket, és megfelelő jelerősségű szolgáltatási területen kell tartózkodnia. Némelyik cellás rádiótelefon-hálózatban, illetve bizonyos

hálózati szolgáltatások és/vagy mobiltelefon-funkciók használata esetén nem lehet segélykérő hívást kezdeményezni. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön a helyi szolgáltatónál.

Végfelhasználói licencszerződés

Ez a vezeték nélküli készülék („Készülék") olyan szoftvert („Szoftver") tartalmaz, amelynek tulajdonosa a Sony Ericsson Mobile Communications AB („Sony Ericsson") és annak független beszállítói és licencadói.

A Sony Ericsson nem kizárólagos, át nem ruházható és át nem engedhető licencet ad Önnek, mint a Készülék felhasználójának, a Szoftver használatára kizárólag azzal a Készülékkel együttesen, amelyre a Szoftver telepítve van. A jelen dokumentum tartalma semmiképpen nem értelmezhető úgy, hogy a Szoftvert eladták volna a Készülék felhasználójának.

Ön nem másolhatja, módosíthatja, terjesztheti vagy fordíthatja vissza a Szoftvert vagy annak bármely összetevőjét, nem elemezheti annak belső felépítését, más módon sem változtathatja meg azt, és semmilyen egyéb módszert nem alkalmazhat, amely arra irányul, hogy megismerje a Szoftver vagy annak bármely összetevőjének forráskódját. A félreérthetőség elkerülése érdekében, Ön bármikor jogosult átadni a Szoftverhez kapcsolódó összes jogát és kötelezettségét harmadik félnek, de kizárólag azzal a Készülékkel együtt, amellyel a Szoftvert kapta, és csak azzal a feltétellel, hogy az ilyen harmadik fél írásban beleegyezik, hogy magára nézve kötelezőnek ismeri el a jelen előírásokat.

Ön ezt a licencet a Készülék hasznos élettartamának végéig kapja. Ön felmondhatja a licencet, ha írásos szerződés kíséretében harmadik félnek átadja az összes jogát arra a Készülékre vonatkozóan, amellyel a Szoftvert kapta. Ha Ön nem tartja be a jelen licenc összes feltételét és előírását, a licenc azonnali hatállyal érvényét veszti.

A Sony Ericsson és független beszállítói és licencadói a Szoftver egyedüli és kizárólagos tulajdonosai, és a Szoftverre vonatkozó minden jogukat, jogcímüket és érdekeltségüket fenntartják. A Sony Ericsson, és amennyiben a Szoftver harmadik fél tulajdonában levő anyagot vagy kódot tartalmaz, akkor az ilyen harmadik felek is, a jelen előírások független kedvezményezettjei.

A jelen licenc érvényességére, tartalmára és végrehajtására vonatkozóan Svédország törvényei az irányadók. A fenti rendelkezések a vonatkozó jogszabályokban esetleg biztosított fogyasztói jogok által megengedett legnagyobb mértékben érvényesítendők.

Korlátozott jótállás

A Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Svédország (Sony Ericsson) a következő korlátozott jótállást nyújtja a termékhez (amelynek megnevezése a továbbiakban „Termék"). Amennyiben a Termék garanciális szervizre szorul, vigye vissza azt ahhoz a kereskedőhöz, amelytől vásárolta, vagy további információért lépjen kapcsolatba a helyi Sony Ericsson Call Center központtal (országonként változó díjak merülhetnek fel), illetve látogasson el a *www.SonyEricsson.com* webhelyre.

Jótállásunk

Ennek a korlátozott jótállásnak az alapján a Sony Ericsson garantálja a Termék tervezési, kivitelezési és anyaghibáktól mentes működését a vevő által történő eredeti vásárláskor és az azt követő egy (1) éves időszakban.

Amit megteszünk

Amennyiben a Termék a jótállás időszakában tervezési, kivitelezési vagy anyaghiba miatt normál használat és megfelelő szolgáltatás közben hibásan működik, a Sony Ericsson vállalatnak a vásárlás országában/területén* működő felhatalmazott értékesítői vagy szervizpartnerei az itt felsorolt feltételek teljesülése esetén a legjobb belátásuk szerint megjavítják vagy kicserélik a Terméket.

A Sony Ericsson és szervizpartnerei fenntartják a jogot, hogy kezelési díjat számítsanak fel a leadott Termékre, ha arra az alábbi feltételek szerint a jótállás nem vonatkozik.

Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a személyes beállítások és más információ egyes részei a Sony Ericsson Termék javításakor vagy cseréjekor elveszhetnek. A Sony Ericsson nem vállal semmilyen felelősséget semmiféle elveszett adatért, és kártérítést sem fizet semmilyen ilyen veszteségért. A felhasználó felelőssége, hogy a Sony Ericsson Termékében tárolt minden adatról biztonsági másolatot készítsen, mielőtt leadná a Terméket javításra vagy cserére.

Feltételek

1 A jótállás csak akkor érvényes, ha a javítandó vagy kicserélendő Termékkel együtt bemutatják a kereskedő (akit a Sony Ericsson az adott Termék forgalmazására felhatalmazott) által az eredeti vevőnek átadott eredeti nyugtát, és a nyugta tartalmazza a vásárolt Termék sorozatszámát** (ha van ilyen) és a vásárlás dátumát. A Sony Ericsson fenntartja a garanciális szerviz visszautasításának jogát, ha ezt az információt a Termék eredeti vásárlását követően eltávolították vagy módosították.

2 Ha a Sony Ericsson megjavítja vagy kicseréli a Terméket, a megjavított vagy kicserélt Termék jótállási időszaka az eredeti jótállásból még hátralevő időtartamra vagy a javítástól, illetve cserétől számított kilencven (90) napra, illetve a kettő közül a hosszabb időszakra terjed ki. A javítás vagy csere funkcionálisan egyenértékű feljavított részegységgel is teljesíthető. A kicserélt alkatrész vagy szerkezeti elem a Sony Ericsson tulajdonát képezi.

3 A jótállás nem vonatkozik a Termék szokásos használatából és kopásából, valamint a nem rendeltetésszerű használatból eredő meghibásodásokra, beleértve többek között a Termék szokásostól eltérő, a Sony Ericsson vállalatnak a Termékre vonatkozó használati és karbantartási utasításainak nem megfelelő használatát. Ezenkívül nem érvényes a jótállás balesetből, szoftver- vagy hardvermódosításból, vis majorból, valamint folyadékok miatti károsodásból bekövetkező meghibásodások esetén.

Az újratölthető akkumulátorok több száz alkalommal feltölthetők és kisüthetők. Előbb-utóbb azonban minden akkumulátor használhatatlanná válik, ez természetes. Amikor a készenléti vagy a beszélgetési idő jelentősen lecsökken, ideje kicserélni az akkumulátort. A Sony Ericsson kizárólag a Sony Ericsson által jóváhagyott akkumulátorok és töltők használatát javasolja.

4 Ez a jótállás nem érvényes olyan Termékhibák esetén, amelyeket nem a Sony Ericsson által felhatalmazott partnerek által elvégzett telepítések, módosítások, javítások, illetve Termékfelnyitások okoztak.

5 A Terméken levő bármelyik plomba megsértése a jótállás megszűnésével jár.

6 EZEN A NYOMTATOTT KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁSI NYILATKOZATON KÍVÜL NINCS MÁS, ÍRÁSBAN VAGY SZÓBAN NYILVÁNOSSÁGRA HOZOTT JÓTÁLLÁS. MINDEN VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁS, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL BELEÉRTVE A KERESKEDELMI, ILLETVE BÁRMELY KÜLÖNLEGES CÉLNAK VALÓ MEGFELELŐSÉGRE VONATKOZÓ VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST, CSAK EZEN KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS IDŐTARTAMÁRA VONATKOZIK. A SONY ERICSSON ÉS LICENCPARTNEREI SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM FELELŐSEK SEMMIFÉLE VÉLETLEN VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A KERESKEDELMI VESZTESÉGEKET ÉS A HASZON ELVESZTÉSÉT. EZEK A KÁRIGÉNYEK JOGILAG TELJES MÉRTÉKBEN VISSZAUTASÍTHATÓK.

Bizonyos országokban és államokban nem engedélyezett a véletlen és a következményes károk kizárása vagy korlátozása, illetve a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozása, így a fenti korlátozások vagy kizárások nem vonatkoznak mindenkire.

Ez a jótállás nem befolyásolja a vevőnek a vonatkozó hatályos törvények által biztosított állampolgári jogait, illetve a vevőnek a kereskedővel szembeni, a kereskedelmi szerződésben biztosított jogait.

* EURÓPAI UNIÓ (EU)

Ha az EU egyik tagországában vásárolták a Terméket, akkor a Termékre a szervizszolgáltatást a jótállási időszakon belül, a fenti feltételekkel bármelyik olyan EU-tagországban igénybe lehet venni, amelyben felhatalmazott Sony Ericsson értékesítők ugyanilyen Terméket forgalmaznak. Annak érdekében, hogy megtudja, beszerezhető-e az adott Termék abban az EU-tagországban, amelyben tartózkodik, hívja a helyi Sony Ericsson Call Center központot. Vegye figyelembe, hogy bizonyos javításokat csak abban az országban lehet elvégezni, ahol eredetileg vásárolták a Terméket, például azért, mert a Termék olyan belső vagy külső tulajdonságokkal rendelkezik, amelyek különböznek a más EU-tagországokban értékesített azonos típus tulajdonságaitól.

** Egyes országokban/területeken további információt is kérhetnek. Ezek a vásárlást igazoló nyugtán jól láthatóan fel vannak tüntetve.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:



(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.





Ez a termék nem tartalmaz ólmot és halogéngázokat.

Informazioni importanti

Sicurezza e uso corretto



Leggere queste informazioni prima di utilizzare il vivavoce auto Bluetooth.

Eventuali modifiche apportate al vivavoce auto *Bluetooth* senza l'espressa approvazione di Sony Ericsson possono comportare per l'utente la perdita del diritto all'utilizzo del dispositivo. Prima di utilizzare il prodotto, verificare le eventuali eccezioni riguardanti l'uso di dispositivi *Bluetooth* dovute a normative o limitazioni nazionali.

Cura del prodotto

- Non esporre il prodotto a umidità o immergerlo in liquidi.
- Non esporre il prodotto a temperature eccessivamente calde o fredde.
- Non collocare il prodotto in prossimità di candele, sigarette o sigari accesi oppure di fiamme vive.
- Non lasciar cadere, gettare o cercare di piegare il prodotto poiché simili comportamenti potrebbero danneggiarlo.
- Usare solo accessori originali Sony Ericsson compatibili con questo prodotto. L'utilizzo di accessori non originali può provocare un peggioramento delle prestazioni, danni al prodotto, incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone. La garanzia non copre i difetti del prodotto causati dall'utilizzo di accessori non originali.
- Non tentare di smontare il prodotto. Il prodotto non contiene parti riparabili o sostituibili dall'utente. Le riparazioni vanno effettuate esclusivamente presso i Sony Ericsson Service Partner.
- Conservare l'apparecchio in un luogo pulito e privo di polvere. Pulirlo con un panno morbido inumidito.
- In caso di mancato utilizzo per un lungo periodo, riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, privo di polvere e al riparo da temperature estreme.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche staccare l'unità dalla presa di corrente prima di qualsiasi operazione di pulizia.

Installazione

L'installazione del sistema vivavoce *Bluetooth* deve essere effettuata da un tecnico autorizzato. Chiedere al proprio concessionario un consiglio sul tecnico a cui rivolgersi per l'installazione. Si raccomanda di installare il vivavoce auto *Bluetooth* sotto il cruscotto della vettura. L'unità di controllo del vivavoce auto *Bluetooth* deve essere installata in modo da consentirne un uso agevole durante la normale posizione di guida. Il display deve essere installato in modo da poterlo visualizzare durante la normale posizione di guida. Alcune case automobilistiche richiedono l'uso di un'antenna esterna per il telefono portatile. Chiedere informazioni al distributore della marca della propria auto per essere certi che tutti i componenti del vivavoce auto *Bluetooth*, inclusi gli accessori opzionali, siano installati in posizioni sicure. Se l'auto dispone di un sistema airbag, verificare che il suo funzionamento non sia intralciato dai componenti del vivavoce. I componenti del vivavoce auto *Bluetooth* sono stati progettati per funzionare in auto con un sistema di alimentazione elettrica a 12 volt. Tensioni diverse potrebbero danneggiare il dispositivo.

Esposizione a energia di radiofrequenza

Questo vivavoce auto *Bluetooth* è un dispositivo ricetrasmittente radio. Durante l’uso, comunica con un dispositivo portatile *Bluetooth* ricevendo e inviando segnali elettromagnetici in radiofrequenza (RF), ovvero microonde, compresi nella gamma di frequenza tra 2400 e 2500 MHz. La potenza di trasmissione impiegata è molto bassa, 0,001 Watt. Il vivavoce auto *Bluetooth* è progettato per funzionare nel rispetto delle linee guida e dei limiti relativi all’esposizione a RF stabiliti dalle autorità nazionali e dagli enti sanitari internazionali, se utilizzato in abbinamento a qualsiasi telefono portatile Sony Ericsson con esso compatibile.

Alla guida

Attenersi alle leggi e alle disposizioni vigenti sull’uso dei telefoni cellulari e dei dispositivi vivavoce quando si guida. Prestare sempre attenzione alla guida e, quando le condizioni lo consigliano, portarsi in un’area di sosta prima di effettuare o ricevere una chiamata. Le emissioni di radiofrequenza possono interferire con la strumentazione elettronica presente nei veicoli (autoradio, dispositivi di sicurezza e così via). Verificare presso il distributore della marca della propria auto che l’uso del telefono portatile o del vivavoce auto *Bluetooth* non pregiudichi il corretto funzionamento della strumentazione elettronica di bordo.

Bambini

I bambini non devono giocare con il vivavoce auto *Bluetooth* in quanto contiene piccole parti che, se ingerite, possono provocare soffocamento.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete



Questo simbolo sul prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito come un rifiuto domestico. Deve essere invece consegnato all’apposito centro di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento del prodotto evita potenziali conseguenze nocive sull’ambiente e sulla salute. Il riciclo dei materiali consente di preservare le risorse naturali. Per informazioni dettagliate sul riciclo di questo prodotto, contattare nella propria zona l’ufficio comunale preposto, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio presso cui è stato acquistato il prodotto.

Chiamate di emergenza



IMPORTANTE

Il vivavoce auto *Bluetooth* e il dispositivo elettronico a esso collegato utilizzano segnali radio, reti cellulari e di terra, funzioni programmate dall’utente che non garantiscono il collegamento in tutte le condizioni. Per questo motivo non si deve mai fare affidamento esclusivamente su un dispositivo elettronico per comunicazioni importanti, ad esempio per emergenze mediche. Per effettuare o ricevere chiamate è necessario che il vivavoce auto e il dispositivo elettronico ad esso collegato siano accesi e che si trovino in un’area coperta dal servizio in cui il segnale abbia intensità sufficiente. Le chiamate di emergenza non sono possibili in alcune reti cellulari e se sono attivi particolari servizi di rete e/o funzioni del telefono. Per informazioni al riguardo, rivolgersi al provider dei servizi locale.

Contratto di licenza con l'utente finale

Questo dispositivo wireless ("Dispositivo") contiene software di proprietà di Sony Ericsson Mobile Communications AB ("Sony Ericsson") e dei suoi fornitori e licenziatari di terze parti ("Software").

All'utente del Dispositivo, Sony Ericsson garantisce una licenza non esclusiva, non trasferibile e non assegnabile per utilizzare il Software unicamente insieme al Dispositivo in cui è installato. Quanto è esposto nel presente documento non deve essere inteso come vendita del Software a un utente del Dispositivo.

Il cliente non dovrà riprodurre, modificare, distribuire, decodificare, decompilare o altrimenti alterare oppure utilizzare qualsiasi altro mezzo per tentare di scoprire il codice sorgente del Software o di qualsiasi componente del Software. A scanso di dubbi, l'utente è in qualsiasi momento autorizzato a trasferire tutti i diritti e gli obblighi relativi al Software a una terza parte, unicamente insieme al Dispositivo con cui è stato fornito il Software, purché l'altra parte accetti di mettere per iscritto il proprio vincolo a tali disposizioni.

Questa licenza viene concessa per la durata di vita utile del Dispositivo. L'utente può comunque terminare questa licenza trasferendo in forma scritta a una terza parte tutti i diritti sul Dispositivo con cui è stato ricevuto il Software. La non osservanza dei termini e delle condizioni esposte in questa licenza causerà il termine della stessa con effetto immediato.

Sony Ericsson e i suoi fornitori e licenziatari di terze parti sono gli unici ed esclusivi proprietari e detentori di tutti i diritti, i titoli e gli interessi relativi al Software. Sony Ericsson ed un'eventuale terza parte, qualora il Software contenga materiale o codice di tale terza parte, verranno nominati beneficiari di terze parti di queste condizioni.

La validità, l'interpretazione e l'adempimento di questa licenza saranno governate dalle leggi di Svezia. Quanto sopra verrà applicato nella misura massima consentita dai diritti del consumatore previsti dalla legge, quando applicabile.

Garanzia limitata

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) fornisce la presente garanzia limitata per il prodotto (di seguito denominato "Prodotto").
In caso di riparazioni in garanzia, il prodotto va fatto pervenire al rivenditore presso il quale si è effettuato l'acquisto.
In alternativa, è possibile rivolgersi al Sony Ericsson Call Center di competenza (potrebbero venire applicate le tariffe nazionali) o visitare il sito Web *www.SonyEricsson.com* per ulteriori informazioni.

La garanzia

In base alle condizioni di questa garanzia limitata, Sony Ericsson garantisce che il prodotto al momento dell'acquisto, e per un successivo periodo di un (1) anno, è privo di difetti di costruzione o relativi al design e ai materiali impiegati.

Responsabilità

Se durante il periodo di garanzia il Prodotto, in condizioni normali di utilizzo, dovesse presentare malfunzionamenti dovuti a difetti di design, costruzione o relativi ai materiali impiegati, i distributori autorizzati Sony Ericsson o i centri di assistenza partner del paese/regione* di acquisto del Prodotto procederanno, a propria discrezione, alla riparazione o alla sostituzione del prodotto alle condizioni di seguito previste.

Sony Ericsson e i centri di assistenza partner si riservano il diritto di addebitare le spese di riparazione se il Prodotto

restituito non rientra nella garanzia, in base alle condizioni di seguito previste.

Tenere presente che parte delle impostazioni personali o di altre informazioni potrebbero andare perdute quando il prodotto Sony Ericsson viene riparato o sostituito. Sony Ericsson non si assume alcuna responsabilità per informazioni perse di qualunque tipo né rimborserà l'utente in caso di eventuali perdite. Si consiglia di effettuare sempre copie di backup di tutte le informazioni salvate nei prodotti Sony Ericsson prima di consegnare il prodotto per la riparazione o la sostituzione.

Condizioni

1 La garanzia è valida solo se il Prodotto da riparare o sostituire è accompagnato dall'originale della prova di acquisto rilasciata dal rivenditore autorizzato Sony Ericsson, per questo prodotto, con l'indicazione della data di acquisto e del numero di serie** (se disponibile). Sony Ericsson si riserva il diritto di non effettuare la riparazione in garanzia se queste informazioni risultassero cancellate o modificate dopo il primo acquisto del prodotto dal rivenditore.
2 Qualora Sony Ericsson proceda alla riparazione o alla sostituzione del prodotto, detto prodotto godrà di un periodo di garanzia pari alla parte residua della garanzia originale oppure di novanta (90) giorni dalla data di riparazione (si considera il periodo più lungo). La riparazione o la sostituzione potranno essere effettuate anche tramite componenti rigenerati con funzionalità equivalenti. Le parti o i componenti sostituiti diventeranno di proprietà di Sony Ericsson.
3 La presente garanzia non copre eventuali guasti dovuti alla normale usura o a un utilizzo non appropriato e non conforme al normale funzionamento secondo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione del Prodotto fornite da Sony Ericsson. Inoltre, la garanzia non copre difetti del prodotto derivanti da eventi fortuiti, modifiche all'hardware o al software o adattamenti, cause di forza maggiore o danni derivanti dal contatto con liquidi.
Una batteria ricaricabile può essere caricata e scaricata centinaia di volte. Tuttavia, col tempo, la batteria si esaurisce. Non si tratta di un difetto. Se il tempo di conversazione o la durata in modalità standby sono eccessivamente brevi, la batteria deve essere sostituita. Sony Ericsson raccomanda di utilizzare esclusivamente batterie e caricabatterie approvati da Sony Ericsson.
4 Questa garanzia non copre guasti del Prodotto dovuti a installazioni, modifiche o riparazioni o all'apertura del Prodotto eseguite da personale non autorizzato da Sony Ericsson.
5 La rottura dei sigilli del prodotto invaliderà la garanzia.
6 LA PRESENTE GARANZIA ANNULLA E SOSTITUISCE OGNI GARANZIA SCRITTA O ORALE PREVISTA DALLA LEGGE CHE SIA DEROGABILE PER VOLONTÀ DELLE PARTI; IN PARTICOLARE ERICSSON NON PRESTA ALCUNA GARANZIA SPECIFICA DI COMMERCIABILITÀ O DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI DEL PRODOTTO. IN NESSUN CASO SONY ERICSSON O I RELATIVI LICENZIATARI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER DANNI ACCIDENTALI O CONSEQUENZIALI, QUALI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON TASSATIVO, PERDITE DI PROFITTO O DANNI COMMERCIALI, NELLA MISURA IN CUI TALI DANNI NON VENGANO RICONOSCIUTI DALLA LEGGE.

Alcuni paesi non consentono l’esclusione o la limitazione di danni accidentali o consequenziali, o la limitazione della durata di garanzie implicite, pertanto le limitazioni o esclusioni precedenti potrebbero non essere applicabili.

La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge, indicati in particolare nel libro IV del Codice Civile, come emendato dal Decreto Legislativo No. 24 del 2 febbraio 2002.

* UNIONE EUROPEA (UE)

Se il Prodotto è stato acquistato in un paese dell’Unione Europea, si potrà godere dell’assistenza, in base alle condizioni sopra specificate, prevista per il periodo di garanzia in qualsiasi paese dell’Unione Europea in cui un distributore Sony Ericsson autorizzato venda un Prodotto identico. Per sapere se il prodotto di cui si dispone è commercializzato nel paese dell’Unione Europea, contattare il centro Sony Ericsson Call Center locale. Tenere presente che potrebbe non essere possibile effettuare alcuni interventi in paesi diversi da quelli di acquisto, ad esempio nel caso in cui un componente interno o esterno del Prodotto sia diverso dai modelli equivalenti venduti in altri paesi dell’Unione Europea.

** In alcuni paesi/regioni vengono richieste ulteriori informazioni. In questo caso, tale richiesta è chiaramente indicata nella prova di acquisto valida.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:



(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.





Questo prodotto è privo di piombo e di alogeno.

Belangrijke informatie

Veilig en efficiënt gebruik



Lees deze informatie voordat u de Bluetooth handsfree-carkit in gebruik neemt.

Door wijzigingen of veranderingen aan te brengen in deze *Bluetooth* handsfree-carkit die niet nadrukkelijk door Sony Ericsson zijn goedgekeurd, bent u mogelijk niet meer gemachtigd om de apparatuur te bedienen. Controleer of er uitzonderingen zijn vanwege nationale voorschriften of beperkingen inzake het gebruik van *Bluetooth* apparatuur voordat u dit product gebruikt.

Productonderhoud

- Stel het product niet bloot aan vloeistoffen, vocht of damp.
- Stel het product niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen.
- Zorg dat het product niet in aanraking komt met brandende kaarsen, sigaretten, sigaren of open vuur en dergelijke.
- Laat het product niet vallen, gooi niet met het product en buig het niet. Onvoorzichtige behandeling kan schade aan het product tot gevolg hebben.
- Gebruik uitsluitend de originele accessoires van Sony Ericsson die bedoeld zijn voor gebruik in combinatie met dit product. Het gebruik van niet-originele accessoires kan verlies van prestaties, beschadiging van het product, brand, een elektrische schok of persoonlijk letsel tot gevolg hebben. Productgebreken die door het gebruik van niet-originele accessoires zijn veroorzaakt, worden niet door de garantie gedekt.
- Probeer het product niet uit elkaar te halen. Het product bevat geen componenten die door de consument kunnen worden onderhouden of vervangen. Alleen servicepartners van Sony Ericsson mogen het product aan een servicebeurt onderwerpen.
- Laat het product niet in een stoffige en vuile omgeving liggen. Gebruik slechts een zachte, vochtige doek om het product schoon te maken.
- Als u het product een tijdje niet gebruikt, bewaart u het op een droge, stofvrije plaats waar geen extreme temperaturen voorkomen.
- Koppel de eenheid los van de voeding voordat u deze reinigt om de kans op elektrische schokken te verkleinen.

Installatie

De *Bluetooth* handsfree-carkit moet worden geplaatst door een erkend installateur. Vraag uw autodealer om informatie over professionele installateurs. U wordt aangeraden de *Bluetooth* handsfree-carkit te laten installeren onder het dashboard van de auto. De bedieningseenheid van de *Bluetooth* handsfree-carkit moet zodanig worden geïnstalleerd dat u deze vanuit de normale bestuurderspositie kunt bedienen. De display moet zodanig wordt geïnstalleerd dat u deze vanuit de normale bestuurderspositie kunt bekijken. Sommige autofabrikanten vragen u een externe antenne voor de telefoon te gebruiken. Vraag na bij een vertegenwoordiger van de fabrikant van uw auto of alle apparatuur voor de *Bluetooth* handsfree-carkit, inclusief de extra accessoires, op een veilige plaats zijn gemonteerd. Als uw auto is uitgerust met een airbag, moet u controleren of de handsfree-apparatuur de werking van deze veiligheidsvoorziening niet hindert. De *Bluetooth* handsfree-apparatuur is ontworpen voor gebruik in auto's met een 12-volts elektrisch systeem. Andere voltages kunnen de apparatuur beschadigen.

Blootstelling aan radiofrequentie

Uw *Bluetooth* handsfree-carkit is een radiozender en -ontvanger. Wanneer u de headset bedient, communiceert deze met een mobiel apparaat dat is uitgerust met *Bluetooth* door radiogolven met elektromagnetsiche velden (microgolven) in het frequentiebereik van 2400 tot 2500 MHz te verzenden en te ontvangen. Het uitgangsvermogen van de radiozender is laag, 0,001 watt. Uw *Bluetooth* handsfree-carkit voldoet aan de richtlijnen voor blootstelling aan radiofrequentie die door de nationale overheden en internationale gezondheidsorganisaties zijn opgesteld wanneer u de headset met een compatibele mobiele telefoon van Sony Ericsson gebruikt.

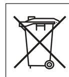
Autorijden

Ga na welke wetten en voorschriften er gelden voor het gebruik van mobiele telefoons en handsfree-apparatuur in de landen waar u met uw auto rijdt. Houd uw aandacht bij het verkeer en ga als de situatie dit vereist van de weg af en parkeer voordat u een nummer kiest of een gesprek aanneemt. Sommige elektronische systemen (geluidsinstallatie, beveiligingsapparatuur) in auto's kunnen worden beïnvloed door energie van radiofrequentie. Vraag nog eens bij een vertegenwoordiger van uw autofabrikant na of uw mobiele telefoon of *Bluetooth* handsfree-carkit geen negatieve gevolgen zullen hebben voor de elektronische systemen in uw auto.

Kinderen

Laat kinderen niet met uw *Bluetooth* handsfree-carkit spelen omdat deze kleine onderdelen bevat die kunnen losraken en kinderen erin kunnen stikken.

Weggooien van oude elektrische en elektronische apparatuur



Dit symbool op het product of de bijbehorende verpakking duidt erop dat dit product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt voor de recycling van elektrische of elektronische apparatuur. Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt weggegooid, helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Deze gevolgen kunnen zich wel voordoen als afval van dit product op onjuiste wijze wordt verwerkt. Door materialen te recyclen blijven natuurlijke bronnen behouden. Neem voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product contact op met uw lokale gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Alarmnummers



BELANGRIJK!

Deze *Bluetooth* handsfree-carkit en het elektronische apparaat dat is aangesloten op de handsfree werken met radiosignalen, cellulaire netwerken en landlijnnetwerken en door de gebruiker geprogrammeerde functies, die niet onder alle omstandigheden een verbinding garanderen. U moet dan ook nooit uitsluitend en alleen vertrouwen op een elektronisch apparaat voor essentiële communicatie (bijvoorbeeld voor het inroepen van medische hulp in noodgevallen). Als u wilt bellen of telefonisch bereikbaar wilt zijn voor anderen, moeten de handsfree-carkit en het elektronische apparaat dat is aangesloten op de handsfree-carkit, ingeschakeld zijn en zich in een gebied bevinden waarin de signaalsterkte voldoende is

om contact te maken met een mobiel netwerk. Het kan zijn dat noodoproepen bij een aantal cellulaire netwerken of bij gebruik van bepaalde netwerkdiensten en/of telefoonfuncties niet mogelijk zijn. Voor meer informatie kunt u terecht bij uw plaatselijke serviceprovider.

Gebruiksrechtovereenkomst

Dit draadloze apparaat ('Apparaat') bevat software die eigendom is van Sony Ericsson Mobile Communications AB ('Sony Ericsson') en haar leveranciers en licentiegevers ('Software').

Sony Ericsson verleent u, als gebruiker van dit Apparaat, een niet-exclusieve en niet-overdraagbare licentie om de Software uitsluitend in combinatie met het Apparaat te gebruiken waarop deze is geïnstalleerd. Niets hierin mag worden uitgelegd als een verkoop van de Software aan een gebruiker van dit Apparaat.

U mag de Software of enig onderdeel van de Software niet reproduceren, wijzigen, distribueren, onderwerpen aan reverse-engineering, decompileren of op enige andere wijze aanpassen, of enige andere methode gebruiken om de broncode van de Software of enig ander onderdeel van de Software te achterhalen. Teneinde twijfel te voorkomen, is het u te allen tijde geoorloofd om alle rechten en verplichtingen wat betreft de Software, over te dragen aan een derde, uitsluitend samen met het Apparaat waarbij u de Software hebt ontvangen, altijd op voorwaarde dat deze derde schriftelijk overeenstemt om zich aan deze regels te houden.

Deze licentie wordt u verleend voor de termijn van een bruikbare levensduur van dit Apparaat. U kunt deze licentie beëindigen door al uw rechten op het Apparaat waarop u de Software hebt ontvangen, schriftelijk over te dragen aan een derde. Als u enige voorwaarden en bepalingen die in deze licentie zijn vastgelegd niet naleeft, wordt de licentie onmiddellijk beëindigd.

Sony Ericsson en haar leveranciers en licentiegevers zijn de enige en exclusieve eigenaars van en behouden alle rechten, eigendomsrechten en belangen met betrekking tot de Software. Sony Ericsson en, voor zover de Software materiaal of code van een derde bevat, de betreffende derde, zullen de rechthebbende begunstigden zijn van deze bepalingen.

De geldigheid, constructie en uitvoering van deze licentie is onderhevig aan de Zweedse wetgeving. Het voorgaande is volledig van toepassing voor zover is toegestaan door wettelijk erkende consumentenrechten, indien van toepassing.

Beperkte garantie

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Zweden (Sony Ericsson), verstrekt deze Beperkte garantie voor uw product (hierna 'Product' te noemen). Mocht het nodig zijn om gebruik te maken van de garantie op uw product, retourneer het product dan aan de leverancier bij wie u het product hebt gekocht of neem contact op met het regionale Sony Ericsson Call Center (hiervoor kunnen nationale tarieven in rekening worden gebracht) of bezoek *www.SonyEricsson.com* voor meer informatie.

Onze garantie

Conform de bepalingen in deze beperkte garantie garandeert Sony Ericsson dat dit product vrij is van defecten in ontwerp, materiaal en arbeid op het moment van oorspronkelijke aanschaf door een consument, en tijdens de daarop volgende periode van één (1) jaar.

Wat wij doen

Indien dit product gedurende de garantieperiode bij normaal gebruik en onderhoud niet functioneert vanwege ontwerp-, materiaal- of afwerkingsfouten, zullen dochterondernemingen van Sony Ericsson, bevoegde distributeurs, of servicepartners, in het land of de regio* waar u het product hebt gekocht het product naar eigen keus repareren of vervangen conform de voorwaarden en bepalingen die in dit document zijn neergelegd.

Sony Ericsson en haar servicepartners behouden zich het recht voor een bedrag in rekening te brengen indien een geretourneerd product niet onder de garantie valt volgens de onderstaande voorwaarden.

Wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen, kunnen persoonlijke instellingen en andere informatie verloren gaan. Sony Ericsson is niet verantwoordelijk voor enige informatie die verloren gaat en biedt geen vergoeding voor een dergelijk verlies. Maak altijd een kopie van alle informatie op uw Sony Ericsson-product voordat u het product aanbiedt ter reparatie of vervanging.

Voorwaarden

1. De garantie is alleen geldig indien de originele kwitantie die door de leverancier aan de oorspronkelijke koper is afgegeven door een, voor dit product, geautoriseerde Sony Ericsson dealer, met daarop de aankoopdatum en het serienummer** (indien van toepassing), wordt overlegd samen met het product dat moet worden gerepareerd of vervangen. Sony Ericsson behoudt zich het recht voor om onderhoud uit hoofde van de garantie te weigeren indien deze gegevens zijn verwijderd of gewijzigd na de oorspronkelijke aanschaf van het product bij de leverancier.
2. Als Sony Ericsson de mobiele telefoon repareert of vervangt, geldt de resterende garantieperiode of gedurende negentig (90) dagen vanaf de datum van de reparatie, als dat langer is, voor het gerepareerde of vervangende product. Reparatie of vervanging kan door middel van functioneel equivalente soortgelijke producten plaatsvinden. Vervangen onderdelen worden eigendom van Sony Ericsson.
3. Deze garantie is niet van toepassing op tekortkomingen van het product ten gevolge van normale slijtage, misbruik (inclusief maar niet beperkt tot gebruik op een andere dan de normale en gebruikelijke wijze conform de instructies voor gebruik en onderhoud van het product), ongevallen, wijziging of aanpassing van software of hardware, calamiteiten, of schade ten gevolge van vloeistoffen.

   Een oplaadbare batterij kan honderden keren worden opgeladen en ontladen. Uiteindelijk zal de batterij echter slijten; dit is geen defect. Wanneer de spreektijd of de stand-bytijd merkbaar korter is geworden, is het tijd de batterij te vervangen. Wij raden aan dat u alleen batterijen en opladers gebruikt die zijn goedgekeurd door Sony Ericsson.
4. Deze garantie vervalt bij productschade die is veroorzaakt door installaties, aanpassingen of reparatie, of het openen van het product door een niet door Sony Ericsson bevoegde persoon.
5. Bij beschadiging van verzegelingen van het product vervalt de garantie.
6. ER ZIJN GEEN EXPLICIETE GARANTIES VAN TOEPASSING, HETZIJ SCHRIFTELIJK HETZIJ MONDELING, DAN DEZE GEDRUKTE BEPERKTE GARANTIE. ALLE IMPLICIETE GARANTIES,

DAARONDER BEGREPEN MAAR NIET BEPERKT TOT IMPLICIETE GARANTIES OF VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN BEPERKT DOOR DE DUUR VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE. SONY ERICSSON OF HAAR LICENTIEGEVERS ZULLEN IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR INDIRECTE SCHADE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, DAARONDER BEGREPEN MAAR NIET BEPERKT TOT WINSTDERVING EN/OF BEDRIJFSSTAGNATIE.

In sommige landen/staten is de uitsluiting of beperking van incidentele schade, gevolgschade of de beperking van de duur van impliciete garanties niet toegestaan. De voorgaande beperkingen en uitsluitingen zijn dus mogelijk niet op u van toepassing.

Deze garantie is niet van invloed op de wettelijke rechten van de consument onder het toepasselijk recht, noch op de rechten van de consument ten opzichte van de leveranciers, die voortvloeien uit een verkoop- of inkoopcontact.

* EUROPESE UNIE (EU)

Indien u het product in een EU-lidstaat hebt gekocht, kunt u het product, onder de hierboven vermelde voorwaarden, binnen de garantieperiode in een willekeurige EU-lidstaat waar identieke producten worden verkocht door een geautoriseerde Sony Ericsson-distributeur laten repareren. Neem contact op met het regionale Sony Ericsson Call Center als u wilt weten of uw Product in het land wordt verkocht waarin u zich bevindt. Bepaalde services kunnen alleen worden geleverd in het land waarin u het product hebt gekocht, bijvoorbeeld vanwege het feit dat uw Product aan buiten- of binnenzijde afwijkt van gelijkwaardige modellen die in andere EU-landen worden verkocht.

** In sommige landen/regio's wordt om aanvullende informatie gevraagd. Indien dit het geval is, wordt dit duidelijk op het aankoopbewijs vermeld.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:



(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.





Dit product is lood- en halogeenvrij.

Informações importantes

Uso seguro e eficiente



Leias estas informações antes de utilizar seu handsfree veicular Bluetooth.

Alterações ou modificações feitas no handsfree veicular *Bluetooth* sem a aprovação expressa da Sony Ericsson podem resultar na anulação da autoridade do usuário para operar o equipamento. Devido a exigências ou limitações nacionais, verifique se existem exceções de uso para equipamentos *Bluetooth* antes de utilizar este produto.

Cuidados com o produto

- Não exponha o produto a líquidos ou à umidade.
- Não exponha o produto a temperaturas extremamente altas ou baixas.
- Não exponha o produto a velas acesas, cigarros, charutos ou chamas em geral.
- Não derrube, jogue ou tente dobrar o produto. Isso pode causar danos a ele.
- Utilize somente acessórios originais da Sony Ericsson projetados para uso com este produto. Não utilize acessórios de outros fabricantes. O uso de acessórios não originais pode resultar em perda de desempenho, danos ao produto, fogo, choque elétrico ou ferimentos. A garantia não as cobre falhas do produto que tenham como causa o uso de acessórios não originais.
- Não tente desmontar o produto. O produto não contém componentes que possam ser substituídos ou consertados pelo consumidor. Somente a rede de serviços Sony Ericsson deve prestar esse tipo de serviço.
- Não mantenha o produto em uma área suja ou empoeirada. Utilize um pano liso e umedecido para limpar o produto.
- Se você não pretende utilizar o produto por algum tempo, guarde-o em um local seco e sem poeira, evitando temperaturas extremas.
- Para reduzir os riscos de choque elétrico, desconecte a unidade da fonte de energia antes de limpá-la.

Instalação

Observe que somente os profissionais autorizados devem instalar o handsfree veicular *Bluetooth*. Consulte seu revendedor de veículos para obter recomendações sobre profissionais qualificados. Convém instalar o handsfree veicular *Bluetooth* embaixo do painel de instrumentos do veículo. A unidade de controle do handsfree veicular *Bluetooth* deve ser instalada de modo que você consiga alcançá-la sentado em sua posição normal de direção. O display deve ser instalado de modo que você consiga vê-lo de sua posição normal de direção. Alguns fabricantes de veículos exigem o uso de uma antena externa com o celular. Consulte o representante do fabricante do veículo para verificar se todos os equipamentos do handsfree veicular *Bluetooth* estão colocados em um local seguro, incluindo os acessórios adicionais. Caso seu veículo esteja equipado com um airbag, verifique se o equipamento de handsfree não causa interferência com esse recurso. O equipamento de handsfree veicular *Bluetooth* foi projetado para uso com um sistema elétrico de 12 volts. Outras voltagens podem danificar o equipamento.

Exposição à radiofreqüência

Seu handsfree veicular *Bluetooth* é um transmissor e receptor de rádio. Quando em operação, ele se comunica com um dispositivo móvel equipado com a tecnologia *Bluetooth* recebendo e transmitindo campos eletromagnéticos de radiofreqüência (RF) (microondas) em uma taxa de freqüência de 2400 a 2500 MHz. A potência de saída do transmissor de rádio é baixa, 0,001 watt. Seu handsfree veicular *Bluetooth* foi projetado para operar de acordo com as diretrizes e os limites de exposição à RF definidos por autoridades nacionais e por órgãos de saúde internacionais quando utilizado com qualquer outro celular compatível da Sony Ericsson.

Ao dirigir

Verifique as leis e regulamentos sobre o uso de telefones celulares e equipamentos handsfree nas áreas em que você costuma dirigir. Sempre preste bastante atenção quando estiver dirigindo. Pare e estacione o carro antes de fazer ou atender uma chamada, quando as condições do trânsito assim o exigirem. A energia de RF pode afetar alguns sistemas eletrônicos em veículos motorizados, como o aparelho de sim do veículo, e equipamentos de segurança. Consulte o representante do fabricante do veículo para verificar se o celular ou o handsfree veicular *Bluetooth* não afetará os sistemas eletrônicos do veículo.

Crianças

Não permita que crianças brinquem com o handsfree veicular *Bluetooth*, pois ele contém pequenos componentes que podem ser desconectados e provocar asfixia.

Descarte de equipamentos eletrônicos e elétricos antigos



Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que ele não deve ser tratado como lixo doméstico comum, mas sim ser levado a um local de coleta apropriado para reciclagem do equipamento elétrico e eletrônico. Ao garantir o descarte correto deste produto, você ajuda a evitar possíveis conseqüências negativas para o meio ambiente e para a saúde das pessoas, o que poderia ocorrer no caso de um descarte inadequado ao lidar com este produto. A reciclagem de materiais ajuda a preservar os recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com o órgão responsável em sua cidade, o serviço de coleta de lixo doméstico ou a loja onde você adquiriu o produto.

Chamadas de emergência



IMPORTANTE!

Este handsfree veicular *Bluetooth* e o dispositivo eletrônico conectado a ele operam utilizando sinais de rádio, redes celulares, sistemas de linha fixa e funções programadas pelo usuário que não podem garantir conexão em todas as condições. Por isso, nunca conte exclusivamente com um dispositivo eletrônico para comunicações especiais (como emergências médicas). Lembre-se de que, para fazer e receber chamadas, o handsfree e o dispositivo eletrônico conectado ao handsfree devem estar ligados e dentro de uma área de serviço que ofereça a intensidade de sinal adequada para o celular. Talvez não seja possível efetuar chamadas de emergência em todas as redes de telefones celulares ou quando determinados recursos do telefone estiverem em uso. Consulte o provedor de serviços local.

Contrato de Licença do Usuário Final

O dispositivo sem fio (“Dispositivo”) contém software da Sony Ericsson Mobile Communications AB (“Sony Ericsson”) e de seus parceiros e licenciados (“Software”).

Como usuário desse Dispositivo, a Sony Ericsson garante a você uma licença não-exclusiva, não-transferível e não-cedível para uso do Software apenas com o Dispositivo no qual estiver instalado. Nada aqui mencionado deverá ser interpretado como venda do Software para o usuário deste Dispositivo.

Você não poderá reproduzir, modificar, distribuir, fazer engenharia reversa, descompilar ou, de qualquer forma, alterar ou usar quaisquer outros meios para descobrir o código-fonte do Software ou de qualquer componente do Software. Para evitar qualquer dúvida, você poderá a qualquer momento transferir os direitos e obrigações do Software juntamente com o Dispositivo para um terceiro, desde que o terceiro afirme, por escrito, que concorda em seguir essas regras.

Esta licença valerá enquanto durar este Dispositivo. Você poderá encerrar esta licença, transferindo, por escrito, todos os direitos do Dispositivo juntamente com o Software para um terceiro. Se não forem cumpridos quaisquer termos e condições definidos nesta licença, ela será cancelada imediatamente.

A Sony Ericsson, seus parceiros e licenciados são os únicos e exclusivos proprietários e retêm todos direitos, direito de titularidade e participação nos lucros referentes ao Software. A Sony Ericsson e o terceiro, se o Software contiver material ou código desse terceiro, deverão ser denominados beneficiários desses termos.

A validade, a criação e a abrangência dessa licença deverá estar de acordo com as leis da Suécia. O que foi mencionado anteriormente deverá ser aplicado em toda extensão, autorizado, quando aplicável, pelos direitos do código do consumidor.

Garantia limitada

A Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) oferece essa Garantia limitada para seu produto (doravante denominado “Produto”). Se o Produto necessitar de algum serviço coberto pela garantia, leve-o ao revendedor onde foi adquirido ou entre em contato com o Centro de Atendimento Sony Ericsson (sujeito a cobranças de taxas nacionais) ou visite *www.SonyEricsson.com* para obter mais informações.

Nossa garantia

De acordo com as condições desta Garantia Limitada, a Sony Ericsson garante que este Produto não apresenta defeitos de projeto, matéria-prima ou fabricação no momento da compra original efetuada pelo cliente e durante um período subseqüente de um (1) ano.

O que faremos

Se, durante o período de garantia, este Produto apresentar defeitos decorrentes de matérias-primas ou fabricação impróprias, sob condições normais de uso e serviço, os distribuidores autorizados ou a rede de serviços da Sony Ericsson, do país/região* onde foi adquirido o Produto, consertarão ou trocarão, a seu critério, o Produto, de acordo com as condições estabelecidas neste documento.

A Sony Ericsson e a sua rede de serviços reservam-se o direito de cobrar uma taxa de manuseio se um Produto devolvido não estiver sujeito à garantia, de acordo com as condições a seguir.

Esteja ciente de que talvez algumas de suas configurações pessoais ou outras informações sejam perdidas quando seu Produto Sony Ericsson é consertado ou trocado. A Sony Ericsson não se responsabiliza pela perda de informação de qualquer tipo e nenhum reembolso será devido em caso de perdas desse tipo. Você deve sempre fazer cópias de backup de todas as informações armazenadas em seu Produto Sony Ericsson antes de enviá-lo para conserto ou troca.

Condições

1 A garantia é válida, para este Produto, apenas se o comprovante original de compra emitido para o comprador original por um distribuidor autorizado Sony Ericsson, especificando a data da compra e o número de série** (se aplicável), for apresentado junto com o Produto a ser consertado ou trocado. A Sony Ericsson reserva-se o direito de se recusar a prestar o serviço de garantia se essas informações forem removidas ou alteradas após a compra original do Produto do revendedor.
2 Se a Sony Ericsson consertar ou trocar o Produto, o Produto consertado ou trocado deverá ser coberto durante o tempo restante do período de garantia original ou durante noventa (90) dias após o conserto, o qual for o mais longo. Os consertos ou as trocas podem envolver o uso de unidades recondicionadas com desempenho equivalente. As peças ou os componentes que forem trocados serão de propriedade da Sony Ericsson.
3 Esta garantia não cobre qualquer defeito do Produto decorrente do uso e do desgaste natural ou decorrente da utilização inadequada, incluindo, sem limitações, o uso normal e habitual, de acordo com as instruções da Sony Ericsson para o uso e a manutenção do Produto. Esta garantia também não cobre qualquer defeito do Produto decorrente de acidentes, modificações ou ajustes de software ou hardware, casos fortuitos ou danos causados por substâncias líquidas.
Uma bateria recarregável pode ser carregada e descarregada centenas de vezes. No entanto, ela tem uma vida útil finita e isso não é um defeito. Quando o tempo de funcionamento ou de espera está muito reduzido, é hora de trocar a bateria. A Sony Ericsson recomenda apenas o uso de baterias e carregadores aprovados pela Sony Ericsson.
4 Esta garantia não cobre defeitos no Produto decorrentes de instalações, modificações ou consertos impróprios ou, ainda, quando o Produto for aberto por um profissional não autorizado pela Sony Ericsson.
5 A adulteração de qualquer um dos selos do Produto invalidará a garantia.
6 NÃO HÁ OUTRAS GARANTIAS EXPRESSAS, ESCRITAS OU VERBAIS, A NÃO SER ESTA GARANTIA LIMITADA IMPRESSA. TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÕES, AS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO PROPÓSITO, ESTÃO RESTRITAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A SONY ERICSSON OU SEUS LICENCIANTES SERÃO RESPONSABILIZADOS POR DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQÜENTES DE QUALQUER NATUREZA, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÕES, LUCROS CESSANTES OU PERDAS COMERCIAIS, NA MEDIDA EM QUE ESSES DANOS POSSAM SER NEGADOS POR LEI.

Alguns países/estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou conseqüentes ou limitações de duração de garantias implícitas. Portanto, as limitações ou exclusões supramencionadas podem não se aplicar a você.

A garantia fornecida não afeta os direitos do código do consumidor da legislação aplicável em vigor ou os direitos do consumidor em relação ao revendedor, decorrentes do contrato de compra/venda estabelecido.

*UNIÃO EUROPÉIA (UE)

Caso o Produto tenha sido adquirido em um país da UE, a assistência técnica do Produto poderá ser solicitada, de acordo com as condições definidas a seguir, dentro do período de garantia em qualquer país da UE onde for comercializado um Produto idêntico por um distribuidor autorizado da Sony Ericsson. Para saber se o seu Produto é comercializado no país da UE no qual você se encontra, ligue para o Centro de Atendimento Sony Ericsson. Observe que talvez não seja possível realizar determinados serviços em outros países, que não sejam o país original da compra. Por exemplo, devido ao fato de que seu Produto pode ter uma parte interna ou externa diferente dos modelos equivalentes vendidos em outros países da UE.

** Em alguns países/regiões são solicitadas informações adicionais. Se esse for o caso, isso será mostrado claramente no comprovante válido de compra.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:



(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.





Este produto não possui fotodiodo e halogênio.

Ważne informacje

Bezpieczna i efektywna eksploatacja



Przed przystąpieniem do korzystania z samochodowego zestawu głośnomówiącego Bluetooth należy zapoznać się z podanymi niżej informacjami.

Zmiany lub modyfikacje tego samochodowego zestawu głośnomówiącego *Bluetooth* niezatwierdzone jednoznacznie przez firmę Sony Ericsson mogą spowodować unieważnienie praw użytkownika do korzystania z niego. Przed użyciem produktu należy sprawdzić ograniczenia użytkowania sprzętu *Bluetooth* wynikające z przepisów krajowych.

Postępowanie z produktem

- Nie wolno narażać produktu na kontakt z płynami lub wilgocią.
- Nie należy narażać produktu na działanie wysokich i niskich temperatur.
- Nie należy narażać produktu na kontakt z zapalonymi świecami, papierosami i cygarami ani z otwartym ogniem.
- Nie wolno upuszczać produktu, rzucać nim ani próbować go zginać, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne akcesoria firmy Sony Ericsson przeznaczone dla tego produktu. Użycie akcesoriów innych niż oryginalne może powodować pogorszenie jakości działania, uszkodzenie produktu, pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń produktu wynikłych z użycia akcesoriów innych niż oryginalne.
- Nie wolno demontować produktu. Produkt nie zawiera części, które mogłyby być naprawiane, konserwowane lub wymieniane przez użytkownika. Obsługi serwisowej produktu powinni dokonywać tylko partnerzy serwisowi firmy Sony Ericsson.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscach zakurzonych i brudnych. Do czyszczenia produktu należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu należy przechowywać produkt w miejscu suchym, niezakurzonym i nienarażonym na ekstremalne temperatury.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania.

Instalacja

Należy pamiętać, że samochodowy zestaw głośnomówiący *Bluetooth* powinien być instalowany wyłącznie przez autoryzowany personel. Profesjonalnych instalatorów może polecić pracownik punktu sprzedaży, w którym został zakupiony samochód. Zaleca się instalowanie samochodowego zestawu głośnomówiącego *Bluetooth* pod tablicą rozdzielczą samochodu. Moduł sterowania samochodowego zestawu głośnomówiącego *Bluetooth* powinien być umocowany w takim miejscu, w którym łatwo będzie sięgnąć do jego przycisków z normalnej pozycji osoby prowadzącej pojazd. Wyświetlacz powinien zostać zamontowany w takim miejscu, aby był widoczny z normalnej pozycji osoby prowadzącej pojazd. Niektórzy producenci samochodów wymagają stosowania anteny zewnętrznej dla telefonu. Należy skontaktować się z przedstawicielem producenta samochodu w celu ustalenia bezpiecznego miejsca, w którym można zainstalować samochodowy zestaw głośnomówiący *Bluetooth* wraz z dodatkowymi akcesoriami.

Jeśli samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną, należy sprawdzić, czy urządzenia wchodzące w skład zestawu głośnomówiącego nie zakłócają jej działania. Niniejszy samochodowy zestaw głośnomówiący *Bluetooth* jest przeznaczony do użytku w samochodach z 12-woltowym układem elektrycznym. Inne napięcie zasilania może być przyczyną uszkodzenia zestawu.

Promieniowanie o częstotliwościach radiowych

Samochodowy zestaw głośnomówiący *Bluetooth* jest nadajnikiem i odbiornikiem radiowym. Działający zestaw komunikuje się z urządzeniem bezprzewodowym *Bluetooth*, wysyłając i odbierając fale o częstotliwości radiowej (RF) w zakresie 2400–2500 MHz. Moc wyjściowa nadajnika radiowego jest niska i wynosi 0,001 W. Samochodowy zestaw głośnomówiący *Bluetooth* został zaprojektowany tak, aby we współpracy z dowolnym odpowiednim telefonem komórkowym firmy Sony Ericsson działał zgodnie z zaleceniami i ograniczeniami władz państwowych i międzynarodowych organizacji do spraw zdrowia, dotyczącymi promieniowania o częstotliwościach radiowych.

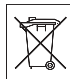
Wskazówki dla osób prowadzących pojazdy

Należy sprawdzić przepisy dotyczące użytkowania telefonów komórkowych i zestawów głośnomówiących, obowiązujące na obszarach, przez które się przejeżdża. Całą uwagę należy skupić na prowadzeniu pojazdu, a przed odebraniem telefonu należy zjechać z drogi i zaparkować, jeśli wymagają tego warunki jazdy. Pole elektromagnetyczne wysokiej częstotliwości (RF) może wpływać na niektóre elektroniczne systemy pojazdów silnikowych, takie jak samochodowe urządzenia audio czy zabezpieczenia. Informacje o tym, czy telefon komórkowy lub samochodowy zestaw głośnomówiący *Bluetooth* nie wpłynie na działanie elektronicznych systemów pojazdu, należy uzyskać u przedstawiciela producenta samochodu.

Uwaga na dzieci!

Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę samochodowym zestawem głośnomówiącym *Bluetooth*, ponieważ zawiera on małe elementy, które mogą być odłączone, co stwarza ryzyko zadławienia się dziecka.

Utylizacja starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że niniejszego produktu nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami. Na użytkowniku ciąży obowiązek przekazania zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbierania urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do utylizacji. Dbając o prawidłową utylizację tego produktu, zapobiega się potencjalnemu szkodliwemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, jaki mogłoby spowodować usunięcie tego produktu w niewłaściwy sposób. Utylizacja surowców pomaga w oszczędzaniu zasobów naturalnych. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat utylizacji tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami samorządowymi, miejscową firmą zajmującą się usuwaniem odpadów lub sklepem, w którym ten produkt został zakupiony.

Połączenia alarmowe



WAŻNE!

Ten samochodowy zestaw głośnomówiący *Bluetooth* oraz podłączone do niego urządzenie elektroniczne działają z zastosowaniem sygnałów radiowych, sieci telefonii komórkowej i naziemnej oraz funkcji programowanych przez użytkownika, w związku z czym nie można zagwarantować połączeń w każdych warunkach. Z tego powodu nie należy polegać wyłącznie na urządzeniu elektronicznym jako podstawowym środku łączności (np. w przypadku zagrożeń związanych ze zdrowiem). Nawiązywanie i odbieranie połączeń jest możliwe po włączeniu zestawu głośnomówiącego i podłączonego do niego urządzenia elektronicznego na obszarze będącym w zasięgu sygnału sieci komórkowej o odpowiedniej mocy. Połączenia alarmowe nie są możliwe we wszystkich sieciach komórkowych lub gdy są używane pewne usługi sieciowe albo pewne funkcje telefonu. Można to sprawdzić u lokalnego usługodawcy.

Umowa licencyjna Użytkownika oprogramowania

Niniejsze bezprzewodowe urządzenie („Urządzenie”) zawiera oprogramowanie, którego właścicielem jest firma Sony Ericsson Mobile Communications AB („Sony Ericsson”) oraz współpracujący z nią dostawcy i licencjodawcy („Oprogramowanie”).

Firma Sony Ericsson udziela Licencjobiorcy, jako użytkownikowi tego Urządzenia, niewyłączną, nieprzenośną, niezbywalną licencję na użytkowanie Oprogramowania wyłącznie w połączeniu z Urządzeniem, na którym jest ono zainstalowane. Nic, co jest zawarte w niniejszym dokumencie, nie może być interpretowane jako sprzedaż Oprogramowania użytkownikowi tego Urządzenia.

Kopiowanie, modyfikacja, rozpowszechnianie, odtwarzanie, rozmontowywanie i jakakolwiek inna zmiana lub użycie w celu poznania kodu źródłowego Oprogramowania lub jego części są zabronione. Aby uniknąć niejasności, Licencjobiorca ma całkowite prawo do przekazania osobie trzeciej swoich praw i zobowiązań, wynikających z użytkowania Oprogramowania. Może ono być przekazane wyłącznie z urządzeniem, z którym Oprogramowanie zostało nabyte, oraz pod warunkiem, że osoba trzecia zobowiąże się na piśmie do przestrzegania niniejszych postanowień.

Licencja jest udzielana na cały okres użytkowania Urządzenia. Niniejsza licencja wygasa wraz z pisemnym przekazaniem osobie trzeciej praw do Urządzenia, na którym zainstalowane jest niniejsze Oprogramowanie. Licencja wygasa w trybie natychmiastowym, jeśli Licencjobiorca nie przestrzega postanowień i warunków w niej zawartych.

Firma Sony Ericsson oraz współpracujący z nią dostawcy i licencjodawcy Oprogramowania są jedynymi i wyłącznymi właścicielami i zachowują wszelakie prawa, tytuły i udziały w/do Oprogramowania. Sony Ericsson i, w zakresie, w jakim Oprogramowanie zawiera materiał lub kod należący do osób trzecich, owa osoba trzecia, mają prawo do czerpania korzyści wynikających z warunków niniejszej umowy licencyjnej.

Ważność, wykładnia i egzekucja postanowień niniejszej licencji podlegają prawu szwedzkiemu. Powyższe postanowienia obowiązują w całym zakresie, dopuszczalnym przez ustawowe prawa konsumenta (jeśli takie istnieją).

Ograniczona gwarancja

Firma Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson), daje ograniczoną gwarancję na telefon komórkowy i wszystkie oryginalne markowe akcesoria dołączone do telefonu komórkowego (nazywane dalej „Produktem”). Gdyby okazało się konieczne skorzystanie z usług gwarancyjnych, należy zwrócić się do miejsca zakupu lub zatelefonować (mogą być naliczane opłaty lokalne) do lokalnego Centrum Telefonicznej Obsługi Klienta firmy Sony Ericsson bądź odwiedzić witrynę *www.SonyEricsson.com*.

Nasza gwarancja

Zgodnie z warunkami niniejszej ograniczonej gwarancji firma Sony Ericsson gwarantuje, że Produkt ten będzie wolny od jakichkolwiek wad projektowych, materiałowych lub wad wykonania w chwili zakupu przez klienta oraz później, przez okres jednego (1) roku.

Zakres naszych obowiązków

Jeśli w okresie obowiązywania gwarancji na skutek wad projektowych, materiałowych lub wad wykonania Produkt będzie działać nieprawidłowo podczas normalnego użytkowania i obsługi, to autoryzowani dystrybutorzy firmy Sony Ericsson lub jej partnerzy serwisowi w danym kraju/regionie*, gdzie Produkt został zakupiony, mają do wyboru naprawę lub zamianę Produktu zgodnie z zasadami i warunkami określonymi poniżej.

Firma Sony Ericsson i jej partnerzy serwisowi zastrzegają sobie prawo do pobierania opłaty, jeśli zwrócony Produkt nie będzie objęty gwarancją zgodnie z poniższymi warunkami.

Należy zauważyć, że w wyniku naprawy lub wymiany niektóre osobiste ustawienia lub inne informacje zawarte w telefonie mogą zostać utracone. Firma Sony Ericsson nie bierze odpowiedzialności za żadne utracone informacje i nie rekompensuje użytkownikom takich strat. Przed przekazaniem Produktu firmy Sony Ericsson do naprawy lub wymiany zawsze należy samodzielnie wykonać kopie zapasowe wszelkich informacji zapisanych w telefonie.

Warunki

1. Gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy do Produktu wymagającego naprawy lub wymiany jest dołączony oryginalny dowód zakupu, wydany pierwszemu nabywcy przez autoryzowanego sprzedawcę firmy Sony Ericsson i opatrzony datą zakupu i numerem seryjnym** (jeśli istnieje). Firma Sony Ericsson zastrzega sobie prawo odmowy serwisu gwarancyjnego, jeśli te informacje zostały usunięte lub zmieniły się od momentu pierwszego zakupu Produktu od sprzedawcy.
2. Jeśli Produkt jest naprawiany lub wymieniany w firmie Sony Ericsson, naprawiony lub wymieniony Produkt będzie miał gwarancję na pozostały czas oryginalnej gwarancji lub przez dziewięćdziesiąt (90) dni od daty naprawy, zależnie od tego, który okres jest dłuższy. Naprawa lub wymiana może wiązać się z użyciem funkcjonalnie równoważnych, naprawionych modułów. Wymienione wadliwe części lub elementy stają się własnością firmy Sony Ericsson.
3. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń Produktu wynikających z normalnej eksploatacji i zużycia, a także niewłaściwego użycia, w tym, lecz nie tylko, użycia w sposób inny niż normalny i zwyczajowy, zgodnie z instrukcjami firmy Sony Ericsson dotyczącymi użycia i konserwacji Produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również awarii powstałych w wyniku wypadku,

modyfikacji oprogramowania lub sprzętu albo adaptacji, wywołanych przez siłę wyższą ani uszkodzeń wynikających z zalania płynem.

Ładowalna bateria może być ładowana i rozładowywana setki razy. W końcu jednak się zużyje — nie jest to żadna usterka. Jeśli czas, w którym można prowadzić rozmowy, lub czas gotowości stanie się zauważalnie krótszy, należy wymienić baterię. Firma Sony Ericsson zaleca używanie tylko tych baterii i ładowarek, które są przez nią zatwierdzone.

4 Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń Produktu spowodowanych przez instalacje, modyfikacje, naprawy lub otwieranie Produktu przez osoby nieupoważnione do wykonywania tych czynności przez firmę Sony Ericsson.
5 Uszkodzenie plomb Produktu unieważnia gwarancję.
6 POZA NINIEJSZĄ DRUKOWANĄ GWARANCJĄ NIE MA ŻADNYCH INNYCH JAWNYCH GWARANCJI, PISEMNYCH LUB USTNYCH. WSZYSTKIE GWARANCJE DOMNIEMANE, W TYM BEZ OGRANICZEŃ, GWARANCJE DOMNIEMANE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI DO CELÓW HANDLOWYCH LUB SZCZEGÓLNYCH ZASTOSOWAŃ SĄ OGRANICZONE DO CZASU TRWANIA NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. W ŻADNYM PRZYPADKU FIRMA SONY ERICSSON ANI JEJ LICENCJODAWCY NIE MOGĄ BYĆ ODPOWIEDZIALNI ZA PRZYPADKOWE LUB WTÓRNE SZKODY DOWOLNEJ NATURY, W TYM, LECZ NIE TYLKO, UTRATY ZYSKÓW LUB STRATY HANDLOWE. W PEŁNYM ZAKRESIE SZKODY MOŻNA DOCHODZIĆ W SĄDZIE.

W niektórych krajach lub stanach nie jest dozwolone wykluczanie ograniczeń dotyczących szkód przypadkowych lub wtórnych albo ograniczeń czasu trwania gwarancji, więc powyższe ograniczenia lub wykluczenia mogą nie mieć zastosowania.

Niniejsza gwarancja nie wpływa na ustawowe prawa klienta obowiązujące w danym kraju ani na prawa klienta w stosunku do sprzedawcy, wynikające z umowy sprzedaży/kupna.

* UNIA EUROPEJSKA (UE)

Jeśli Produkt został nabyty w kraju UE, może być serwisowany na podanych wyżej warunkach w dowolnym kraju UE, gdzie jest sprzedawany przez autoryzowanego dystrybutora Sony Ericsson identyczny Produkt.
Aby dowiedzieć się, czy dany Produkt jest sprzedawany w określonym kraju UE, należy zatelefonować do lokalnego Centrum Telefonicznej Obsługi Klienta firmy Sony Ericsson. Należy zauważyć, że niektóre usługi nie są wykonywane w kraju innym niż kraj zakupu, na przykład z tego powodu, że Produkt ma inne wnętrze lub obudowę niż równoważne modele sprzedawane w innych krajach.

** W niektórych krajach/regionach są wymagane dodatkowe informacje. W takich wypadkach jest to wyraźnie wskazane na dowodzie zakupu.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:



(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.





Ten produkt nie zawiera ołowiu ani halogenu.

Важная информация

Рекомендации по эффективной и безопасной эксплуатации



Прочитайте приведенную ниже информацию перед использованием автомобильного комплекта громкой связи Bluetooth.

Изменения и модификации автомобильного комплекта громкой связи *Bluetooth*, в явном виде не утвержденные корпорацией Sony Ericsson, являются основанием для запрета эксплуатации оборудования. Перед использованием *Bluetooth* убедитесь в том, что применение этой технологии не подпадает под местные административные требования или ограничения.

Уход за изделием

- Не подвергайте изделие воздействию жидкости и влаги.
- Не подвергайте изделие воздействию чрезмерно высоких или низких температур.
- Не размещайте изделие рядом с горящими свечами, сигаретами, сигарами и открытым пламенем.
- Не роняйте и не пытайтесь изогнуть изделие: небрежное обращение с изделием может привести к его повреждению.
- Используйте только аксессуары, изготовленные компанией Sony Ericsson и предназначенные специально для данного изделия. Использование аксессуаров других изготовителей может привести к нарушению нормальной работы или повреждению изделия, возгоранию, поражению электрическим током и травмам. Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате использования аксессуаров других изготовителей.
- Не пытайтесь разобрать изделие. Изделие не содержит деталей, которые могут быть отремонтированы или заменены самостоятельно. Работы по обслуживанию должны производиться только в сервисных центрах, уполномоченных компанией Sony Ericsson.
- Храните изделие в чистом и незапыленном месте. Для очистки изделия пользуйтесь мягкой тканью.
- Если изделие не используется длительное время, храните его в сухом и чистом месте при умеренной температуре.
- Во избежание поражения электрическим током перед чисткой блока питания отключите его от сети.

Установка

Обратите внимание! Монтаж автомобильного комплекта громкой связи *Bluetooth* должен выполнять квалифицированный специалист. Информацию о сервисных центрах можно получить у дилера автомобильной компании. Рекомендуется устанавливать автомобильный комплект громкой связи *Bluetooth* под приборной панелью автомобиля. Блок управления комплекта громкой связи *Bluetooth* должен быть установлен исходя из удобства доступа к нему водителя. Дисплей должен быть хорошо виден с места водителя. Некоторые изготовители автомобилей требуют установки внешней антенны. Проконсультируйтесь в представительстве изготовителя автомобиля и убедитесь в том, что все компоненты автомобильного комплекта громкой связи *Bluetooth*, а также дополнительные аксессуары установлены в безопасном месте. Если автомобиль укомплектован системой подушек безопасности, убедитесь в том, что оборудование громкой

связи не создает помех в работе этой системы. Автомобильный комплект громкой связи *Bluetooth* предназначен для установки в автомобили с 12-вольтовой электросистемой. При подключении к источнику питания с другим напряжением возможно повреждение оборудования.

Воздействие радиочастотной энергии

Автомобильный комплект громкой связи *Bluetooth* содержит радиопередатчик и радиоприемник. Во включенном состоянии он принимает от мобильного устройства *Bluetooth* и передает в него радиочастотные (РЧ) сигналы в диапазоне 2400-2500 МГц. Выходная мощность передатчика очень мала и составляет 0,001 Вт. Автомобильный комплект громкой связи *Bluetooth* сконструирован таким образом, чтобы при работе с любым совместимым мобильным телефоном Sony Ericsson не превышались предельные уровни облучения радиочастотной энергией, установленные государственными органами и международными организациями здравоохранения.

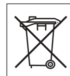
Управление автомобилем

Ознакомьтесь с местными законами и правилами использования мобильных телефонов и оборудования громкой связи. Сосредоточьтесь на управлении автомобилем; если позволяют условия движения, перед ответом на вызов или посылкой вызова остановите автомобиль. Радиочастотное излучение может воздействовать на некоторые электронные системы автомобиля, например, аудиосистему и оборудование обеспечения безопасности. Свяжитесь с представительством изготовителя автомобиля и удостоверьтесь в том, что мобильный телефон или автомобильный комплект громкой связи *Bluetooth* не нарушат работу каких-либо систем автомобиля.

Дети

Не позволяйте детям играть с автомобильным комплектом громкой связи *Bluetooth* – не исключена опасность проглотить отсоединившиеся мелкие детали.

Утилизация электрического и электронного оборудования



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что это устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Утилизация данного изделия с нарушением требований может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо соблюдать правила утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Вызов службы экстренной помощи



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Работа автомобильного комплекта громкой связи *Bluetooth* и подключенного к нему электронного устройства связана с использованием радиосигналов, с передачей по сетям проводной и подвижной связи и с реализацией программируемых пользователями функций, что не может гарантировать успешного соединения при любых обстоятельствах. Поэтому для обеспечения абсолютной надежности в жизненно важных ситуациях (например, при необходимости срочного вызова врача) нельзя полагаться только на электронное устройство. Следует помнить о том, что посылка или прием вызовов возможны только при условии, что автомобильный комплект громкой связи и подключенное к нему электронное устройство включены и находятся в зоне обслуживания сотовой сети с достаточным уровнем радиосигнала. Экстренные вызовы не поддерживаются в некоторых сетях, а также при включении некоторых услуг сети и функций мобильного телефона. Дополнительную информацию можно получить у поставщика услуг.

Лицензионное соглашение конечного пользователя

Данное мобильное устройство (“Устройство”) содержит программное обеспечение, которое является собственностью корпорации Sony Ericsson Mobile Communications AB (“Sony Ericsson”) или ее сторонних поставщиков и держателей лицензий (“Программное обеспечение”).

Корпорация Sony Ericsson предоставляет конечному пользователю Устройства немонопольную лицензию без права передачи и без права выдачи сублицензии на применение этого Программного обеспечения исключительно в сочетании с Устройством, на котором оно установлено. Изложенное здесь соглашение ни при каких условиях не должно истолковываться как соглашение о продаже программного обеспечения пользователю данного Устройства.

Пользователь не имеет права воспроизводить, изменять, распространять, восстанавливать алгоритмы, декомпилировать или иным образом изменять или использовать исходный код Программного обеспечения или любого компонента Программного обеспечения. Во избежание неопределенности пользователю предоставляется право в любое время передавать все права и обязательства по Программному обеспечению третьей стороне исключительно вместе с Устройством, с которым получено Программное обеспечение, при обязательном условии, что эта третья сторона дает письменное согласие с изложенными здесь условиями.

Настоящая лицензия предоставляется на весь срок службы данного Устройства. Действие настоящей лицензии может быть прекращено путем письменной передачи третьей стороне всех прав на Устройство, в котором получено Программное обеспечение. Действие настоящей лицензии прекращается немедленно в случае нарушения каких-либо положений или условий, изложенных в лицензии.

Корпорация Sony Ericsson и ее сторонние поставщики и держатели лицензий являются единственными и исключительными владельцами с сохранением всех прав на собственность и на прибыль по отношению к Программному обеспечению. Корпорация Sony Ericsson

и упомянутые третьи стороны (в той степени, в которой программное обеспечение содержит материалы и код этих третьих сторон) получают права третьих сторон, извлекающих выгоду из этих положений.

Законность, истолкование и исполнение настоящей лицензии подпадают под действие законодательства Швеции. Вышеизложенные положения и условия должны применяться в полной мере, допускаемой законодательством о правах потребителя (если применимо).

Ограниченная гарантия

Компания Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden (далее – Sony Ericsson) предоставляет настоящую ограниченную гарантию на данное изделие (далее – “Изделие”). В случае, если требуется гарантийное обслуживание Изделия, следует вернуть его по месту приобретения либо обратиться в местный информационный центр Sony Ericsson (тел. линии горячей поддержки потребителей в России +70957870986, адрес в сети Интернет www.sonyericsson.ru).

Гарантийный срок

В соответствии с условиями данной гарантии компания Sony Ericsson гарантирует отсутствие дефектов конструкции, материалов, комплектующих и сборки на момент первичной продажи Изделия изготовителем и в течение следующего одного (1) года.

Гарантийные обязательства

Если при нормальной эксплуатации Изделия в течение гарантийного срока обнаружатся дефекты в конструкции, материалах, комплектующих или сборке, местные дилеры или сервисные центры Sony Ericsson в стране/регионе*, где было приобретено Изделие, по своему усмотрению отремонтируют или заменят Изделие согласно перечисленным ниже условиям.

Компания Sony Ericsson и ее представители оставляют за собой право взимать определенную плату в случае, если дефект Изделия не подпадает под изложенные ниже условия настоящей гарантии.

Следует иметь в виду, что персональные настройки и другая информация может быть утрачена в случае ремонта или замены Изделия Sony Ericsson. Компания Sony Ericsson не несет ответственности за потерю информации любого вида и не возмещает ущерб, связанный с потерей информации. Резервное копирование информации, сохраненной в Изделии Sony Ericsson, должно выполняться пользователем перед передачей Изделия для ремонта или замены.

Условия гарантии

1 Гарантия предоставляется только при предъявлении вместе с подлежащим ремонту или замене Изделием подлинного гарантийного талона, выданного уполномоченным дилером компании Sony Ericsson первичному покупателю, где указаны серийный номер** (если имеется) Изделия и дата его приобретения. Компания Sony Ericsson оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, если после первичного приобретения Изделия у продавца данная информация была утрачена или изменена.
2 На отремонтированное или замененное компанией Sony Ericsson Изделие предоставляется гарантия на остаток первоначального гарантийного срока или

на девяносто (90) дней с даты ремонта или замены в зависимости от того, какой срок больше. Ремонт или замена могут выполняться с использованием функционально эквивалентных отремонтированных деталей. Замененные детали или компоненты становятся собственностью компании Sony Ericsson.

3 Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате нормального износа Изделия, а также неправильного обращения с Изделием, включая (но не ограничиваясь этим) использование Изделия не по назначению и с нарушением инструкций Sony Ericsson по эксплуатации и обслуживанию Изделия. Данная гарантия не распространяется также на неисправности Изделия, возникшие в результате несчастного случая, аппаратной или программной модификации или регулировки, стихийного бедствия и воздействия влаги.

   Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается, что не является дефектом. При значительном сокращении продолжительности работы аккумулятора (в режиме разговора и в режиме ожидания) следует заменить аккумулятор. Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства, рекомендованные компанией Sony Ericsson.

4 Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате установки дополнительных компонентов, модификации или ремонта Изделия, а также вскрытия Изделия лицами, не уполномоченными компанией Sony Ericsson.

5 Гарантия не распространяется на Изделия с поврежденной пломбой.

6 НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ПИСЬМЕННЫХ ИЛИ УСТНЫХ, ОТЛИЧНЫХ ОТ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ В ДАННОМ ПЕЧАТНОМ ТЕКСТЕ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ. ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕР-ЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ, ОГРАНИЧИВАЮТСЯ СРОКОМ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. КОМПАНИЯ SONY ERICSSON, А ТАКЖЕ ДЕРЖАТЕЛИ ЕЕ ЛИЦЕНЗИЙ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЙ ИЛИ ВОСПОСЛЕДОВАВШИЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ КОММЕРЧЕСКИЙ УЩЕРБ. ПРЕТЕНЗИИ ПО ПОЛНОМУ ВОЗМЕЩЕНИЮ УЩЕРБА МОГУТ БЫТЬ ОСПОРЕНЫ В СУДЕБНОМ ПОРЯДКЕ.

Законодательства некоторых стран не допускают исключений или ограничений на возмещение косвенного или воспоследовавшего ущерба, а также ограничения срока действия подразумеваемых гарантий, поэтому указанные выше ограничения или исключения могут на вас не распространяться.

Данная гарантия не затрагивает как юридических прав потребителя согласно применимому действующему законодательству, так и прав потребителя по отношению к продавцу, вытекающих из договора купли-продажи.

* СТРАНЫ ЕС

Если Изделие приобретено в одной из стран ЕС, обслуживание Изделия в течение гарантийного срока в соответствии с изложенными выше условиями производится в любой стране ЕС, где аналогичные изделия продаются уполномоченными дистрибьюторами компании Sony Ericsson. Для того, чтобы выяснить, продается ли Изделие в данной стране ЕС, обратитесь в местный информационный центр Sony Ericsson. Примите во внимание, что некоторые виды обслуживания могут быть выполнены только в той стране, где Изделие было приобретено первоначально, например, в силу того, что конструкция и внешний вид Изделия могут отличаться от аналогичных моделей, продаваемых в других странах ЕС.

** В некоторых странах/регионах требуется представить дополнительные данные, которые должны быть четко указаны в подлинном свидетельстве о приобретении.

FCC Statement



This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.





Данное изделие не содержит свинца и галогенных соединений.

Viktig information

Säker och effektiv användning



Läs den här informationen innan du använder bilhandsfreen.

Om du ändrar eller modifierar den här bilhandsfreen med *Bluetooth* på något sätt som inte uttryckligen godkänns av Sony Ericsson, kan användarens rätt att använda utrustningen upphöra. Kontrollera om det finns undantag på grund av nationella krav eller begränsningar för användning av utrustning med *Bluetooth* innan du använder produkten.

Skötsel

- Utsätt inte produkten för vätska, väta eller fukt.
- Utsätt inte produkten för extremt höga eller låga temperaturer.
- Utsätt inte produkten för ljuslågor, cigaretter och cigarrer eller öppen eld.
- Tappa, kasta eller böj inte produkten. Oaktsam behandling kan skada den.
- Använd inte tillbehör som inte är originaltillbehör från Sony Ericsson och som är avsedda att användas med den här produkten. Om andra tillbehör används kan produktens prestanda försämras, produkten kan skadas eller orsaka brand, elektriska stötar eller personskador. Garantin täcker inte produktfel som orsakats av att tillbehör från andra tillverkare har använts.
- Försök inte plocka isär produkten. Produkten innehåller inga delar som kan lagas eller bytas av användaren. Det är bara Sony Ericssons servicepartners som får utföra service.
- Förvara inte produkten där det är smutsigt eller dammigt. Använd en mjuk fuktig trasa för att rengöra produkten.
- Om du inte ska använda produkten på ett tag bör du förvara den på ett torrt ställe som inte är utsatt för damm och extrema temperaturer.
- Dra ut enheten från strömkällan innan du försöker göra ren den för att minska risken för elektriska stötar.

Installation

Observera att den här bilhandsfreen med *Bluetooth* ska installeras av auktoriserad personal. Be din bilhandlare rekommendera en professionell installationstekniker.
Vi rekommenderar att den här bilhandsfreen med *Bluetooth* installeras under bilens instrumentbräda. Styrenheten till bilhandsfreen med *Bluetooth* ska installeras så att du kan nå den från din normala körställning. Displayen ska installeras så att du kan se den från din normala körställning. Vissa biltillverkare kräver att du använder en extern antenn till telefonen. Fråga din biltillverkares återförsäljare om du vill vara säker på att all utrustning till den här bilhandsfreen med *Bluetooth*, och eventuella extratillbehör, är placerade på ett säkert ställe. Om bilen är utrustad med en krockkudde bör du kontrollera att handsfree-utrustningen inte stör dess funktion.
Den här bilhandsfreen med *Bluetooth* är gjord för att användas med ett elsystem på 12 volt. Andra strömspänningar kan skada utrustningen.

Exponering för radiovågor

Den här bilhandsfreen med *Bluetooth* är en radiosändare och -mottagare. När den används kommunicerar den med en mobilenhet med *Bluetooth* genom att ta emot och sända elektromagnetiska radiovågor (mikrovågor) i frekvensområdet 2 400 till 2 500 MHz. Radiosändarens uteffekt är låg, 0,001 W. Den här bilhandsfreen med *Bluetooth* är konstruerad för

att arbeta i enlighet med riktlinjer och gränser för exponering för radiovågor, som fastställts av nationella myndigheter och internationella hälsovårdsmyndigheter när den används med kompatibla mobiltelefoner från Sony Ericsson.

Köra bil

Kontrollera lagar och bestämmelser vad gäller användning av mobiltelefon och handsfree-utrustning i det område du befinner dig i. Koncentrera dig alltid helt och fullt på bilkörningen och stanna till och parkera innan du ringer upp någon eller tar emot ett samtal om vägförhållandena kräver det. Radiofrekvent energi (RF) kan påverka vissa elektroniska system i motorfordon, till exempel bilstereo och säkerhetsutrustning. Fråga biltillverkarens representant för att vara säker på att mobiltelefonen eller bilhandsfreen med *Bluetooth* inte påverkar bilens elektroniska system.

Barn

Låt inte barn leka med bilhandsfreen med *Bluetooth*. Den innehåller smådelar som kan lossna och utgöra kvävningsrisk.

Kassering av elektrisk och elektronisk utrustning



Om den här symbolen finns på produkten eller dess förpackning betyder det att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. I stället ska produkten lämnas till en lämplig återvinningscentral som tar hand om elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att du ser till att produkten omhändertas på korrekt sätt hjälper du till att förhindra de negativa konsekvenser för miljön och hälsan som kan uppstå vid en felaktig avfallshantering av produkten. Materialåtervinningen bidrar till att bevara naturresurser. Om du vill ha mer information om återvinning av produkten kan du kontakta din kommun, företaget som tar hand om ditt hushållsavfall eller den butik där du köpte produkten.

Nödsamtal



VIKTIGT!

Den här bilhandsfreen med *Bluetooth* och den elektroniska enhet som är ansluten till handsfreen använder radiosignaler, mobila och fasta nätverk utöver användarprogrammerade funktioner, vars anslutning inte är garanterad under alla förutsättningar. Därför ska du aldrig förlita dig helt på någon elektronisk enhet för viktig kommunikation (till exempel nödsamtal). Kom ihåg att för att kunna ta emot och ringa samtal måste handsfreen och den elektroniska enhet som är ansluten till handsfreen vara påslagen och du måste befinna dig inom ett näts täckningsområde. Nödsamtal kan eventuellt inte ringas via alla mobiltelefonnät eller när vissa nättjänster och/eller telefonfunktioner används. Hör efter med din lokala nätoperatör.

Licensavtal (EULA)

Denna trådlösa enhet (”Enheten”) innehåller programvara som ägs av Sony Ericsson Mobile Communications AB (”Sony Ericsson”) och dess leverantörer och licensgivare (”Programvaran”).

Som användare av Enheten beviljar Sony Ericsson dig en icke-exklusiv, icke-överförbar, icke-överlåtbar licens att använda Programvaran endast i anslutning till Enheten på vilken den är installerad. Inget häri skall tolkas som en försäljning av Programvaran till en användare av Enheten.

Du får inte reproducera, modifiera, distribuera, bakåtkompilera, dekompilera eller på annat sätt ändra

eller använda några andra medel för att röja källkoden i Programvaran eller någon komponent i Programvaran. För att undvika tveksamma fall gäller att du alltid har rätt att överföra samtliga rättigheter och skyldigheter till Programvaran till en tredje part endast tillsammans med Enheten med vilken du erhöll Programvaran, förutsatt att denna tredje part alltid skriftligen accepterar att vara bunden av dessa villkor.

Du beviljas denna licens för en tidsperiod av Enhetens användbara livstid. Du kan säger upp denna licens genom att skriftligen överföra alla dina rättigheter till Enheten på vilken du erhöll Programvaran till en tredje part. Om du bryter mot något av villkoren i denna licens kommer den med omedelbar verkan att upphöra att gälla.

Sony Ericsson och dess leverantörer och licensgivare är de enda och exklusiva innehavarna av och behåller alla rättigheter, äganderätten och intressen i och till Programvaran. Sony Ericsson, och i den utsträckning Programvaran innehåller material eller kod från tredje part, sådan tredje part, skall vara berättigade förmånstagare av dessa villkor.

Licensens giltighet, utformning och verkställighet regleras av svensk lagstiftning. Det föregående skall gälla i den utsträckning lagstadgade konsumenträttigheter i förekommande fall medger det.

Begränsad garanti

Sony Ericsson Mobile Communications AB, 221 88 Lund, Sverige, (Sony Ericsson) tillhandahåller denna begränsade garanti för din produkt (hädanefter kallad ”Produkten”).
Om produkten behöver garantiservice ska du returnera den till återförsäljaren. Kontakta ditt lokala Sony Ericsson Call Center (lokala priser gäller) eller besök *www.SonyEricsson.com* för mer information.

Vår garanti

Enligt villkoren i garantin garanterar Sony Ericsson att denna produkt är fri från fel i design, material och funktion då den köps av en kund och under en period av ett (1) år från inköpsdatumet.

Vad vi gör

Om det under garantiperioden, vid normal användning och service, uppstår fel på den nya produkten som beror på brister i design, material eller funktion, skall Sony Ericssons auktoriserade återförsäljare eller servicepartners i det land/region* där produkten köptes, efter egen bedömning antingen reparera eller byta ut produkten i enlighet med nedanstående villkor.

Sony Ericsson och dess servicepartners förbehåller sig rätten att ta ut en hanteringsavgift om det visar sig att garantin inte gäller en returnerad produkt enligt villkoren nedan.

Tänk på att en del av dina personliga inställningar eller annan information kan gå förlorade när Sony Ericsson-produkten repareras eller ersätts. Sony Ericsson tar inget ansvar för eventuell förlorad information av något slag, och ingen ersättning kan erbjudas för sådana förluster. Du bör alltid säkerhetskopiera all information på din Sony Ericsson-produkt innan du lämnar in produkten för reparation eller byte.

Villkor

1 Garantin gäller endast mot uppvisande av originalkvitto, som den – för denna produkt – av Sony Ericsson auktoriserade säljaren har utfärdat till köparen med

information om inköpsdatum och produktens serienummer** (om tillämpligt), tillsammans med produkten som ska repareras eller bytas ut. Sony Ericsson förbehåller sig rätten att vägra utföra garantiservice om denna information tagits bort eller ändrats sedan produkten första gången köptes från en återförsäljare.

2 Om Sony Ericsson reparerar eller byter ut produkten täcks den reparerade eller nya produkten av originalgarantin under den återstående garantitiden eller under nittio (90) dagar från och med datumet för reparationen, beroende på vilken av dessa perioder som är den längsta. Vid reparation eller utbyte kan genomgångna, fullt funktionsdugliga renoverade delar användas. Utbytta delar tillfaller Sony Ericsson.

3 Garantin täcker inte fel som uppstår på grund av normalt slitage, felaktig användning eller hantering, inklusive men inte begränsat till annan användning av produkten än sådan den är avsedd för, eller användning som avviker från Sony Ericssons råd och instruktioner om användning och underhåll. Garantin täcker inte heller fel som uppstår på grund av olyckshändelse, modifiering av programvara eller maskinvara eller annan ändring, force majeure eller skador som uppstått av väta.

   Ett uppladdningsbart batteri kan laddas och laddas ur hundratals gånger. Förr eller senare blir det dock uttjänt. Detta är alltså inget fel. När du märker att samtals- eller passningstiden blir allt kortare bör du byta ut batteriet. Sony Ericsson rekommenderar att du bara använder batterier och laddare som har godkänts av Sony Ericsson.

4 Garantin täcker inte skador på produkten som har uppstått genom installation, ändringar eller reparation, eller om produkten har öppnats av en icke-auktoriserad Sony Ericsson-person.

5 Om någon av plomberingarna på produkten är brutna eller skadade förverkas garantin.

6 DET FINNS INGA ANDRA UTTRYCKTA GARANTIER, VARKEN SKRIFTLIGA ELLER MUNTLIGA, ÄN DENNA TRYCKTA GARANTI. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN UTAN ATT BEGRÄNSAS TILL UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET ELLER ÄNDAMÅLSENLIGHET SKA BEGRÄNSAS TILL DENNA GARANTIS GILTIGHETSTID. UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ÄR SONY ERICSSON ELLER DESS LICENSGIVARE ANSVARIG FÖR TILLFÄLLIGA ELLER INDIREKTA SKADOR AV NÅGOT SOM HELST SLAG, INKLUSIVE MEN UTAN ATT BEGRÄNSAS TILL FÖRLUST AV VINST ELLER KOMMERSIELL FÖRLUST TILL DEN FULLA NIVÅN. DETTA SKADESTÅNDSANSVAR KAN BEGRÄNSAS ENLIGT LAG.

Vissa länder/delstater tillåter inte uteslutning eller begränsning av tillfälliga eller indirekta skador eller begränsning av underförstådda garantier, varför begränsningarna eller undantagen ovan kanske inte gäller dig.

Garantin påverkar inte konsumentens lagliga rättigheter under gällande lag eller konsumentens rättigheter gentemot säljaren med utgångspunkt i försäljnings-/köpekontrakt.

* EUROPEISKA UNIONEN (EU)

Om du har köpt produkten i ett EU-land kan du få service på din produkt enligt de villkor som angivits ovan, inom garantiperioden i valfritt EU-land där identiska produkter säljs av auktoriserade Sony Ericsson-återförsäljare. Ta reda på om din produkt säljs i det land där du befinner dig genom att ringa till ett lokalt Sony Ericsson Call Center. Observera att vissa tjänster kanske inte är tillgängliga i andra länder än det där du köpte produkten. Detta gäller till exempel när den produkt du har köpt skiljer sig in- eller utvändigt från motsvarande modell i andra EU-länder.

** I vissa länder/regioner krävs det ytterligare information. Om så är fallet anges det tydligt på inköpsbeviset.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:



(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.





Den här produkten är blyfri och halogenfri.

Önemli bilgiler

Güvenli ve etkin kullanım



Bluetooth Araç İçi Kullanım Setinizi kullanmadan önce, bu bilgileri okuyun.

Bu *Bluetooth* Araç İçi Kullanım Setine yapılacak değişiklikler ve eklemeler, Sony Ericsson tarafından onaylanmadıkça, kullanıcının cihazı kullanma yetkisi ile ters düşecektir. Bu ürünü kullanmadan önce, lütfen *Bluetooth* cihazların, ulusal gereklilikler ve sınırlamalar bakımından kısıtlamaya tabi olup olmadıklarını araştırın.

Ürün bakımı

- Ürününüzü sıvıya veya nemli bir ortama maruz bırakmayın.
- Ürününüzü aşırı sıcak ve aşırı soğuk ortamlarda bulundurmayın.
- Ürününüzü yanan mumlara, sigaralara, purolara veya açık ateşe maruz bırakmayın.
- Sert hareketler ürününüze zarar verebileceğinden, ürününüzü düşürmeyin, atmayın ve bükmeye çalışmayın.
- Bu ürünle kullanım için üretilen Sony Ericsson orijinal ürünleri dışındaki herhangi bir aksesuarı kullanmayın. Orijinal olmayan aksesuarların kullanımı, performans kaybına, ürünün hasar görmesine, yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir. Garanti, orijinal olmayan aksesuarların kullanımlarından kaynaklanan ürün hasarlarını kapsamaz.
- Ürününüzün içini açmaya çalışmayın. Bu ürünün içinde, tüketici tarafından tamir edilebilecek veya değiştirilebilecek parçalar bulunmamaktadır. Servis, sadece Sony Ericsson servis ortakları tarafından verilmelidir.
- Ürünü, tozlu ve kirli ortamlarda bulundurmayın. Ürününüzü sadece yumuşak nemli bir bez ile silin.
- Eğer ürünü bir süre kullanmayacaksanız, ürünü kuru, nemsiz, tozsuz ve çok düşük veya çok yüksek ısılarda olmayan bir yerde saklayın.
- Elektrik çarpması riskini azaltmak için, temizliğe başlamadan önce birimin güç kaynağından fişini çekin.

Montaj

Bluetooth Araç İçi Kullanım Setini sadece yetkili personel monte etmelidir. Lütfen profesyonel bir montaj mühendisi önermesi için, araç satıcınıza danışın. *Bluetooth* Araç İçi Kullanım Setinin, aracın ön panelinin alt kısmına monte edilmesi önerilir. *Bluetooth* araç içi kullanım setinin kontrol ünitesi, normal sürüş konumunuzda kolayca erişebileceğiniz bir yere monte edilmelidir. Ekran, normal sürüş konumunuzda kolayca görebileceğiniz bir yere monte edilmelidir. Bazı otomobil üreticileri telefonunuzla birlikte harici bir anten kullanmanızı isteyebilir. *Bluetooth* Araç İçi Kullanım Setinizin tüm teçhizatının ve ilave aksesuarlarının güvenli bir yere yerleştirildiklerinden emin olmak için, araç üreticinizin temsilcisine danışın. Eğer aracınızda hava yastığı bulunuyorsa, araç içi kullanım setinin hava yastığının fonksiyonunu engellemediğinden emin olun. *Bluetooth* Araç İçi Kullanım Seti teçhizatı, 12 voltluk elektrik sistemi bulunan araçlar için üretilmiştir. Diğer besleme voltajları cihaza zarar verebilir.

Radyo frekansına maruz kalma

Bluetooth Araç İçi Kullanım Setiniz, bir sinyal vericisi ve alıcısıdır. Çalışırken, *Bluetooth* donanımlı mobil bir cihaz ile, 2400 ile 2500 MHz aralığında, radyo frekanslı (RF) elektromanyetik alanlar (mikrodalgalar) alıp göndererek

iletişim kurar. Sinyal vericisinin çıkış gücü çok düşüktür, 0.001 watt. *Bluetooth* Araç İçi Kullanım Setiniz, uyumlu bir Sony Ericsson cep telefonu ile birlikte kullanıldığında, ulusal yetkililer ve uluslararası sağlık örgütleri tarafından koyulan, RF'ye maruz kalma talimatlarına uygun çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

Araç Sürerken

Aracınızı sürdüğünüz yerdeki, cep telefonu ve handsfree cihazların kullanımı ile ilgili düzenlemeleri kontrol edin. Her zaman tüm dikkatinizi sürüşe verin ve sürüş koşulları gerektirdiğinde, arama yapmadan veya çağrı yanıtlamadan önce aracınızı yol kenarına çekerek park edin. RF enerjisi, motorlu araçlarda bazı elektronik sistemleri, örneğin teybi ve güvenlik teçhizatlarını, etkileyebilir. Araç üreticinizin temsilcisi ile görüşerek, cep telefonunuzun veya *Bluetooth* araç içi kullanım setinin, aracınızdaki elektronik sistemi etkilemeyeceğinden emin olun.

Çocuklar

Çocukların *Bluetooth* araç içi kullanım seti ile oynamalarına izin vermeyin, çünkü ayrılabilen küçük parçalara sahiptir ve boğulma tehlikesi yaratabilir.

Eski elektrikli ve elektronik teçhizatın çöpe atılması



Ürünün veya paketinin üzerindeki bu sembol, normal ev çöpü olmadığını belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik teçhizatlara uygun toplama noktalarına teslim edilmeleri gerekir. Bu ürünün uygun şekilde çöpe atılmasını sağlayarak, hem çevre hem de insan sağlığı açısından, bu ürünün doğru biçimde çöpe atılmaması durumunda oluşabilecek potansiyel negatif sonuçları engellemeye yardımcı olmuş olursunuz. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakları korumaya yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü ile ilgili daha fazla bilgi için, yerel belediyenize, çöp toplayıcılara veya bu ürünü satın almış olduğunuz dükkana başvurun.

Acil durum çağrıları



ÖNEMLİ!

Bluetooth araç içi kullanım seti ve cihaza bağlanan elektronik cihaz, radyo sinyalleri, cep telefonu ve kara şebekelerini ve kullanıcı tarafından programlanan fonksiyonları kullanarak çalıştığından, her şartta bağlantıyı garanti edemez. Bu nedenle, asla temel iletişimler (örneğin, acil tıbbi durumlar) için sadece tek bir elektronik cihaza güvenmeyiniz. Unutmayın, çağrı yapıp alabilmeniz için, mikrofon kulaklık setinin ve mikrofon kulaklık setine bağlanan elektronik cihazın açık konumda olmaları ve yeterli sinyal gücüne sahip olan servis alanı içinde olmaları gerekir. Acil arama, tüm cep telefonu şebekelerinde veya belirli şebeke servisleri ve/veya cep telefonu özellikleri kullanımdayken yapılamayabilir. Daha ayrıntılı bilgi için yerel servis sağlayıcınıza danışın.

Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi

Bu kablosuz cihaz ("Cihaz"), Sony Ericsson Mobile Communications AB ("Sony Ericsson") ve O'nun üçüncü parti sağlayıcıları ve lisans verenlerine ait yazılıma sahiptir ("Yazılım").

Bu Cihazın kullanıcısı olarak, Sony Ericsson size, sadece yazılımın içinde yüklü olduğu cihazda kullanılması şartıyla, şahsınıza ait olmayan, devredilemeyen, başkasına atanamayan bir lisans verir. Burada anlatılan herhangi bir şey, bu Yazılımın, Cihazın kullanıcısına satılmış olduğu şekline yorumlanamaz.

Yazılımın veya Yazılımın herhangi bir bileşeninin kaynak kodunu bulmak için, yazılımı tekrar üretemezsiniz, değiştiremezsiniz, dağıtamazsınız, ters mühendislik işlemlerine tabi tutamazsınız, parçalayamazsınız veya herhangi biri başka yöntemi kullanamazsınız. Bu duruma açıklık getirmek gerekirse, sadece Yazılımı içinde aldığınız Cihaz ile birlikte olmak kaydıyla, Yazılım ile ilgili tüm haklarınızı ve yükümlülüklerinizi, üçüncü bir şahsın bu kuralların kendisini de bağladığını yazılı bir şekilde belirtmesi halinde, söz konusu olan üçüncü bir şahsa devredebilirsiniz.

Bu lisans size, bu Cihazın kullanıldığı süre boyunca sunulmuştur. Bu lisansı, Yazılımı içinde almış olduğunuz Cihazı, üçüncü bir şahsa yazılı olarak devrettiğinizde, sonlandırabilirsiniz. Bu lisans içinde belirtilen koşulların herhangi birisini uygulamamanız halinde, lisans kati olarak sonlanacaktır.

Sony Ericsson ve üçüncü parti sağlayıcıları, lisans verenleri, Yazılımın tek ve münhasır sahipleridir ve Yazılımın tüm haklarına, adına ve faydalarına sahiptir. Sony Ericsson ve Yazılımın üçüncü bir partinin malzemesini veya kodlarını içermesi halinde, bu üçüncü parti, bu şartların üçüncü parti haklarına sahip olacaktır.

Bu lisansın geçerliliği, yapısı ve işleyişi İsveç kanunlarına göre yürütülecektir. Yukarıda anlatılanlar, mümkün olduğu hallerde, yasal tüketici haklarının izin verdiği maksimum şekilde uygulanacaktır.

Sınırlı Garanti

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson), ürününüz için (bundan böyle “Ürün” olarak anılacaktır) bu Sınırlı Garanti’yi sağlar. Ürününüz garanti kapsamında bir servis gerektirdiğinde, ürünü satın aldığınız yetkili satıcıya başvurmanız veya daha fazla bilgi almak için yerel Sony Ericsson Çağrı Merkezine başvurmanız (ülke içi telefon ücretleri uygulanabilir) veya *www.SonyEricsson.com* adresine giderek bilgi almanız gerekir.

Garantimiz

Bu Sınırlı Garanti’nin şartlarına göre, Sony Ericsson, bu Ürünün, müşteri tarafından satın alındığında, tasarım, malzeme ve işçilik hataları bulunmadığını satın, almayı takip eden bir (1) yıl boyunca garanti etmektedir.

Bizim yapacaklarımız

Garanti süresinde bu Ürün normal kullanım ve servis verilmesine rağmen kusurlu tasarım, malzeme veya işçilik nedeniyle çalışamaz duruma gelirse, Ürünü satın aldığınız ülkedeki/bölgedeki* Sony Ericsson yetkili dağıtıcıları veya servis ortakları, kendi seçimleri doğrultusunda, aşağıda açıklanan şartlar dahilinde, Ürünün onarımına veya yeni bir ürünle değiştirilmesine karar verecektir.

Sony Ericsson ve O’nun servis ortakları, geri dönen bir Ürünün, aşağıdaki koşullara göre, garanti kapsamında olmadığının anlaşılması durumunda, bakım ücreti talep etme hakkını saklı tutar.

Sony Ericsson Ürününüz tamir edildiğinde veya değiştirildiğinde, bazı kişisel ayarlarınızın veya diğer bilgilerinizin kaybolabileceklerini unutmayın. Sony Ericsson kaybolan hiçbir bilgi ile ilgili sorumluluk üstlenmez ve bu tür bir kayıp ile ilgili size tazminat ödemez. Sony Ericsson Ürününüzü, tamire veya değiştirmeye götürmeden önce, mutlaka içindeki bilgilerin yedeğini almalısınız.

Şartlar

1 Garanti, bayi tarafından orijinal alıcıya, bu ürün için, verilmiş olan ve satın alma tarihi ile seri numarasını** (varsa) belirten, orijinal satın alma belgesinin, tamir edilecek veya değiştirilecek Ürün ile birlikte sunulması halinde geçerlidir. Sony Ericsson, Ürün bayiden satın alındıktan sonra garanti belgesindeki bu bilgiler silinmiş veya değiştirilmiş ise, garanti kapsamında servis vermeyi kabul etmeme hakkını saklı tutar.

2 Eğer, Sony Ericsson Ürünü onarır veya yenisi ile değiştirirse, onarılan veya yenisiyle değiştirilen ürün, hangi sürenin daha uzun olduğuna bağlı olarak, orijinal garanti süresinin geri kalan kısmı veya onarım tarihinden başlayarak doksan (90) gün boyunca garanti kapsamına alınacaktır. Onarım veya yenisiyle değiştirme, işlevsel olarak eşdeğer olan bakımı yapılmış birimler ile gerçekleştirilebilir. Yenisiyle değiştirilen parçalar veya bileşenler Sony Ericsson'un malı olacaktır.

3 Bu Garanti, Ürünün normal aşınma, yanlış kullanım, Sony Ericsson'un ürünün kullanımı ve bakımı ile ilgili talimatlarına aykırı kullanımını kapsayarak ama bununla sınırlı kalmayarak normal ve alışılmışın dışındaki kullanım nedeniyle çalışmama durumunu kapsamaz. Ayrıca bu garanti, kazalar, yazılım ve donanım değiştirmeleri veya ayarlamaları, doğal afetler ve sıvıların neden olduğu hasarlar nedeniyle çalışmama durumunu da kapsamaz.

Şarj edilebilen bir pil, yüzlerce defa şarj ve deşarj edilebilir. Fakat, sonunda ömrü dolacaktır – bu bir kusur değildir. Konuşma ve bekleme süreleri fark edilir derecede kısaldığında, pilinizi değiştirmenin vakti gelmiş demektir. Sony Ericsson, sadece Sony Ericsson tarafından onaylanmış pilleri ve şarj ünitelerini kullanmanızı önerir.

4 Bu garanti, Ürüne Sony Ericsson yetkilisi olmayan bir kişi tarafından yapılan , yükleme, modifikasyon, tamir veya Ürünün Sony Ericsson yetkilisi olmayan bir kişi tarafından açılması halinde ortaya çıkabilecek Ürün hasarlarını kapsamamaktadır.

5 Ürünler üzerindeki mühürlerden herhangi biriyle oynanması garantiyi geçersiz kılacaktır.

6 BU YAZILI GARANTİ DIŞINDA HİÇBİR YAZILI VEYA SÖZLÜ ÖZEL GARANTİ MEVCUT DEĞİLDİR. TÜM KASTEDİLEN GARANTİLER, SINIRLAMA OLMADAN BELİRLİ BİR AMACA YÖNELİK VEYA SATIŞA SUNULABİLİRLİK VEYA UYGUNLUK DAHİL, BU SINIRLI GARANTİNİN SÜRESİYLE SINIRLANMIŞTIR. SONY ERICSSON VEYA O'NUN LİSANS SAHİPLERİ HİÇBİR ŞEKİLDE, HER TÜRDEN KAR KAYBI VE TİCARİ KAYBI DA KAPSAYAN AMA BUNLARLA SINIRLI OLMAYAN TESADÜFİ VEYA NETİCE İTİBARİYLE ORTAYA ÇIKAN HASARLARDAN SORUMLU OLMAYACAKTIR. BU HASARLAR KAPSAMININ TÜMÜ KANUN YOLUYLA REDDEDİLEBİLİR.

Bazı ülkeler/eyaletler tesadüfi ve netice itibarıyla ortaya çıkan hasarların istisnasına veya sınırlanmasına veya kastedilen garantilerin süresinin kısıtlanmasına izin vermez, bu nedenle yukarıdaki sınırlamalar veya istisnalar sizin için geçerli olmayabilir.

Sunulan garanti, tüketicinin yürürlükteki düzenlemeler dolayısıyla sahip olduğu veya tüketicinin satıcıya karşı satış/satın alma sözleşmesi kapsamında elinde bulundurduğu tüketici haklarını etkilemez.

* AVRUPA BİRLİĞİ (AB)

Eğer Ürününüzü bir AB ülkesinden satın aldıysanız, yukarıda belirtilen koşullar altında, garanti süresi dahilinde, tamamıyla aynı olan Ürünün, yetkili bir Sony Ericsson dağıtıcısı tarafından satılmakta olduğu herhangi bir AB ülkesinde, Ürününüze servis alabilirsiniz. Bulunduğunuz AB ülkesinde, Ürününüzün satılıp satılmadığını bulmak için, lütfen yerel Sony Ericsson Çağrı Merkezini arayın. Belirli servisler, satın aldığınız ülke dışında verilemiyor olabilir, örneğin Ürününüzün diğer AB ülkelerinde eş değer olarak satılan ürünlerden farklı, harici ve dahili parçaları olabilir.

** Bazı ülkelerde/bölgelerde, ilave bilgiler istenir. Böyle durumlarda, bu geçerli satın alma belgesinde belirtilir.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:



(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Bu ürün kurşun ve halojen içermez.

重要信息

安全有效使用



请在使用蓝牙车载免提式装置前阅读此信息。

如果用户未经索尼爱立信明确许可而对此*蓝牙* 车载免提式装置进行改动或改装，将丧失继续使用该设备的权利。在使用本产品之前，请检查使用*蓝牙* 设备时由于国家 / 地区规定或限制而引起的例外情况。

产品保养

- 请勿将本产品暴露在液体或潮湿环境中。
- 请勿将本产品暴露在温度极高或极低的环境中。
- 请勿将本产品置于点燃的蜡烛、香烟、雪茄或明火附近。
- 请勿摔打、抛掷或弯曲本产品，这些粗暴动作可能会对其造成损坏。
- 请勿将非索尼爱立信原装配件与本产品配合使用。使用非原装配件可导致失效、产品损坏、起火、触电或人身伤害。因使用非原装配件而造成的产品故障不在保修范围之内。
- 请勿试图拆卸本产品。本产品不包含用户可以自行维修或更换的部件。只有索尼爱立信服务合作伙伴才能进行维修。
- 不要将本产品置于容易沾染灰尘的地方。使用柔软湿布清洁您的产品。
- 如果暂时不使用本产品，请将它置于干燥处，远离灰尘、温度过高或过低的环境。
- 为避免触电，清洁前一定要将装置从任何电源上断开。

安装

请注意，只有授权的人员才可安装*蓝牙* 车载免提式装置。请与您的汽车经销商联系，看其是否可推荐一些专业的安装工程师。建议将*蓝牙* 车载免提式装置安装在汽车仪表板的下方。应安装*蓝牙* 车载免提式装置的控制单元，以便您能够从正常驾驶位置够到它。应安装显示屏，以便您能够从正常驾驶位置看到显示信息。某些汽车制造商要求为话机配装外部天线。请与汽车制造商的代表联系，确保用于此*蓝牙* 车载免提式装置的所有设备 （包括其他配件）都置于安全的位置。如果用户汽车配有安全气囊，请确保车载免提式设备不会干扰其功能。*蓝牙* 车载免提式设备专为配有 12 伏电气系统的汽车而制造。其它电源电压可能会导致设备损坏。

射频放射量

蓝牙 车载免提式装置是一种无线电收发机。工作时，它通过接收和发射频率范围为 2400 到 2500 MHz 的射频 (RF) 电磁场（微波）与配有 *Bluetooth* 蓝牙功能的移动设备进行通信。
无线电发射机的输出功率很低，为 0.001 瓦。在与任何兼容的索尼爱立信手机一起使用时，本*蓝牙* 车载免提式装置设计为按照国家管理机构和国际卫生机构制订的 RF 辐射准则工作。

驾驶

请确认驾驶所在地有关使用手机和免提设备的法律法规。驾驶时应始终全神贯注，当驾驶条件需要时，应在拨打或接听来电时离开车道并停车。 RF 能量可能会影响汽车中的某些电子系统，如车载音响和安全设备。请与汽车制造商的代表联系，以确保手机或*蓝牙* 车载免提式装置不会影响汽车中的电子系统。

儿童

不要让儿童玩耍*蓝牙* 车载免提式装置，因为该装置包含一些可被拆卸并造成窒息危险的小零件。

废旧电器和电子设备的处理方法



产品或包装上的该符号表示该产品不能作为生活垃圾处理。正确的做法是，将产品送至相应的电子设备回收点循环利用。正确处理产品可防止对环境和人身健康的危害。如果处理产品的方法不正确，自然环境和人体都可能受到严重影响。循

环利用有助于节约自然资源。有关产品回收的详细信息，请咨询当地市政府、生活垃圾处理机构或产品销售处。

紧急电话



重要事项!

本*蓝牙*车载免提式装置和连接到免提式装置的电子装置，均使用无线电信号、蜂窝式和有线网络以及用户自编功能进行操作，不能保证在任何情况下均可接通。因此，请不要只依靠一种电子设备作为主要通信方式 （如紧急医疗情况）。请记住，必须打开免提式装置和连接到免提式装置的电子设备，并且处在蜂窝信号足够强的服务区内才能拨打或接听电话。在某些蜂窝电话网络或在使用某些网络服务和 / 或话机功能时，可能无法拨叫紧急号码。请与当地服务提供商进行核实。

最终用户许可协议

此无线设备 （“设备”）包含软件，软件的所有权归 Sony Ericsson Mobile Communications AB （“索尼爱立信”）及其第三方供应商和许可方所有 （“软件”）。

作为该设备的用户，索尼爱立信授予您一项单独与此设备一起使用的非专有、非可转让、非可分配的软件许可使用权，软件已安装在设备中。此处，软件不能被视作卖给该设备的用户。

不得复制、修改、散布、反向设计、反编译、以别的方式改变或以其它任何手段来泄露该软件的源代码或任何组成部分。为避免疑虑，倘若第三方以书面方式同意遵循这些条款，您将永远有权向其转让该软件的全部权利和义务，当且仅当与收到软件的设备一起时。

授予您该项许可是基于此设备的使用寿命条款。您可通过以书面方式向第三方转让对包含该软件的设备的所有权利来终止该许可。如果您违反了该许可协议中规定的任何条款或条件，许可将即刻终止。

Sony Ericsson Mobile Communications AB 及其第三方供应商和许可方是该软件的唯一所有者，保留一切软件内以及软件自身的权利、所有权和权益。如果该软件包含了第三方的资料或代码， Sony Ericsson Mobile Communications AB 将授予这样的第三方为这些条款的第三方受益人。

该许可协议的有效性、解释和执行受瑞典法律管辖。在适用的情况下，上述条款将致力于最大可能地维护消费者的合法权益。

有限担保

Sony Ericsson Mobile Communications AB， S-221 88 Lund，Sweden，（索尼爱立信）为本产品 （以下称为 “产品”）提供此有限担保。如果用户 “产品”需要担保服务，请将此担保书返还给经销商，也可以与当地的索尼爱立信呼叫中心 (Sony Ericsson Call Center) 联系 （可能需按各国 / 地区费率收取费用），或访问 *www.SonyEricsson.com* 以了解详细信息。

索尼爱立信担保

根据本 “有限担保”的条件，索尼爱立信担保本 “产品”自原购置时及购置后一 (1) 年内无设计、材料及工艺上的缺陷。

担保责任

担保期内，在正常使用和维护条件下，如果本 “产品”由于设计、材料或工艺缺陷导致无法工作，用户购买 “产品”的国家 / 地区 * 的索尼爱立信授权经销商或维修服务伙伴可以根据此处规定的条款，自行决定是修理还是更换 “产品”。

根据下述条件，如果发现返回的 “产品”不在担保范围内，索尼爱立信及其维修伙伴保留收取处置费的权利。

请注意，当修理或更换索尼爱立信产品时，一些个人设定或其它信息可能会丢失。索尼爱立信不对任何类型的任何丢失的信息承担任何责任，并且不会对任何此类损失进行赔偿。在将索

尼爱立信产品交付修理或更换之前，用户应当备份所有存储在索尼爱立信产品中的信息。

条件

1 仅当随需修理或更换的 “产品” 一起提供索尼爱立信授权经销商出具给原购机者，特别是写明购买日期和序列号 ** （如果适用）的原始购买凭证时，担保才有效。如果在最初从经销商处购买本产品后，上述信息被涂抹或更改，索尼爱立信保留拒绝提供担保服务的权利。

2 如果索尼爱立信修理或更换了产品，则该修理或更换的产品将在原始担保期的所余时间内或从修理或更换日期算起的九十 (90) 天内 （以较长期限为准）继续享有担保服务。修理或更换可包括使用功能上相同的修理部件。更换的零件或组件归索尼爱立信所有。

3 根据索尼爱立信产品使用和维护说明，本担保不包括因正常磨损或误用 （包括但不限于非正常及非合乎习惯使用）而造成的任何产品故障。由事故、软件或硬件修改或调整、不可抗力或浸液而导致的产品失效亦不在本担保范围内。

充电电池可充放电数百次。但它最终会失效，这不是缺陷。如果通话时间或待机时间明显缩短，则应更换电池。索尼爱立信建议用户只使用索尼爱立信认可的电池和充电器。

4 由非索尼爱立信授权人员进行安装、改造、修理或开启本 “产品” 所导致的 “产品” 故障不在本担保范围之内。

5 对产品任何密封的破坏均将使担保无效。

6 **除此处印刷的有限担保外，没有其它特别担保，无论是书面的还是口头的。所有隐含担保，包括但不限于出于特殊目的的商业性或适用性的隐含担保，都以本有限担保的持续时间为限。对任何性质的偶然或继发性损失，包括 （但不限于）利润损失或商业损失，在法律容许的最大程度内，索尼爱立信或其许可方在任何情况下均不承担任何责任。**

某些国家 （地区） / 州不允许排除或限制偶然或继发性的损坏或对隐含担保期限的限制，因此上述限制或免责条款对您可能不适用。

提供的担保不影响消费者根据现行适用法律所享有的法定权利，也不会影响其享有与经销商间签订的购销合同中规定的权利。

* 欧盟 (EU)

如果用户在欧盟国家购买了 “产品”，则可以按上述条件在担保期内由索尼爱立信授权的在该国销售类似产品的任何经销商进行修理。要确认所在欧盟国家是否销售您的产品，请与当地的 Sony Ericsson Call Center （索尼爱立信呼叫中心）联系。请注意，某些服务可能在产品原购置国家 / 地区以外不提供，例如，您的产品内部或外部结构可能与在其它欧盟国家销售的类似型号不一样。

** 在一些国家 / 地区需提供额外信息。如果需要提供，会在有效购机凭证上明确声明。

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:



(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.





This product is leadfree and halogenfree.

注意事項

安全及有效的使用



使用本 Bluetooth （藍芽）車用免持前，請先詳閱下列資訊。

未經 Sony Ericsson 明確許可，對 *Bluetooth （藍芽）*車用免持所為之更改或修改，可能導致使用者喪失使用本設備的權利。為符合各國之要求及限制，使用本產品前，請先確定對 *Bluetooth （藍芽）*設備之使用是否有任何例外。

產品的保養

- 請勿將本產品曝置於液體、水氣、或潮濕的環境。
- 請勿將本產品置於溫度過高或過低之處。
- 請勿將本產品置於蠟燭、香菸或雪茄、或火焰附近。
- 請勿掉落、拋擲、或屈折本產品。
- 切勿使用非 Sony Ericsson 所提供，本產品專用之任何其他配件。使用非原廠配件，可能導致功能喪失、產品受損、火災、電擊或人身傷害。因使用非原廠配件導致的產品故障不在保固範圍內。
- 請勿嘗試拆解本產品。本產品不包括消費者可自行拆解或更換之零組件。維修限由 Sony Ericsson 服務夥伴進行。
- 切勿將本產品置於易髒及多塵之處。請用潮濕的軟布清潔本產品。
- 長時間不使用本產品時，請將本產品置於乾燥、防塵且溫度不會過高或過低之處。
- 為避免觸電，清潔本產品前請先斷開本產品的電源。

安裝

務請委由合格的人員安裝本 *Bluetooth （藍芽）*車用免持。請洽車輛經銷商，推薦合格的專業安裝技師。務請將 *Bluetooth （藍芽）*車用免持安裝於車輛儀錶板下方。
本 *Bluetooth （藍芽）*車用免持的控制組，應安裝於可自正常駕駛位置使用之處，其顯示組則應安裝於可自正常駕駛位置檢視之處。某些車輛廠商可能要求您使用外接天線。請按車輛廠商業務人員的建議，將本 *Bluetooth （藍芽）*車用免持包括配件在內的各項設備，均置於於安全的位置。配備安全氣囊的車輛，請特別注意避免車用免持礙及安全氣囊的操作。
本 *Bluetooth （藍芽）*車用免持的設計，係以 12V 電力系統在車內使用，不同的電壓可能對本設備造成損害。

無線射頻劑量

本 *Bluetooth （藍芽）*車用免持是一組，經由收發 2400-2500 MHz 頻率之微波，來與配備 *Bluetooth （藍芽）*設備之行動裝置通訊的無線收發器。本無線收發器的發射功率低達 0.001 瓦。本 *Bluetooth （藍芽）*車用免持在與 Sony Ericsson 手機使用時所發射的 RF 能，均符合各國及國際健康組織的劑量標準及限制。

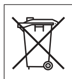
行車中

務請遵循各地行車中使用行動電話或免持裝置的法規。行車時務必全神貫注。如有必要，請先停靠路邊再撥接電話。RF 能量可能影響汽車音響及安全設備等車用電子設備，請先洽詢車輛製造商有關本 *Bluetooth （藍芽）*車用免持對車用電子設備是否確無影響。

孩童

切勿容許孩童玩弄本 *Bluetooth （藍芽）*車用免持。某些小零件可能脫落造成哽噎的危險。

老舊電氣及電子設備的報廢處理



產品或其包裝上的右示符號，代表本產品不得視為家庭廢棄物處理。本產品應交由合格的回收中心進行電氣及電子設備的報廢處理。對本產品的正確處置，有助於防止對環境及人體潛在性負面影響的產生。廢棄物回收有助於節省天然資源。有關本產品回收處理的詳細資料，請洽各地的市政機構、家庭廢棄物回收服務中心、或原出售本產品的商店。

緊急號碼



重要事項！

本 *Bluetooth （藍芽）*車用免持及連上免持裝置的電子設備，係以無線訊號、無線或有線網路、以及使用者自訂的功能操作，無法保證在任何情況下均能正常使用。因此，切勿以任何電子裝置，作為緊急醫療等重要通訊的唯一工具。請注意，為能接聽或撥打電話，車用免持及連結於車用免持的電子裝置，均須先開機且須位於有足夠蜂巢訊號強度的區域。某些蜂巢式網路、或某些網路服務及／或手機功能使用中時，均可能無法撥叫緊急電話。詳情請洽各地的服務供應商。

最終使用者授權合約

本無線裝置 （以下簡稱 「裝置」）內含，由 Sony Ericsson Mobile Communications AB （以下簡稱 「Sony Ericsson」）及其外部供應商和授權人所擁有之軟體 （以下簡稱「軟體」）。

Sony Ericsson 授予本 「裝置」之使用者，單獨在安裝本「軟體」之本 「裝置」，使用本 「軟體」之非獨佔、非可轉讓、以及非可指定之使用授權。本授權之任何內容均不得解釋為本 「軟體」對本 「裝置」使用者之售予。

使用者不得複製、修改、分發、逆向工程、解譯、改變本「軟體」，或以任何方式找出本 「軟體」或本 「軟體」之任何元件之原始程式碼。使用者無任何疑義，得隨時將本 「軟體」之權利及義務，併同本 「軟體」及本 「裝置」，轉讓與任何書面同意遵守前述各項規定之第三方。

本 「軟體」之授權期間以本 「裝置」之有效使用期為期。使用者得以明文轉讓對本 「軟體」之各項權利與第三方，並終止本項授權。使用者未遵守本授權前述各項條款時，本授權立即失效。

Sony Ericsson 及其外部供應商和授權人為本 「軟體」之權利、所有權、及權益之獨一且獨佔之擁有者。Sony Ericsson 及其外部供應商，按本 「軟體」所含內容或代碼多寡，擁有各項條款之利益。

本授權之效力、解釋及執行，悉受瑞典國內法律之管轄。前述各項適用於各項適用之任何法定消費者權益。

有限的保固

Sony Ericsson Mobile Communications AB，S-221 88 Lund，Sweden，以下簡稱 「Sony Ericsson」，謹為本產品，以下簡稱 「本產品」，提供有限的保固。如需保固服務，請將本產品送交原經銷商、或洽當地的 Sony Ericsson Call Center （可能需按當地費率收費）、或瀏覽 *www.SonyEricsson.com* 上的詳細說明。

保固聲明

以本有限保固的條款為準據，Sony Ericsson 保固本產品自消費者原購買日起及其後壹 (1) 年內，無設計、材料及工藝上的瑕疵。

保固範圍

保固期內，本產品如因設計、材料及工藝上的瑕疵，無法在正常使用和服務情況下操作時，出售本產品國家或地區 * 之 Sony Ericsson 授權配銷商或服務夥伴，得按本保固聲明之條款及條件修理或更換本產品。

Sony Ericsson 及其服務夥伴，對所退回之本產品，如發現不符合下列保固條件時，得收取處理手續費。

請注意，修理或更換 Sony Ericsson 產品後，您的個人設定或其他個人資料可能無法保存。Sony Ericsson 不對任何形式之任何資料遺失負任何責任，亦不對任何此類損失提供金錢補償。本產品送交修理或更換前，請先備份儲存於本 Sony Ericsson 產品的資料。

條款

1 本保固服務需於出示 Sony Ericsson 授權銷售本產品之經銷商簽發予原購買人，載明本產品購買日期及相關序號 ** 之原始購買憑證，連同需修理或更換之產品時始提供。自經銷商購得本產品後，上述文件如已遭撤銷或修改，Sony Ericsson 保留拒絕保固的權利。

2 Sony Ericsson 對於修理或更換過的產品仍提供有限的保固。保固限期為原保固期的剩餘期間或自修復後之九十 (90) 天兩者中之較長者。修理或更換可能使用具同等功能之二手零組件，被更換的零組件產權歸 Sony Ericsson 所有。

3 因任何正常的磨損及耗用，包括但不限於不合一般及慣常方式的使用，以及不符 Sony Ericsson 對本產品之使用和維護要求的使用，所導致的產品故障不在保固範圍之內。因意外事故、軟體或硬體的修改或調整、不可抗力、或因接觸液體造成損壞，所導致的產品故障亦不在保固範圍之內。

可充電電池能夠重複充電放電數百次，但其充放電能力終將逐漸耗竭，這是正常現象。當通話時間及待機時間顯著縮短時，請即更換電池。Sony Ericsson 竭誠建議您使用 Sony Ericsson 認可的電池及充電器。

4 由於安裝、改裝、或由非 Sony Ericsson 授權之工作人員所進行的維修或產品拆解，所導致的產品故障，不在保固範圍內。

5 擅改本產品上任何封條將導致保固失效。

6 **除本有限保固書外，本產品無任何其他書面或口頭的保固。所有衍生性保固，包括本產品針對特殊目的之可售性或適合性之無限的衍生性保固，均以本有限保固之效期為期。不論在任何情況下，Sony Ericsson 及其授權者均不對任何隨帶發生或間接導致之任何性質之損害，包括但不限於法律許可因利潤或商務損失可為之全額索賠請求，負任何責任。**

某些國家／州省禁止對於隨帶或間接損失的排除或限制，或禁止對衍生性保固期限的限制，前述限制或排除可能對您不適用。

本保固不影響消費者在現行適用法規下應有的權益，也不影響買賣合約中所賦予消費者對賣方的權益。

* 歐盟 (EU)

在任何歐盟國家購買本產品，均使您可在任何有 Sony Ericsson 授權經銷商銷售相同產品的歐盟國家，按上述保固條款在保固期內獲得保固服務。有關居住當地歐盟國家是否銷售本產品的資訊，請洽當地的 Sony Ericsson Call Center。請注意，某些服務在原購買國家以外可能無法提供，原因在於您產品的外部或內部可能跟其它歐盟國家所售之相同型號有所不同。

** 在某些國家／地區另需其他資料，如有此種需要，有效的購買憑證上會清楚列明。

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:



(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.





This product is leadfree and halogenfree.